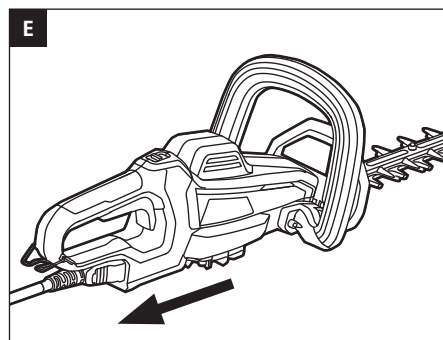
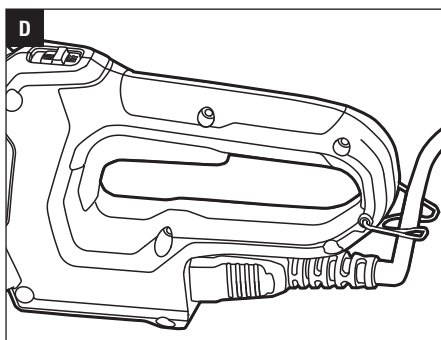
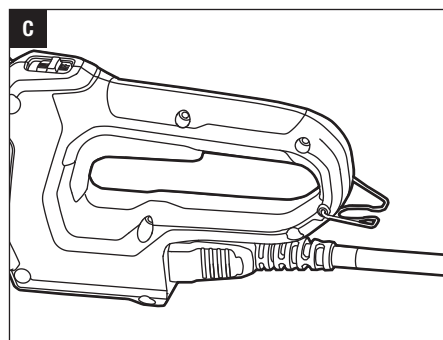
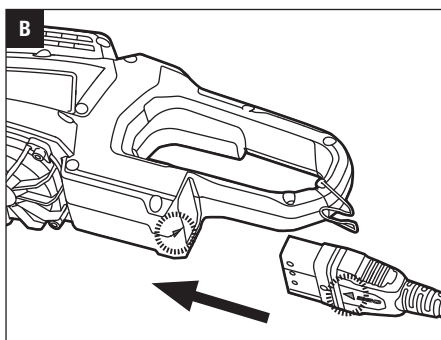
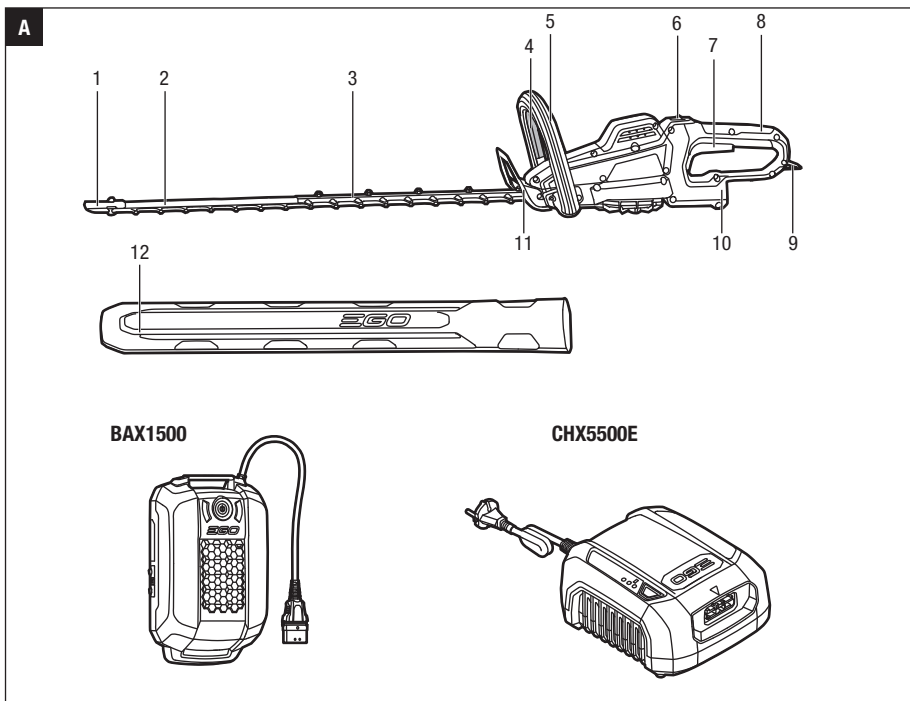
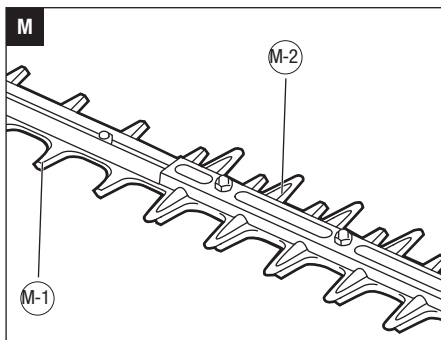
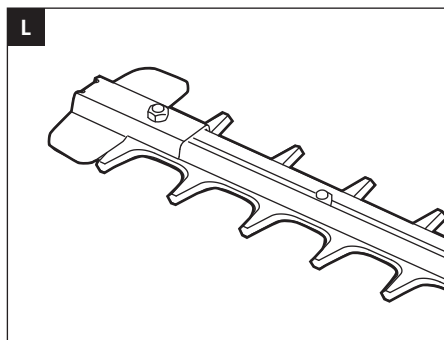
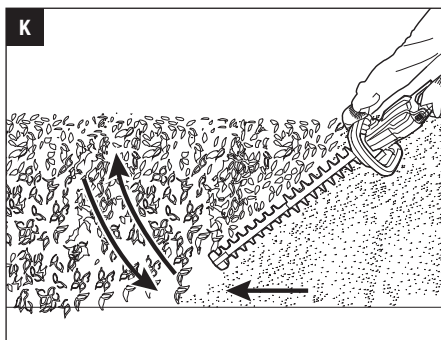
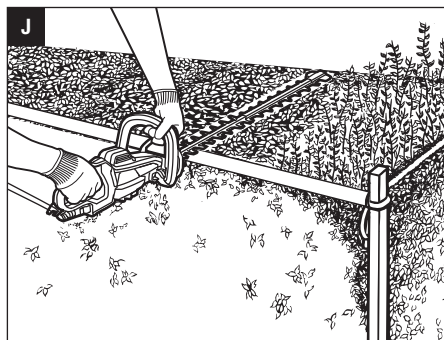
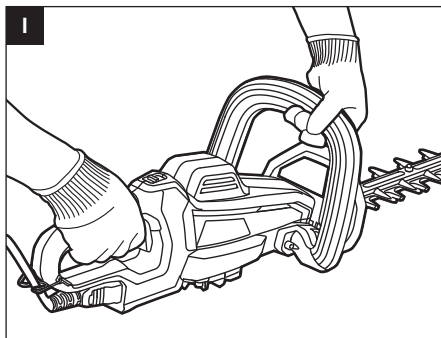
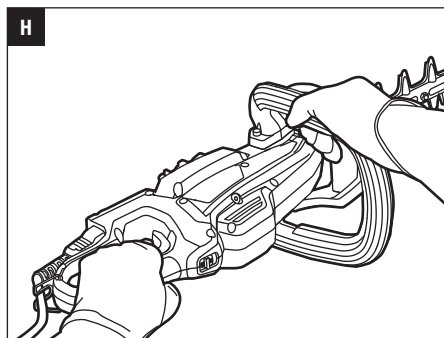
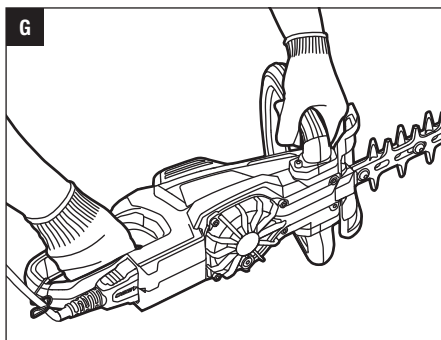
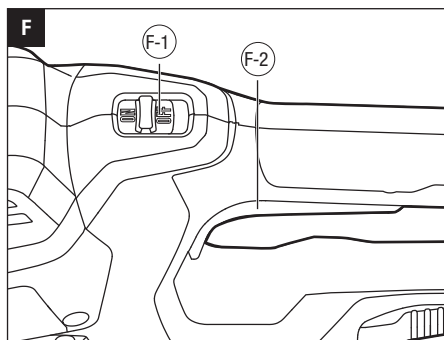


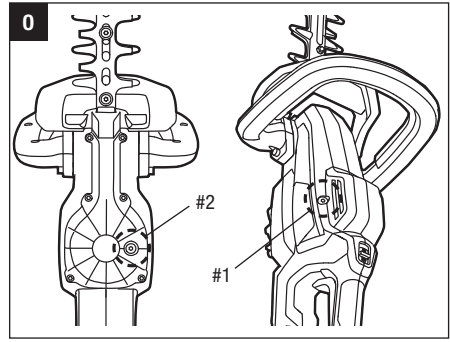
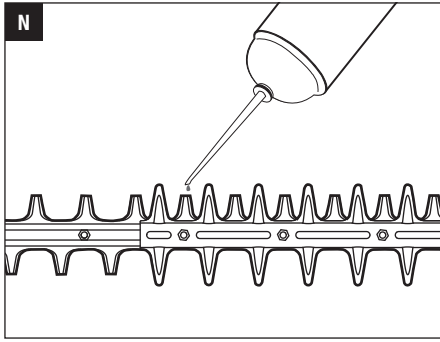
HTX6500/HTX7500

56 VOLT LITHIUM-ION CORDLESS HEDGE TRIMMER

EN	56 Volt lithium-ion cordless hedge trimmer	5	LT	56 voltų ličio jonų belaidis gyvatvorių pjūklas	160
DE	Kabellose heckenschere 56 Volt	13	LV	56 voltu liģija jonu bezvadu dzīvžoga šķēres	168
FR	Taille-daie sans fil lithium-ion 56V	22	GR	Ασυρματο ψαλίδι μπόρνοτουρας λιθίου - ιοντων 56 volt	177
ES	Cortasetos inalámbrico de 56 voltios	31	TR	56 volt lityum-iyon kablesuz çit budama makinesi	186
PT	Corta-sebes sem fios de 56 volts	41	ET	56-voldise liitiumioonakuga juhtmeta hekitrimer	194
IT	Tagliasiepi senza fili li-ion 56 volt	50	UK	56-вольтний літій-іонний акумуляторний тример для живоплоту	202
NL	56 Volt lithium-ion accuheggenschaar	59	BG	56 ВОЛТА ЛИТИЕВО-ЙОННА БЕЗКАБЕЛНА НОЖИЦА ЗА ЖИВ ПЛЕТ	211
DK	56 Volt lithium-ion akku hækkeklipper	68	HR	Bežični šišač živice s 56-voltnom litij-jonskom baterijom	220
SE	56 Volt lithium-ion-batteri sladdlös häcktrimmer	76	KA	56 ვოლტიანი ლითიუმ-იონის აკუმულატორიანი უსადენო ბუჩქის საკრეჭი	228
FI	56 Voltin litium-ion akkukäyttöinen pensasleikkuri	84	SR	Bežični trimer za živicu sa litijum-jonskom baterijom od 56 volti	241
NO	56 Volt lithium-ion hekktimmer uten ledning	92	BS	Akumulatorske makaze za živicu s litij-jonskom baterijom od 56 V	250
RU	Беспроводной кусторез литий-ионным аккумулятором 56в	100	HE	גוזם גדרות אלחוטי עם סוללות ליתיום-יון 56 וולט	275
PL	Bezprzewodowe nożyce do żywoplotu z baterią litowo-jonową 56 woltów	110	AR	جهازة سياج لاسلكية ببطارية ليثيوم-أيون 56 فولت	267
CZ	56 voltová lithium-iontová bezdrátové nůžky na živé ploty	119			
SK	56v litium-ičnová bezdrátové nožnice na živé ploty	127			
HU	56 voltos vezeték nélküli lítium-ion sövénynyíró	135			
RO	Trimmer fără fir pentru gard viu cu acumulator de litiu ion de 56 volți	144			
SL	56-voltni litij-ionski brezžični obrezovalnik žive meje	152			







READ ALL INSTRUCTIONS!



READ OPERATOR'S MANUAL

WARNING: To ensure safety and reliability, all repairs and replacements should be performed by a qualified service technician.

SAFETY SYMBOLS

The purpose of safety symbols is to attract your attention to possible dangers. The safety symbols and the explanations with them deserve your careful attention and understanding. The symbol warnings do not, by themselves, eliminate any danger.

The instructions and warnings they give are no substitutes for proper accident prevention measures.

WARNING: Be sure to read and understand all safety instructions in this Operator's Manual, including all safety alert symbols such as **"DANGER," "WARNING,"** and **"CAUTION"** before using this tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.

SYMBOL MEANING

SAFETY ALERT SYMBOL: Indicates **DANGER**, **WARNING**, or **CAUTION**. May be used in conjunction with other symbols or pictographs.

WARNING: The operation of any power tools can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full face shield when needed. We recommend a Wide Vision Safety Mask for use over eyeglasses or standard safety glasses with side shields.

SAFETY INSTRUCTIONS

This page depicts and describes safety symbols that may appear on this product. Read, understand, and follow all instructions on the machine before attempting to assemble and operate.

	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read the operator's manual.
	Keep hands and feet away from the cutting tool	Never attempt to operate your power tool with one hand. Loss of control of the power tool resulting in serious or fatal injury may result. To reduce the risk of cut injuries, keep hands and feet away from the cutting tool. Never attach a moving cutting tool with your hand or any other part of your body.
	Wear Eye Protection	Always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full face shield when operating this product
	Noise	Guaranteed sound power level. Noise emission to the environment according to the European community's Directive.
	CE	This product is in accordance with applicable EC directives.
	UKCA	This product is in accordance with applicable UK legislation.
	WEEE	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Take to an authorized recycler.
	Blade Length	The length of the blade
	Cutting Capacity	Max. Cutting capacity of the blade
	IP symbol	Protection against water jets
	Volt	Voltage
	Direct Current	Type or a characteristic of current
	Per Minute	Revolutions per minute

mm	millimeter	Length or size
cm	Centimeter	Length or size
n ₀	No Load Speed	Rotational speed, at no load

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this pool tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warning refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

WORK AREA SAFETY

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord from battery pack . Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

POWER TOOL USE AND CARE

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

- **Disconnect the plug from the power source and/ or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustment, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bites etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

BATTERY TOOL USE AND CARE

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 100 °C may cause explosion.

SERVICE

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- **Never service damaged battery pack.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

HEDGE TRIMMER SAFETY WARNINGS

- **Keep all parts of the body away from the cutter blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure the switch is off when clearing jammed material.** A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.
- **Carry the hedge trimmer by the handle with the cutter blade stopped.** When transporting or storing the hedge trimmer always fit the cutting device cover. Proper handling of the hedge trimmer will reduce possible personal injury from the cutter blades.
- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter blade may contact hidden wiring.** Cutter blades contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.
- **Keep battery cable away from cutting area.** During operation the cable may be hidden in shrubs and can be accidentally cut by the blade.
- **Check the hedge for foreign objects before operating, e.g. wire fences.**
- **Only use the hedge trimmer with the guard properly assembled.** The use of the hedge trimmer without the proper guard may result in serious personal injury.



- Use both hands when operating the hedge trimmer. Using one hand could cause loss of control and result in serious personal injury.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not charge the battery pack in rain, or in wet locations.
- The battery pack must be removed from the appliance before it is scrapped.
- Do not grasp the exposed cutting blades or cutting edges when picking up or holding the hedge trimmer.
- Do not use on a ladder, rooftop, tree, or other unstable support. Stable footing on a solid surface enables better control of the hedge trimmer in unexpected situations.
- Never allow children to operate the hedge trimmer.
- Never remove or tamper with safety devices. Check their proper operation regularly. Never do anything to interfere with the intended function of a safety device or to reduce the protection provided by a safety device.
- Check the blade and motor mounting bolts at frequent intervals for proper tightness. Also, visually inspect blade for damage (e.g., bent, cracked, and worn). Replace the blade only with a blade from EGO™.
- Replace the blade if it is bent or cracked. An unbalanced blade causes vibration that could damage the motor drive unit or cause personal injury.
- If the equipment should start to vibrate abnormally, stop the motor and check immediately for the
- The trimmer shall be used to cut stems less than (33mm) thick.
- Do not wash with a hose; avoid getting water in motor and electrical connections.
- Follow instructions for lubricating and changing accessories.
- Keep handles dry, clean and free from oil and grease.
- Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If you loan this tool to someone else, also loan these instructions to them to prevent misuse of the product and possible injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

SPECIFICATIONS

Voltage	56 V 	56 V 
Blade speed	1800 /min	1800 /min
Blade length	65 cm	75 cm
Cutting capacity	31 mm	31 mm
Tool weight	4.1 kg	4.2 kg
Recommended Operating Temperature	0°C-40°C	0°C-40°C
Recommended Storage Temperature	-20°C-70°C	-20°C-70°C
Measured sound power level L_{WA}	90.1 dB(A) K=2.9 dB(A)	95.4 dB(A) K=1.52 dB(A)
Sound pressure level at operator's ear L_{PA}	80.1 dB(A) K=3 dB(A)	83.9 dB(A) K=2.5 dB(A)
Guaranteed sound power level L_{WA} (according to 2000/14/EC)	93 dB(A)	97 dB(A)
Vibration a_h	Rear Handle	3.2 m/s ² K=1.5 m/s ²
	Front Handle	3.9 m/s ² K=1.5 m/s ²

- The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.
- The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

NOTICE: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared value in which the tool is used; In order to protect the operator, user should wear gloves and ear protectors in the actual conditions of use.

PACKING LIST

PART NAME	QUANTITY
Hedge Trimmer	1
Shield	1
Operator's Manual	1

DESCRIPTION

KNOW YOUR HEDGE TRIMMER (Fig. A)

1. Tip Protector
2. Blade
3. Blade Guard

4. Front Switch Lever
5. Front Handle
6. Lock-off Button
7. Rear Switch Lever
8. Rear Handle
9. "U" hook
10. Socket
11. Hand Guard
12. Shield

⚠ WARNING: This product has been shipped completely assembled. The hand guard shall never be removed during use. Once damaged, replace it immediately by a qualified service technician.

⚠ WARNING: The safe use of this product requires an understanding of the information on the tool and in this operator's manual, as well as knowledge of the project you are attempting. Before use of this product, familiarize yourself with all operating features and safety rules.

OPERATION

⚠ WARNING: Do not allow familiarity with this product to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

⚠ WARNING: Always wear eye protection with side shields, along with hearing protection. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes and other possible serious injuries.

⚠ WARNING: To prevent accidental starting that could cause serious personal injury, always remove the battery pack from the tool when assembling parts, making adjustments, cleaning, or when not in use.

⚠ WARNING: Do not use any attachments or accessories not recommended by EGO™. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

Before each use, inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts, such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced. The product may be used in rain.

INSTALLING/REMOVING THE BATTERY PACK

Use only with the battery packs and chargers listed in Fig.A

Charge before first use

To Install (Fig. B & C & D)

With aligned ▲ logo respectively on the plug and the hedge trimmer, insert the plug into the hedge trimmer until the green seal completely disappearing into the socket.

Mount the battery cord into the "U" hook.

To Remove (Fig. E)

Release the battery cord from the "U" hook and pull the plug out of the hedge trimmer.

STARTING/STOPPING THE HEDGE TRIMMER

Before operating, remove the shield and hold the trimmer with both hands, one hand on the rear handle and the other on the front handle. Then check for balanced footing, correct posture and a proper cutting distance.

⚠ WARNING: Always keep both hands on the hedge trimmer handles. Never hold shrubs with one hand and operate the hedge trimmer with the other. Failure to heed this warning may result in serious injury.

⚠ WARNING: When stopping the hedge trimmer, switch the lock-off button to position "OFF" before remove the battery pack. Failure to follow this warning may cause serious injury.

To Start

Push the lock-off button to position "ON" (Fig. F) and then press the rear switch level. With rear switch level pressed, continue pressing the front switch lever to start.

Fig. F parts description see below:

F-1	Lock-off Button
F-2	Rear Switch Lever

To Stop

Release either of the switch levers to stop it and switch the lock-off button to position "OFF" to prevent accidental start.

NOTICE: Both switch levers need to be pressed for the hedge trimmer to start.

HOLDING THE HEDGE TRIMMER

With the blade away from you, hold the trimmer with two hands, separately grasping the front and the rear handle. Three holding directions can suit for different cutting operations (Fig. G & H & I).

USING THE HEDGE TRIMMER

⚠ WARNING: If the blade jams on any electrical cord or line, **DO NOT TOUCH THE BLADE! IT CAN BECOME ELECTRICALLY LIVE AND VERY DANGEROUS.** Continue to hold the hedge trimmer by the insulated rear handle or lay it down and away from you in a safe manner. Disconnect the electrical service to the damaged line or cord before attempting to free the blade from the line or cord. Failure to heed this warning will result in serious personal injury or possible death.

⚠ WARNING: To prevent serious personal injury, keep hands away from blades. Do not attempt to remove cut material or hold material to be cut when the blades are moving. Make sure that the blades have totally stopped and the battery pack is removed before clearing jammed material from blades. Do not grasp the exposed cutting blades or cutting edges when picking up or holding the unit.

⚠ WARNING: Clear the area to be cut before each use. Remove all objects, such as cords, lights, wire, or string which can become entangled in the cutting blade and create a risk of serious personal injury.

⚠ WARNING: Avoid trimming too much at one time or through the heavy shrubbery. This can cause the blades to bind and slow, reducing the cutting efficiency.

NOTICE: For new growth, a wide sweeping is suitable for the stems fed directly into the cutting blade. For older growth, a sawing movement is good for trimming the thicker stems. A non-powered hand saw or pruning saw is suggested for trimming the large stems first.

Top Cutting

Use a wide sweeping motion. A slight downward tilt of the cutting blades in the direction of motion gives the best cutting results. For better cutting effect, you might as well use the string to guide the hedge level as Fig. J shown.

Side Cutting

When trimming the sides of the hedge, begin at the bottom and cut upwards as Fig. K shown.

Tip Protector

The tip protector (Fig. L) is used to protect the outer end of the blade.

Blade Guard

The outer part of the blades is shaped as blade guards (Fig. M).

Fig. M parts description see below:

M-1	Blade
M-2	Blade Guard

⚠ WARNING: Always check that the blade guard is not damaged or distorted. Replace it if it is bent or damaged.

MAINTENANCE

⚠ WARNING: When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage. To ensure safety and reliability, all repairs should be performed by a qualified service technician.

⚠ WARNING: To avoid serious personal injury, always remove the battery pack from the product when cleaning or performing any maintenance.

CLEANING

- Use a soft brush to remove debris from all air intakes and cutting blade.
- To remove pitch and other sticky residue, spray the blades with resin solvent. Run the motor briefly so that the solvent is evenly distributed.
- Wipe the surface with a dry cloth.

⚠ WARNING: Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents. Use clean clothes to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

SHARPENING THE CUTTING BLADE

1. Remove the battery pack from your hedge trimmer.
2. AHB6500S/AHB7500S: Clamp the blade assembly in a vise and file the exposed cutting surface of each blade tooth. Remove as little material as possible. AHB6500/AHB7500 (With "☺" and "HARDENED" on the blade surface): Clamp the blade assembly in a vice and sharpen the exposed cutting surface with a diamond file or low-speed grinder (Rotate speed < 2500 min⁻¹, Feed speed < 60 mm/min, Mesh number > 100). Removing as little material as possible.

3. Remove the hedge trimmer from the vise and adjust the unsharpened blade on the other side exposed.

Repeat the above procedures until all the blade teeth sharpened.

NOTICE: Do not operate your hedge trimmer with dull or damaged cutting blades. This may cause overload and will give unsatisfactory cutting results.

NOTICE: A normal metal file is not applicable to sharpen AHB6500/AHB7500 special blade.

NOTICE: When use a low-speed grinder (Rotate speed < 2500 min⁻¹) to sharpen cutting blade, keep watering the blade teeth continuously during grinding.

LUBRICATING THE HEDGE TRIMMER

⚠ WARNING: Do not lubricate while the hedge trimmer is still connected with battery or running.

Lubricating the blade

For best operation and longer blade life, lubricate the hedge trimmer blade with light weight machine oil before and after each use.

Remove the battery pack and lay the trimmer onto a flat surface. Apply the oil along the edge of the top blade (Fig. N).

Lubricating the gear case

For best operation and longer lifetime, lubricate the hedge trimmer gear case with a special grease (5-6g in #1 and 10-12g in #2 each time) after every 50 hours operation.

The special grease should meet the following requirements.

1. Belong to DIN51818: NLGI-2 cone penetration degree.
2. Composed of polyurea thickeners + synthetic lubricating oil
3. Excellent low-temperature startup, EP, mechanical shearing, abrasion resistance and oxidative stability properties.
4. Operation temperature must contain -40~180°C.

Remove the battery plug and the two sealing screws (Fig. O). Lubricating the gear case through the oil-hole.

NOTICE: Don't fully fill the gear case with grease.

TRANSPORTING AND STORING

- Always place the shield on the blade before storing or transporting the hedge trimmer. Use caution to avoid the sharp teeth of the blade.
- Clean the hedge trimmer thoroughly before storing.
- Store the hedge trimmer indoors, in a dry place that is inaccessible to children.
- Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and deicing salts.

⚠ WARNING: Blades are sharp. When handling the blade assembly, wear non-slip, heavy-duty protective gloves. Do not place your hand or fingers between blades or in any position where they could get pinched or cut. NEVER touch blades or service the unit with battery pack installed.

Protecting the environment



Do not dispose of electrical equipment, used battery and charger into household waste! Take this product to an authorized recycler and make it available for separate collection. Electric tools must be returned to an environmentally compatible recycling facility.

EN TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Hedge Trimmer does not work.	<ul style="list-style-type: none"> The battery pack is not attached to the hedge trimmer or no electrical contact between the hedge trimmer and battery. 	<ul style="list-style-type: none"> Reinsert the battery plug into the hedge trimmer.
	<ul style="list-style-type: none"> The battery pack is depleted. 	<ul style="list-style-type: none"> Charge the battery pack with the specified charger.
	<ul style="list-style-type: none"> The lock button has not pushed to position "ON" before pressing the switch levels. 	<ul style="list-style-type: none"> Before using the trimmer, confirm the lock button is unlocked.
	<ul style="list-style-type: none"> The battery pack or hedge trimmer is too hot. 	<ul style="list-style-type: none"> Allow the battery pack or hedge trimmer to cool until the temperature to normal temperature.
	<ul style="list-style-type: none"> The blade is jammed. 	<ul style="list-style-type: none"> Remove the battery pack from the tool. Remove the obstruction carefully and then reinsert the battery and restart the tool.
	<ul style="list-style-type: none"> The hedge trimmer is overload. 	<ul style="list-style-type: none"> Reduce the load of the machine.
Excessive vibration or noise.	<ul style="list-style-type: none"> Dry or corroded blades. 	<ul style="list-style-type: none"> Lubricate the blades.
	<ul style="list-style-type: none"> Blades or blade support is bent. 	<ul style="list-style-type: none"> Replace with a new blade or support. Contact EGO service center for blade or support replacement.
	<ul style="list-style-type: none"> Bent or damaged teeth. 	<ul style="list-style-type: none"> Replace with a new blade. Contact EGO service center for blade replacement.
	<ul style="list-style-type: none"> Loose blade bolts. 	<ul style="list-style-type: none"> Tighten the blade bolts. Using a wrench, turn the bolt clockwise to tighten.

WARRANTY

EGO WARRANTY POLICY

Please visit the website egopowerplus.eu for full terms and conditions of the EGO Warranty policy.

LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN!



LESEN SIE DIE BETRIEBSANLEITUNG

⚠️ WARNUNG: Um die Sicherheit und Zuverlässigkeit zu gewährleisten, sollten alle Reparaturen und der Austausch von Teilen nur von qualifizierten Servicetechnikern durchgeführt werden.

WARNSYMBOL

Der Zweck von Sicherheitssymbolen besteht darin, Ihre Aufmerksamkeit auf mögliche Gefahren zu lenken. Die Sicherheitssymbole und deren Erklärungen verdienen Ihre vollste Aufmerksamkeit und ihr Verständnis. Die Warnsymbole beseitigen nicht von sich aus die Gefahren.

Ihre Anweisungen und Warnungen sind kein Ersatz für angemessene Unfallverhütungsmaßnahmen.

⚠️ WARNUNG: Achten Sie darauf, dass Sie, bevor Sie das Gerät benutzen, alle Sicherheitsanweisungen dieser Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben, einschließlich aller Gefahrenzeichen wie „**VORSICHT**“, „**WARNUNG**“ und „**ACHTUNG**“. Die Nichtbeachtung der unten angeführten Anweisungen kann zu Stromschlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

SYMBOLBEDEUTUNG

SYMBOL FÜR SICHERHEITSWARNUNGEN: Weist auf **GEFAHR**, **WARNUNG** oder **VORSICHT** hin. Kann zusammen mit anderen Symbolen oder Bildern verwendet werden.



⚠️ WARNUNG: Die Bedienung von Akku Geräten kann dazu führen, dass Fremdkörper in Ihre Augen geschleudert werden und Sie dadurch schwerwiegende Augenschäden davontragen. Tragen Sie immer eine Schutzbrille, wenn möglich mit Seitenschutz, oder, falls nötig, einen vollen Gesichtsschutz, bevor Sie mit der Bedienung der Akku Geräte beginnen. Wir empfehlen Ihnen, einen Gesichtsschutz über Ihrer eigenen Brille oder eine Standardsicherheitsbrille mit Seitenschutz zu tragen.

SICHERHEITSHINWEISE

Diese Seite zeigt und beschreibt die Sicherheitssymbole, die auf diesem Produkt erscheinen können. Lesen, verstehen und befolgen Sie die Anweisungen auf der Maschine, bevor Sie versuchen, die Maschine zusammenzubauen oder zu bedienen.

DE

	Sicherheitswarnung	Weist auf mögliche Verletzungsgefahr hin.
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung	Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung lesen.
	Halten Sie Hände und Füße von dem Schneidwerkzeug fern.	Versuchen Sie niemals, Ihr Elektrowerkzeug mit einer Hand zu benutzen. Es kann zum Kontrollverlust kommen, der schwere oder gar tödliche Verletzungen zur Folge haben kann. Um das Risiko von Schnittverletzungen zu verringern, halten Sie Hände und Füße von dem Schneidwerkzeug fern. Berühren Sie niemals ein Schneidwerkzeug, das in Bewegung ist, mit Ihrer Hand oder einem anderen Körperteil.
	Augenschutz tragen	Tragen Sie immer eine Schutzbrille, möglichst mit Seitenschutz, und einen Gesichtsschutz, wenn Sie das Gerät bedienen.
	Geräusch	Garantierter Schalleistungspegel. Geräuschemission an die Umgebung gemäß Richtlinie der Europäischen Gemeinschaft.
	CE	Dieses Produkt erfüllt die anwendbaren EG-Richtlinien.
	UKCA	Dieses Produkt entspricht den geltenden Vorschriften des Vereinigten Königreichs.
	WEEE	Elektro- und Elektronik-Altergeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie das Gerät zu einem zugelassenen Recyclinghof.
	Messerlänge	Die Länge des Messers

	Mähkapazität	Max. Schnittleistung des Messers
IPX5	IP-Symbol	Strahlwassergeschützt
V	Volt	Spannung
	Gleichstrom	Art oder Eigenschaft der Stromzufuhr
.../min	pro Minute	Umdrehungen pro Minute
mm	Millimeter	Länge oder Größe
cm	Zentimeter	Länge oder Größe
n ₀	Leerlaufdreh-zahl	Drehzahl im Leerlauf

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE ZU ELEKTROWERKZEUGEN

⚠ WARNUNG: Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anleitungen, Abbildungen und technische Angaben, die mit diesem Werkzeug geliefert werden. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anleitungen kann zu Stromschlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warn- und Bedienhinweise für Nachschlagezwecke auf.

Unter den Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen fallen Ihre netzbetriebenen (d.h. schnurgebundenen) oder akkubetriebenen (d.h. schnurlosen) Elektrowerkzeuge.

SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH

- **Halten Sie den Arbeitsbereich stets sauber und gut beleuchtet.** Nicht aufgeräumte oder dunkle Bereiche können Unfälle provozieren.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen wie z.B. in Gegenwart von entzündlichen Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- **Halten Sie Schaulustige und Kinder beim Arbeiten mit dem Elektrowerkzeug fern.** Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- **Die Stecker von Elektrowerkzeugen müssen zur Steckdose passen.** Modifizieren Sie den Stecker in keiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Nicht modifizierte Stecker und passende Steckdosen reduzieren die

Stromschlaggefahr.

- **Vermeiden Sie den Körperkontakt zu geerdeten Flächen wie zum Beispiel Rohrleitungen, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken.** Es besteht erhöhte Stromschlaggefahr, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- **Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht bei Regen oder feuchten Bedingungen ein.** Wenn Wasser in das Elektrowerkzeug eindringt, besteht erhöhte Stromschlaggefahr.
- **Das Kabel des Akkus darf nicht zweckentfremdet werden.** Das Netzkabel darf nicht zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Elektrowerkzeugs aus der Steckdose verwendet werden. Das Netzkabel muss vor Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen ferngehalten werden. Durch beschädigte oder verknottete Kabel besteht erhöhte Stromschlaggefahr.
- **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien benutzen, verwenden Sie ein Verlängerungskabel, das für den Gebrauch im Freien geeignet ist.** Die Verwendung eines für den Einsatz im Freien geeigneten Kabels reduziert die Stromschlaggefahr.
- **Wenn der Gebrauch eines Elektrowerkzeuges an einem feuchten Ort unvermeidbar ist, benutzen Sie eine durch eine Fehlerstromschutzeinrichtung (FI-Schalter) geschützte Stromquelle.** Die Verwendung einer Fehlerstromschutzeinrichtung reduziert die Stromschlaggefahr.

PERSONENSICHERHEIT

- **Seien Sie wachsam, geben Sie darauf Acht, was Sie tun, und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie das Elektrowerkzeug verwenden.** Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- **Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** Durch eine für die jeweiligen Bedingungen geeignete Schutzausrüstung wie etwa eine Staubschutzmaske, rutschfeste Schuhe, Helm oder Gehörschutz lässt sich die Verletzungsgefahr verringern.
- **Beugen Sie einem versehentlichen Starten vor.** Stellen Sie sicher, dass der Schalter in der Aus-Position steht, bevor Sie das Werkzeug mit der Stromquelle und/oder dem Akku verbinden, es aufheben oder tragen. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter oder das Verbinden des Steckers bei betätigtem Schalter fördert Unfälle.

- **Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Schraubenschlüssel oder ein Schlüssel, der noch an einem beweglichen Teil des Elektrowerkzeuges befestigt ist, kann zu Verletzungen führen.
- **Lehnen Sie sich nicht zu weit nach vorn. Achten Sie stets auf einen festen Stand und halten Sie das Gleichgewicht.** Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle über das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen.
- **Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihr Haar und Ihre Kleidung von den beweglichen Teilen fern.** Weite Kleidung, Schmuck oder langes Haar können sich in den beweglichen Teilen verfangen.
- **Wenn Komponenten zum Anschluss an eine Absauganlage und an Auffangvorrichtungen mitgeliefert werden, achten Sie darauf, dass diese ordnungsgemäß befestigt und benutzt werden.** Die Verwendung einer Staubauffangvorrichtung kann Gefahren durch Staub reduzieren.
- **Lassen Sie sich nicht durch die aufgrund häufiger Benutzung entstandene Vertrautheit mit Werkzeugen dazu verleiten, unachtsam zu werden und die für Werkzeuge geltenden Sicherheitsgrundsätze zu ignorieren.** Eine fahrlässige Handlung kann bereits im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

GEBRAUCH UND PFLEGE DES ELEKTROWERKZEUGS

- **Üben Sie keinen übermäßigen Druck auf das Elektrowerkzeug aus. Verwenden Sie geeignetes Elektrowerkzeug für die jeweiligen Arbeiten.** Durch das passende Elektrowerkzeug lassen sich die Arbeiten besser und sicherer in dem jeweils vorgesehenen Tempo erledigen.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Schalter sich nicht ein- und ausschalten lässt.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht durch den Schalter bedienen lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- **Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose bzw. nehmen Sie den Akku vom Elektrowerkzeug ab, sofern dieser entfernbar ist, bevor Sie Einstellungen vornehmen, das Zubehör wechseln oder das Elektrowerkzeug verstauen.** Solche vorsorglichen Sicherheitsmaßnahmen verringern die Gefahr, dass sich das Elektrowerkzeug unbeabsichtigt einschaltet.
- **Lagern Sie nicht benutzte Elektrowerkzeuge außer Reichweite von Kindern und lassen Sie keine Personen, die mit dem Elektrowerkzeug**

oder diesen Anleitungen nicht vertraut sind, das Elektrowerkzeug benutzen. Elektrowerkzeuge sind gefährlich in den Händen ungeübter Benutzer.

- **Warten Sie Elektrowerkzeuge und Zubehörteile. Achten Sie auf falsch ausgerichtete oder festsitzende Bauteile, Bruchstellen und sonstige Umstände, die die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigen können. Lassen Sie beschädigte Elektrowerkzeuge reparieren, bevor Sie sie wieder einsetzen.** Viele Unfälle entstehen durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge.
- **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sachgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneiden neigen weniger dazu, sich zu verklemmen und sind einfacher zu kontrollieren
- **Benutzen Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör, Werkzeigteile usw. gemäß diesen Anleitungen und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Arbeit.** Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für Aufgaben, die von seinem bestimmungsgemäßen Zweck abweichen, kann zu gefährlichen Situationen führen.
- **Halten Sie die Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen beeinträchtigen die sichere Handhabung des Werkzeugs und führen in unerwarteten Situationen zum Verlust der Kontrolle über das Werkzeug.

BENUTZUNG UND WARTUNG VON AKKUWERKZEUGEN

- **Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf.** Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akkutyp geeignet ist, kann bei der Benutzung mit einem anderen Akkusatz ein Brandrisiko darstellen.
- **Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nur mit dem zu diesem Zweck entwickelten Akkusatz.** Die Verwendung von anderen Akkusätzen birgt das Risiko in sich, das Verletzungen verursacht werden und ein Feuer entstehen könnte.
- **Wenn der Akkusatz nicht benutzt wird, halten Sie ihn von anderen metallischen Objekten fern, wie Büroklammern, Münzen, Schlüssel, Nägel, Schrauben oder anderen kleinen Metallobjekten, die eine Verbindung zwischen den Batteriekontakten herstellen können.** Das Kurzschließen der Batteriekontakte kann Verbrennungen oder ein Feuer verursachen.
- **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; vermeiden Sie den Kontakt mit dieser Flüssigkeit. Falls Sie versehentlich mit der**

Flüssigkeit in Berührung gekommen sind, spülen Sie mit Wasser. Falls Flüssigkeit in die Augen geraten ist, suchen Sie zudem einen Arzt auf. Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.

- **Beachten Sie alle Ladeanleitungen und laden Sie den Akku oder das Werkzeug nicht außerhalb des in den Anleitungen angegebenen Temperaturbereichs auf.** Das unsachgemäße Aufladen oder Laden außerhalb des angegebenen Temperaturbereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.
- **Benutzen Sie keinen Akku oder ein Werkzeug, das beschädigt oder umgebaut wurde.** Beschädigte oder umgebaute Akkus können sich unvorhergesehen verhalten, wodurch möglicherweise ein Brand, eine Explosion oder Verletzungen verursacht werden.
- **Setzen Sie einen Akku oder ein Werkzeug keinem Feuer oder extremen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 100 °C können eine Explosion verursachen.

REPARATUR

- **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einer qualifizierten Fachkraft und nur mit identischen Ersatzteilen reparieren.** Dadurch wird gewährleistet, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewahrt wird.
- **Reparieren Sie unter keinen Umständen einen beschädigten Akku.** Die Reparatur von Akkus sollte ausschließlich von dem Hersteller oder autorisierten Serviceanbietern vorgenommen werden.

WARNHINWEISE ZUR HECKENSCHERE

- **Halten Sie alle Körperteile vom Schneidmesser fern. Entfernen Sie kein Schnittgut oder halten Sie Schnittgut, wenn die Messer in Bewegung sind. Stellen Sie sicher, dass der Schalter in der Aus-Position ist, wenn Sie eingeklemmtes Material entfernen.** Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Arbeit mit der Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.
- **Tragen Sie die Heckenschere am Griff und nur wenn das Schneidmesser stillsteht.** Wenn Sie die Heckenschere transportieren oder lagern, befestigen Sie immer die Schutzabdeckung der Schneidvorrichtung. Die sachgemäße Handhabung der Heckenschere wird das Verletzungsrisiko durch die Schneidmesser reduzieren.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Halteflächen fest, da das Schneidmesser**

versteckte Kabel berühren könnte. Schneidmesser, die mit einem „Strom führenden“ Kabel in Berührung kommen, können zu den freiliegenden Metallteilen des Elektrowerkzeugs Strom leiten und dem Benutzer einen Stromschlag verpassen.

- **Halten Sie das Akkukabel vom Schnittbereich fern.** Während der Arbeiten kann das Kabel von Büschen oder Hecken verdeckt werden und vom Messer versehentlich durchtrennt werden.
- Untersuchen Sie die Hecke vor dem Schneiden auf Fremdkörper, z.B. Drahtzäune.
- Benutzen Sie die Heckenschere nur, wenn die Schutzabdeckung korrekt angebracht ist. Die Verwendung der Heckenschere ohne geeignete Schutzabdeckung kann zu schweren persönlichen Verletzungen führen!
- **Benutzen Sie beim Gebrauch der Heckenschere beide Hände. Die Benutzung nur einer Hand kann zum Kontrollverlust führen und schwere Verletzungen verursachen.**

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Laden Sie den Akkusatz nicht im Regen oder an nassen Orten auf.
- Vor dem Entsorgen muss der Akku aus dem Gerät entfernt werden.
- Greifen Sie nicht die freiliegenden Messer oder Schneiden, wenn Sie die Heckenschere aufheben oder halten.
- Nicht auf Leitern, Dächern, Bäumen oder anderen instabilen Untergründen verwenden. Ein sicherer Halt auf festen Flächen ermöglicht es Ihnen, die Heckenschere auch in unerwarteten Situationen sicher kontrollieren zu können.
- Lassen Sie niemals Kinder die Heckenschere benutzen.
- Manipulieren oder entfernen Sie niemals die Sicherheitsvorrichtungen. Prüfen Sie regelmäßig, ob sie ordnungsgemäß funktionieren. Tun Sie niemals etwas, das die bestimmungsgemäße Funktion einer Sicherheitsvorrichtung beeinträchtigt oder den durch eine Sicherheitsvorrichtung bereitgestellten Schutz reduziert.
- Benutzen Sie die Heckenschere niemals, wenn die passenden Schutzabdeckungen, Platten oder andere Sicherheitsvorrichtungen nicht befestigt sind.
- Wechseln Sie die Klinge aus, falls sie verbogen oder gesprungen ist. Eine unsymmetrische Klinge verursacht Vibrationen, die den Motorantrieb beschädigen oder Verletzungen von Personen verursachen können.
- Falls das Gerät ungewöhnlich zu vibrieren beginnt, schalten Sie den Motor aus und suchen Sie sofort nach

der Ursache.

- Die Schere sollte zum Schneiden von Stängeln, die dünner als (33mm) sind, verwendet werden.
- Waschen Sie das Gerät nicht mit dem Wasserschlauch; lassen Sie kein Wasser in den Motor und die elektrischen Verbindungen gelangen.
- Folgen Sie den Anleitungen zum Ölen und Auswechseln des Zubehörs.
- Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl oder Fett.
- Heben Sie diese Anleitung auf. Schlagen Sie gegebenenfalls darin nach und verwenden Sie sie, um Andere in die Verwendung des Gerätes einzuweisen. Wenn Sie das Gerät an Andere verleihen, dann verleihen Sie auch diese Anleitung, um der falschen Handhabung und damit möglichen Verletzungen vorzubeugen.

HEBEN SIE DIESE ANLEITUNG AUF!

TECHNISCHE DATEN

Spannung		56 V ~	56 V ~
Messergeschwindigkeit		1800 /min	1800 /min
Schnittlänge		65 cm	75 cm
Schnittleistung		31 mm	31 mm
Werkzeuggewicht		4,1 kg	4,2 kg
Empfohlene Betriebstemperatur		0°C-40°C	0°C-40°C
Empfohlene Lagertemperatur		-20°C-70°C	-20°C-70°C
Gemessener Schallleistungspegel L_{WA}		90,1 dB(A) K=2,9 dB(A)	95,4 dB(A) K=1,52 dB(A)
Schalldruckpegel am Ohr des Bedieners L_{PA}		80,1 dB(A) K=3 dB(A)	83,9 dB(A) K=2,5 dB(A)
Garantierter Schallleistungspegel L_{WA} (nach 2000/14/EG)		93 dB(A)	97 dB(A)
Vibration a_h	Hinterer Griff	3,2 m/s² K=1,5 m/s²	2,872 m/s² K=1,5 m/s²
	Vorderer Griff	3,9 m/s² K=1,5 m/s²	3,536 m/s² K=1,5 m/s²

- Der angegebene Schwingungs-Gesamtwert wurde in Übereinstimmung mit einer Standard-Testmethode gemessen und kann verwendet werden, um Werkzeuge miteinander zu vergleichen.

- Der angegebene Schwingungs-Gesamtwert kann auch als einleitende Feststellung der Belastung verwendet werden.

HINWEIS: Die Schwingungs-Emission während der tatsächlichen Arbeit mit dem Elektrowerkzeug kann vom angegebenen Wert abweichen. Um den Bediener zu schützen, sollte man unter den tatsächlichen Bedingungen Handschuhe und Gehörschutz tragen

PACKLISTE

TEILNAME	MENGE
Heckenschere	1
Klingenschutz	1
Bedienungsanleitung	1

BESCHREIBUNG

AUFBAU (Abb. A)

1. Schutzkappe der Spitze
2. Messer
3. Messerschutz
4. Vorderer Schalthebel
5. Vorderer Griff
6. Entriegelungsschalter
7. Hinterer Schalthebel
8. Hinterer Griff
9. „U“-Haken
10. Buchse
11. Handschutz
12. Schutz

⚠️ WARNUNG: Dieses Produkt wird komplett montiert geliefert. Beim Gebrauch darf der Handschutz nicht entfernt werden. Wenn er beschädigt ist, muss er von einem geschulten Servicetechniker sofort ausgetauscht werden.

⚠️ WARNUNG: Der sichere Umgang mit diesem Produkt erfordert sowohl das Verstehen der Informationen auf dem Werkzeug und in dieser Anleitung als auch Wissen über die Arbeitsaufgabe, das Sie vorhaben. Machen Sie sich vor der Nutzung des Produkts mit allen Bedienmerkmalen und Sicherheitsregeln vertraut.

BEDIENUNG

⚠️ WARNUNG: Vermeiden Sie es, dass die Vertrautheit mit dem Produkt zu Nachlässigkeit führt. Denken Sie daran, dass ein kurzer Moment der Unachtsamkeit zu ernsthaften Verletzungen führen kann.

⚠️ WARNUNG: Tragen Sie immer einen Augenschutz mit Seitenschutz und einen Gehörschutz. Wenn Sie das unterlassen, kann es dazu kommen, dass Objekte in Ihre Augen geschleudert werden oder dass Ihnen andere mögliche ernsthafte Verletzungen widerfahren.

⚠️ WARNUNG: Um einen unbeabsichtigten Geräteanlauf bei der Montage von Teilen, bei Einstellarbeiten, beim Reinigen oder bei Nichtgebrauch zu verhindern, muss der Akku vom Gerät abgenommen werden. Andernfalls besteht schwere Verletzungsgefahr.

⚠️ WARNUNG: Verwenden Sie keine Zusätze oder Zubehörfteile, die nicht von EGO™ empfohlen worden sind. Die Verwendung von anderen und nicht empfohlenen Zusätzen oder Zubehörfteilen kann zu schweren Verletzungen führen.

Untersuchen Sie vor jedem Gebrauch das gesamte Produkt und prüfen Sie, ob Teile beschädigt, gelockert sind oder fehlen, z. B. Schrauben, Muttern, Bolzen, Kappen usw. Ziehen Sie alle Befestigungen und Kappen gut fest und benutzen Sie dieses Produkt erst, wenn alle fehlenden oder beschädigten Teile ersetzt worden sind.

Das Produkt kann im Regen benutzt werden.

ANBRINGEN/ABNEHMEN DES AKKUS

Nur mit akkus und ladegeräten verwenden, die in abb. A aufgeführt sind.

Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch auf.

Anschließen (Abb. B & C & D)

Richten Sie das **▲** Logo am Stecker und an der Heckenschere aufeinander aus und schieben Sie den Stecker in die Heckenschere, bis die grüne Dichtung vollständig in der Buchse verschwunden ist. Befestigen Sie das Akkukabel am „U“-Haken.

Abnehmen (Abb. E)

Lösen Sie das Akkukabel vom „U“-Haken und ziehen Sie den Stecker aus der Heckenschere.

STARTEN/STOPPEN DER HECKENSCHERE

Nehmen Sie den Messerschutz vor Arbeitsbeginn ab und halten Sie die Heckenschere mit beiden Händen fest. Dabei ergreift eine Hand den hinteren und die andere den

vorderen Griff. Sorgen Sie anschließend für einen festen Stand, die korrekte Haltung und einen angemessenen Sicherheitsabstand beim Schneiden.

⚠️ WARNUNG: Lassen Sie immer beide Hände an den Griffen der Heckenschere. Halten Sie niemals Büsche mit einer Hand und bedienen Sie die Heckenschere mit der anderen. Die Missachtung dieser Warnung kann zu schweren Verletzungen führen.

⚠️ WARNUNG: Wenn Sie die Heckenschere anhalten, stellen Sie den Entriegelungsschalter auf „OFF“, bevor Sie den Akku entfernen. Andernfalls kann es zu schweren Verletzungen kommen.

Starten

Stellen Sie den Entriegelungsschalter auf „ON“ (Abb. F) und drücken Sie dann den hinteren Schalter. Halten Sie den hinteren Schalter gedrückt und drücken Sie weiter den vorderen Schalter zum Starten des Geräts.

Teilebezeichnung der Abb. F:

F-1	Entriegelungsschalter
F-2	Hinterer Schalthebel

Anhalten

Lassen Sie einen der Schalthebel los, um das Gerät anzuhalten, und stellen Sie den Entriegelungsschalter auf „OFF“, um ein unbeabsichtigtes Starten zu verhindern.

HINWEIS: Zum Einschalten der Heckenschere müssen beide Schalthebel gedrückt werden.

HALTEN DER HECKENSCHERE

Halten Sie die Heckenschere mit dem Messer vom Körper abgewandt mit beiden Händen jeweils am vorderen und hinteren Griff fest. Für verschiedene Schneidearbeiten empfehlen sich drei Haltepositionen (Abb. G & H & I).

BENUTZUNG DER HECKENSCHERE

⚠️ WARNUNG: Falls das Messer in einem Elektrokabel bzw. einer Elektroleitung festsetzt, **AUF KEINEN FALL DAS MESSER BERÜHREN! MÖGLICHERWEISE FLIESST STROM UND ES BESTEHT STROMSCHLAGGEFAHR.**

Halten Sie die Heckenschere weiterhin am isolierten hinteren Griff fest oder legen Sie die Heckenschere mit einem gewissen Sicherheitsabstand auf den Boden. Stellen Sie die Stromversorgung der beschädigten Leitung oder des Kabels ab, bevor Sie versuchen, das Messer aus der Elektroleitung zu entfernen. Andernfalls kann es zu schweren oder tödlichen Verletzungen kommen.

⚠️ WARNUNG: Um schwere Verletzungen zu vermeiden, halten Sie die Hände von den Klingen fern. Versuchen Sie nicht, Schnittgut zu entfernen oder das

Schnittgut zu halten, wenn die Klingen in Bewegung sind. Stellen Sie sicher, dass die Klingen komplett stillstehen und der Akkusatz entfernt wurde, bevor Sie Schnittgut, das sich zwischen den Klingen verfangen hat, entfernen. Greifen Sie nicht die freiliegenden Klingen oder Schneiden, wenn Sie das Gerät aufnehmen oder halten.

⚠️ WARNUNG: Räumen Sie den Arbeitsbereich vor jedem Gebrauch auf. Entfernen Sie alle Objekte wie Kabel, Lichter, Draht oder Schnur, die sich in den Klingen verheddern und eine Gefahr von schweren Verletzungen darstellen können.

⚠️ WARNUNG: Schneiden Sie nicht zu viele oder zu starke Sträucher auf einmal ab. Die Messer könnten verkanten. Das Werkzeug würde dadurch abgebremst und könnte nicht mehr effizient arbeiten.

HINWEIS: Beim Schneiden neuer Pflanzen eignet sich eine weite Schwenkbewegung, um dem Schneidmesser die Stängel direkt zuzuführen. Bei älteren Pflanzen sollte eher eine Sägebewegung zum Beschneiden dickerer Stämme ausgeführt werden. Eine Handsäge oder Baumsäge ohne Motorantrieb kommt für das Schneiden starker Stämme als erstes in Frage.

Spitzen schneiden

Führen Sie eine weite Schwenkbewegung aus. Wenn Sie die Messer in der Bewegungsrichtung beim Schneiden leicht nach unten neigen, erzielen Sie den besten Schnitt. Einen gleichmäßigeren Schnitt erhalten Sie, wenn Sie die Heckenhöhe vorher mit einer Richtschnur kennzeichnen (siehe Abb. J).

Seiten schneiden

Wenn Sie die Seiten der Hecke schneiden, beginnen Sie unten und schneiden Sie nach oben (siehe Abb. K).

Schutzkappe der Spitze

Die Schutzkappe der Spitze (Abb. L) erleichtert das Schneiden in Boden- oder Wandnähe und schützt die Spezialklingen gleichzeitig vor Beschädigungen.

Messerschutz

Der äußere Messerteil ist wie der Messerschutz geformt (Abb. M).

Teilebezeichnung der Abb. M:

M-1	Messer
M-2	Messerschutz

⚠️ WARNUNG: Prüfen Sie den Messerschutz immer auf Schäden oder Verzug. Bei Verzug oder Beschädigung auswechseln.

WARTUNG

⚠️ WARNUNG: Verwenden Sie für die Wartung nur identische Ersatzteile. Die Verwendung anderer Teile kann Unfälle und Schäden am Produkt hervorrufen. Um die Sicherheit und Zuverlässigkeit zu gewährleisten, sollten alle Reparaturen nur von qualifizierten Servicetechnikern durchgeführt werden.

⚠️ WARNUNG: Um schwere Verletzungen zu vermeiden, entfernen Sie immer den Akkusatz aus dem Produkt, wenn Sie das Gerät säubern oder Wartungsarbeiten vornehmen.

REINIGUNG

- Entfernen Sie mithilfe einer weichen Bürste Ablagerungen aus allen Lufteinlässen und der Klinge.
- Um Harz oder andere klebende Rückstände zu entfernen, sprühen Sie die Klingen mit einem Harzlöser ein. Lassen Sie den Motor kurz laufen, damit das Lösungsmittel gleichmäßig verteilt wird.
- Wischen Sie die Oberfläche mit einem trockenen Tuch ab.

⚠️ WARNUNG: Verwenden Sie keine Lösungsmittel zum Reinigen der Kunststoffteile. Die meisten Kunststoffe können durch verschiedene Arten von handelsüblichen Lösungsmitteln beschädigt werden. Nehmen Sie einen sauberen Lappen, um Schmutz, Staub, Öl, Fett usw. zu entfernen.

SCHÄRFEN DES MESSERS

1. Nehmen Sie den Akkusatz aus der Heckenschere.
2. AHB6500S/AHB7500S: Das Klingenmodul in einen Schraubstock spannen und die freiliegende Schnittfläche der einzelnen Zähne abfeilen. So wenig Material wie möglich entfernen. AHB6500/AHB7500 (Mit "☺️" und "GEHÄRTET" auf der Klinge): Das Klingenmodul in einen Schraubstock spannen und die freiliegende Schnittfläche mit einer Diamantfeile oder einem langsamen Schleifgerät schärfen abfeilen (Umdrehungen <2500 min⁻¹, Vorschub <60mm/min, Mesh >100).
3. Nehmen Sie die Heckenschere aus dem Schraubstock und passen Sie die ungeschärfte Klinge auf der anderen freiliegenden Seite an.

Wiederholen Sie den oben beschriebenen Vorgang, bis alle Messerzähne geschärft sind.

HINWEIS: Benutzen Sie Ihre Heckenschere nicht mit stumpfen oder beschädigten Messern. Dies kann zu einer Überlastung und mangelhaften Schnittergebnissen führen.

HINWEIS: Eine normale Metallfeile eignet sich nicht zum Schärfen des AHB6500/AHB7500 Spezialmessers.

HINWEIS: Wenn Sie ein niedertouriges Schleifgerät (Drehgeschwindigkeit $< 2500 \text{ min}^{-1}$) zum Schärfen des Messers benutzen, wässern Sie die Messerzähne kontinuierlich während des Schleifvorgangs.

SCHMIEREN DER HECKENSCHERE

⚠️ WARNUNG: Schmieren Sie die Heckenschere nicht, solange sie noch mit dem Akku verbunden ist oder läuft.

Schmieren des messers

Für einen optimalen Betrieb und eine längere Messer-Nutzungsdauer schmieren Sie das Heckenscherenmesser mit einem leichten Maschinenöl vor und nach jedem Gebrauch.

Entfernen Sie den Akku und legen Sie die Heckenschere auf eine ebene Fläche. Tragen Sie das Öl entlang des Randes des oberen Messers auf. (Abb. N).

Schmieren des getriebes

Für einen optimalen Betrieb und eine längere Nutzungsdauer schmieren Sie das Heckenscherengetriebe mit einem Spezialschmierstoff (5-6 g in #1 und 10-12 g in #2 jedes Mal) nach jeweils 50 Stunden Betrieb.

Der Spezialschmierstoff sollte die folgenden Anforderungen erfüllen.

1. Konuspenetration nach DIN51818: NLGI-2
2. Zusammensetzung aus Polyharnstoff-Verdicker + synthetischem Schmieröl
3. Ausgezeichnete Eigenschaften in Bezug auf Hochfahren bei niedrigen Temperaturen, EP, mechanische Scherung, Abriebfestigkeit und Oxidationsstabilität
4. Betriebstemperatur muss den Bereich $-40 \sim 180^\circ\text{C}$ umfassen.

Entfernen Sie die beiden Akkustecker und die zwei Verschlusschrauben (Abb. O). Schmieren Sie das Getriebe durch die Öloffnung.

HINWEIS: Das Getriebegehäuse nicht vollständig mit Fett befüllen.

TRANSPORT UND LAGERUNG

- Bringen Sie stets den Messerschutz am Messerblatt an, bevor Sie die Heckenschere einlagern oder transportieren. Nehmen Sie sich vor den scharfen Zähnen des Messers in Acht.
- Reinigen Sie die Heckenschere gründlich, bevor Sie sie lagern.
- Lagern Sie die Heckenschere im Haus an einem trockenen Ort, der nicht für Kinder erreichbar ist.
- Halten Sie sie von zersetzenden Mitteln wie Gartenchemikalien oder Tausalzen fern.

⚠️ WARNUNG: Die Klingen sind scharf. Wenn Sie die Klingeneinheit handhaben, tragen Sie rutschfeste, robuste Schutzhandschuhe. Legen Sie nicht Ihre Hand oder Finger zwischen die Klingen oder an eine Stelle, an der sie eingeklemmt oder geschnitten werden können. Berühren oder warten Sie die Klingen NIEMALS, wenn der Akkusatz eingelegt ist.

Schützen Sie die Umwelt



Elektrogeräte, alte Akkus und Ladegeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden! Das Gerät muss einer offiziellen Recycling-Sammelstelle zur getrennten Entsorgung zugeführt werden.

Elektrowerkzeuge müssen bei einem umweltfreundlichen Recycling-Betrieb abgegeben werden.

STÖRUNGSBESEITIGUNG

DE

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Heckenschere funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> Der Akku ist nicht an der Heckenschere angeschlossen oder es besteht kein elektrischer Kontakt zwischen Heckenschere und Akku. 	<ul style="list-style-type: none"> Verbinden Sie den Akkustecker wieder mit der Heckenschere.
	<ul style="list-style-type: none"> Der Akku ist leer. 	<ul style="list-style-type: none"> Laden Sie den Akku mit dem vorgeschriebenen Ladegerät auf.
	<ul style="list-style-type: none"> Der Entriegelungsschalter wurde vor dem Drücken der Schalthebel nicht auf „ON“ gestellt. 	<ul style="list-style-type: none"> Stellen Sie vor der Benutzung der Heckenschere sicher, dass der Entriegelungsschalter gelöst ist.
	<ul style="list-style-type: none"> Der Akku oder die Heckenschere ist zu heiß. 	<ul style="list-style-type: none"> Lassen Sie den Akku oder die Heckenschere auf die normale Temperatur abkühlen.
	<ul style="list-style-type: none"> Die Klinge ist blockiert. 	<ul style="list-style-type: none"> Entfernen Sie den Akku aus dem Werkzeug. Entfernen Sie vorsichtig die Blockade, setzen Sie den Akku wieder ein und starten Sie das Werkzeug.
	<ul style="list-style-type: none"> Die Heckenschere ist überlastet. 	<ul style="list-style-type: none"> Verringern Sie die Belastung der Maschine.
Übermäßig starke Vibrationen oder lautes Geräusch.	<ul style="list-style-type: none"> Trockene oder verrostete Klingen. 	<ul style="list-style-type: none"> Schmieren Sie die Messer.
	<ul style="list-style-type: none"> Klingen oder Klingenhalterung sind verbogen. 	<ul style="list-style-type: none"> Montieren Sie ein neues Messer oder eine neue Halterung. Kontaktieren Sie das EGO Servicecenter, um Messer oder Halterung auswechseln zu lassen.
	<ul style="list-style-type: none"> Verbogene oder beschädigte Zähne. 	<ul style="list-style-type: none"> Montieren Sie ein neues Messer. Kontaktieren Sie das EGO-Servicezentrum zwecks Reparatur.
	<ul style="list-style-type: none"> Gelockerte Schrauben an der Klinge. 	<ul style="list-style-type: none"> Ziehen Sie die Schrauben der Klinge an. Ziehen Sie die Schraube im Uhrzeigersinn mit einem Schraubenschlüssel an.

GARANTIE

EGO-GARANTIEBEDINGUNGEN

Sämtliche Bedingungen der GEO Garantie finden Sie auf der Website egopowerplus.eu.

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS!

FR



LISEZ LE MANUEL D'UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT : Pour garantir la sécurité et la fiabilité, toutes les réparations et tous les changements de pièce doivent être effectués par un réparateur qualifié.

SYMBOLES DE SÉCURITÉ

L'objectif des symboles de sécurité est d'attirer votre attention sur des dangers potentiels. Les symboles de sécurité et les explications les accompagnant doivent être lus avec attention et compris. Les symboles de mise en garde ne permettent pas par eux-mêmes d'éliminer les dangers.

Les consignes et mises en garde ne se substituent pas à des mesures de prévention appropriées des accidents.

⚠ AVERTISSEMENT : Lisez et comprenez impérativement toutes les consignes de sécurité de ce manuel d'utilisation, y compris les symboles de mise en garde de sécurité tels que « **DANGER** », « **AVERTISSEMENT** » et « **ATTENTION** » avant d'utiliser cet outil. Ne pas respecter toutes les consignes listées ci-après peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures corporelles graves.

SIGNIFICATION DES SYMBOLES

SYMBOLE DE MISE EN GARDE DE SÉCURITÉ




: Indique un **DANGER**, un **AVERTISSEMENT** ou une **PRÉCAUTION**. Peut être utilisé en conjonction d'autres symboles ou pictogrammes.

⚠ AVERTISSEMENT : L'utilisation d'un outil électrique peut provoquer la projection d'objets étrangers dans vos yeux, ce qui peut provoquer des lésions oculaires graves. Avant de mettre un outil électrique en marche, portez toujours un masque de sécurité ou des lunettes de sécurité avec boucliers latéraux, ou un masque facial intégral quand cela est nécessaire. Nous vous recommandons de porter un Masque de Sécurité à Vision Panoramique par-dessus des lunettes de vue ou des lunettes de sécurité standards avec boucliers latéraux.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cette page décrit des symboles de sécurité pouvant être présents sur le produit. Lisez, comprenez et respectez toutes les instructions présentes sur l'outil avant d'essayer de l'assembler et de l'utiliser.

	Alerte de sécurité	Indique un danger potentiel de blessure corporelle.
	Lire le manuel d'utilisation.	Afin de réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation.
	Maintenir les mains et les pieds éloignés des pièces de coupe.	Ne jamais essayer d'utiliser votre outil électrique d'une main. La perte de contrôle de l'outil électrique peut provoquer des blessures graves ou mortelles. Pour réduire le risque de blessures par coupure, maintenir les mains et les pieds éloignés de l'accessoire de coupe. Ne jamais toucher un accessoire de coupe mobile avec la main ou une autre partie de votre corps.
	Porter une protection oculaire	Toujours porter un masque de sécurité ou des lunettes de sécurité avec boucliers latéraux et un masque facial intégral lors de l'utilisation de ce produit.
	Bruit	Niveau de puissance acoustique garanti. Émission de bruit dans l'environnement conformément à la directive CE.
	CE	Ce produit est conforme aux directives CE applicables.
	UKCA	Ce produit est conforme à la législation britannique applicable.
	DEEE	Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Apportez-les dans un centre de recyclage agréé.

	Longueur de la lame	Longueur de la lame
	Capacité de coupe	Capacité de coupe maximale de la lame
IPX5	Symbole IP	Protection contre les jets d'eau
V	Volt	Tension
	Courant continu	Type ou caractéristique du courant
.../min	Par minute	Rotations par minute
mm	Millimètre	Longueur ou taille
cm	Centimètre	Longueur ou taille
n ₀	Régime à vide	Vitesse de rotation sans charge

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES POUR L'OUTIL ÉLECTRIQUE

⚠ AVERTISSEMENT : Lisez toutes les mises en garde, instructions, illustrations et spécifications fournies avec cet outil électrique. Ne pas respecter toutes les instructions listées dans ce manuel d'utilisation peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez tous les consignes de sécurité et toutes les instructions pour consultation ultérieure.

Le terme « outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité désigne votre outil électrique fonctionnant sur le secteur (filaire) ou sur batterie (sans fil).

SÉCURITÉ DE L'AIRE DE TRAVAIL

- Maintenez l'aire de travail propre et bien rangée. Les aires de travail en désordre ou mal éclairées augmentent les risques d'accident.
- N'utilisez pas les outils électriques dans une atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques génèrent des étincelles pouvant enflammer poussières et vapeurs.
- Veillez à ce que les enfants et les autres personnes restent éloignés quand vous utilisez un outil électrique. Un moment d'inattention peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- La fiche de l'outil électrique doit correspondre à la prise électrique. Ne modifiez jamais la fiche

de quelque manière que ce soit. N'utilisez jamais d'adaptateur de prise avec les outils électriques pourvus d'une mise à la terre ou à la masse. Les fiches non modifiées et les prises électriques appropriées réduisent le risque de choc électrique.

- Évitez tout contact physique avec des surfaces mises à la terre ou mises à la masse, telles que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs. Il y a un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre ou à la masse, directement ou indirectement.
- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à un environnement mouillé. Si de l'eau pénètre dans un outil électrique, cela accroît le risque de choc électrique.
- Ne maltraitez pas le cordon d'alimentation de la batterie. N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Veillez à ce que le cordon d'alimentation n'entre jamais en contact avec de l'huile, des pièces mobiles, des arêtes tranchantes, et ne soit jamais exposé à de la chaleur. Les cordons d'alimentation endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Quand vous utilisez un outil électrique en extérieur, utilisez une rallonge électrique adaptée à un usage en extérieur. L'utilisation d'une rallonge conçue pour un usage en extérieur permet de réduire le risque de choc électrique.
- Si vous êtes obligé d'utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR). L'utilisation d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

SÉCURITÉ DES PERSONNES

- Restez vigilant, soyez attentif à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique quand vous êtes fatigué, sous l'emprise de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut provoquer des blessures corporelles graves.
- Utilisez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire. L'utilisation d'équipements de protection appropriés aux conditions de travail, tels que masque antipoussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque et protections auditives, permet de réduire les risques de blessures corporelles.
- vitez les démarrages accidentels. Vérifiez que l'interrupteur marche/arrêt est dans la position arrêt avant de brancher l'outil dans une prise

électrique et/ou une batterie, de le saisir ou de le transporter. Transporter un outil électrique les doigts sur son interrupteur marche/arrêt ou le brancher dans une alimentation électrique alors que son interrupteur marche/arrêt est dans la position marche favorise les accidents.

- **Retirez les clés de réglage et de serrage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé de réglage ou de serrage laissée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut provoquer des blessures corporelles.
- **N'essayez pas d'atteindre des endroits difficiles à atteindre.** Ayez toujours des appuis des pieds stables et conservez constamment un bon équilibre. Cela vous garantit un meilleur contrôle de l'outil électrique en cas de situations inattendues.
- **Portez une tenue appropriée. Ne portez pas de vêtement ample ni de bijou. Maintenez vos cheveux et vos vêtements éloignés des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
- **Si un outil est conçu pour être utilisé avec des dispositifs d'extraction et de récupération des poussières, veillez à ce que ces dispositifs soient raccordés et correctement utilisés.** L'utilisation de dispositifs de récupération des poussières permet de réduire les risques liés aux poussières.
- **Veillez à ne pas devenir trop sûr de vous et à ne pas vous mettre à ne plus respecter les principes de sécurité à cause de la familiarité acquise par les utilisations fréquentes des outils.** La négligence peut provoquer des blessures graves en une fraction de seconde.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

- **Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté au travail à effectuer.** L'outil électrique adéquat vous permettra de mieux accomplir le travail avec plus de sécurité et au rythme pour lequel il a été conçu.
- **N'utilisez pas un outil électrique si son interrupteur marche/arrêt ne permet plus de l'allumer ou de l'éteindre.** Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur marche/arrêt est dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez la fiche de l'alimentation électrique et/ou retirez la batterie, si amovible, de l'outil électrique avant tout réglage ou changement d'accessoire, et avant de ranger l'outil électrique.** Cette mesure de sécurité préventive réduit le risque de

démarrage accidentel de l'outil électrique.

- **Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants. Ne laissez aucune personne non familiarisée avec l'outil électrique ou ce manuel d'utilisation l'utiliser.** Les outils électriques sont dangereux dans les mains de personnes inexpérimentées.
- **Entretenez les outils électriques et les accessoires. Inspectez-les pour vérifier qu'aucune pièce mobile n'est grippée ou mal alignée, qu'aucune pièce n'est cassée, et pour tout autre problème qui pourrait affecter leur fonctionnement. Si un outil électrique est endommagé, il doit être réparé avant d'être utilisé.** Beaucoup d'accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- **Veillez à ce que les accessoires de coupe restent affûtés et propres.** Des accessoires de coupes bien entretenus et bien affûtés risquent moins de se coincer et facilitent le contrôle de l'outil.
- **Utilisez l'outil électrique, ses accessoires, mèches/embouts et toutes les autres pièces conformément aux présentes instructions, en prenant en compte les conditions d'utilisation et le travail à effectuer.** Utiliser l'outil électrique à d'autres finalités que celles pour lesquelles il a été conçu peut engendrer des situations dangereuses.
- **Maintenez les poignées et surfaces de préhension propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de tenir et de contrôler l'outil de manière sûre en cas de situations inattendues.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ALIMENTÉS PAR BATTERIE

- **La batterie ne doit être rechargée qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté à un type de batterie peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec une batterie différente.
- **Utilisez les outils électriques exclusivement avec les batteries spécifiées.** L'utilisation de toute autre batterie peut créer un risque de blessures et d'incendie.
- **Quand la batterie n'est pas utilisée, elle doit être rangée loin de tout objet métallique, tel que trombone, pièce de monnaie, clé, clou, vis et tout autre petit objet métallique qui risquerait de mettre en contact ses bornes.** Court-circuiter les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures et un incendie.
- **Si la batterie est soumise à des conditions d'utilisation excessives, du liquide peut s'en échapper. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à grande eau. En**

cas de contact avec les yeux, vous devez en outre consulter un médecin. Le liquide qui s'échappe de la batterie peut provoquer des irritations et des brûlures.

- **Respectez toutes les instructions de recharge et ne rechargez pas la batterie ou l'outil quand la température ambiante est en dehors de la plage spécifiée dans les instructions.** La recharge incorrecte ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et accroître le risque d'incendie.
- **N'utilisez pas une batterie ou un outil endommagé ou modifié.** Les batteries modifiées ou endommagées peuvent avoir un comportement imprévisible provoquant un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- **N'exposez pas la batterie ou l'outil à des flammes ou à une température excessive.** L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 100 °C peut provoquer une explosion.

RÉPARATION

- **Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié qui ne doit utiliser que des pièces de rechange identiques.** Cela permet de préserver la sécurité d'utilisation de l'outil.
- **Ne faites jamais réparer une batterie endommagée.** La réparation des batteries doit toujours être effectuée par le fabricant ou des réparateurs agréés.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LES TAILLE-HAIES

- **Veillez à maintenir toutes les parties de votre corps éloignées des lames. N'essayez pas de retirer du matériau coupé ni de tenir le matériau à couper quand les lames sont en mouvement. Vérifiez que l'interrupteur marche/arrêt de l'outil est sur la position arrêt avant d'enlever des matériaux coincés.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation du taille-haie peut suffire pour provoquer de graves blessures corporelles.
- **Portez le taille-haie par sa poignée quand ses lames sont à l'arrêt.** Remettez toujours le fourreau sur les lames avant de ranger ou de transporter le taille-haie. Manipuler correctement le taille-haie permet de réduire les risques de blessures corporelles dus aux lames.
- **Tenez l'outil électrique exclusivement par ses surfaces de préhension isolantes, car les lames peuvent entrer en contact avec des câbles électriques non visibles.** Si les lames entrent en contact avec un câble électrique sous tension, les parties métalliques non carénées de l'outil électrique peuvent se retrouver sous tension et l'opérateur risque de subir un choc électrique.

- **Maintenez le cordon d'alimentation de la batterie éloigné de la zone de coupe.** Pendant l'utilisation, le cordon d'alimentation peut être caché par des branchages et être accidentellement sectionné par la lame de l'outil.
- Avant d'utiliser l'outil, inspectez la haie pour détecter les objets étrangers, par exemple des clôtures en fils métalliques.
- Utilisez toujours le taille-haie avec le protège-main correctement assemblé. L'utilisation du taille-haie sans le protège-main approprié peut provoquer des blessures corporelles graves !
- **Tenez le taille-haie à deux mains pendant son utilisation. Tenir l'outil d'une seule main peut provoquer la perte de contrôle de l'outil et des blessures corporelles graves.**

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Ne rechargez pas la batterie sous la pluie ni dans les endroits mouillés.
- La batterie doit être retirée de l'outil avant la mise au rebut.
- Ne saisissez pas les lames et les bords de coupe non protégés lorsque vous saisissez ou tenez l'outil.
- N'utilisez pas l'outil sur une échelle, un toit, un arbre, ni aucun autre support instable. Des appuis stables sur une surface solide permettent d'avoir un meilleur contrôle du taille-haie en cas de situations inattendues.
- Ne laissez jamais les enfants utiliser l'outil.
- Ne retirez jamais et ne modifiez jamais les dispositifs de sécurité. Contrôlez régulièrement leur bon fonctionnement. Ne faites jamais rien qui pourrait interférer avec la fonction prévue d'un dispositif de sécurité ou qui pourrait réduire la protection fournie par un dispositif de sécurité.
- Inspectez fréquemment les boulons de fixation du moteur et de la lame pour vérifier qu'ils sont correctement serrés. Inspectez également visuellement la lame pour vérifier qu'elle n'est pas endommagée (par exemple tordue, ébréchée ou usée). Remplacez la lame exclusivement par une lame EGO™.
- Remplacez la lame si elle est tordue ou ébréchée. Une lame déséquilibrée générera des vibrations pouvant endommager l'unité motrice et provoquer des blessures corporelles.
- Si l'outil se met à vibrer anormalement, éteignez immédiatement le moteur et inspectez l'outil pour en trouver la cause.
- L'outil peut être utilisé pour couper des branches d'une épaisseur inférieure à 33 mm.

- Ne lavez pas l'outil avec un tuyau. Veillez à ce que de l'eau ne pénètre pas dans le moteur ni sur les connexions électriques.
- Respectez les instructions concernant la lubrification et le remplacement des accessoires.
- Veillez à ce que les poignées restent propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse.
- Conservez ce manuel d'utilisation. Consultez-le fréquemment et servez-vous-en pour instruire les autres personnes devant utiliser cet outil. Si vous prêtez cet outil à un tiers, prêtez-lui également ce manuel d'utilisation pour éviter l'utilisation incorrecte du produit et des blessures potentielles.

CONSERVEZ CE MANUEL D'UTILISATION !

SPÉCIFICATIONS

Tension		56 V ---	56 V ---
Vitesse de la lame		1800 /min	1800 /min
Longueur de coupe		65 cm	75 cm
Capacité de coupe		31 mm	31 mm
Poids de l'outil		4,1 kg	4,2 kg
Température d'utilisation recommandée		0°C-40°C	0°C-40°C
Température de stockage recommandée		-20°C-70°C	-20°C-70°C
Niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA}		90,1 dB(A) K=2,9 dB(A)	95,4 dB(A) K=1,52 dB(A)
Niveau de pression acoustique au niveau des oreilles de l'opérateur L_{PA}		80,1 dB(A) K=3 dB(A)	83,9 dB(A) K=2,5 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA} (d'après 2000/14/CE)		93 dB(A)	97 dB(A)
Vibration a_h	Poignée arrière	3,2 m/s² K=1,5 m/s²	2,872 m/s² K=1,5 m/s²
	Poignée avant	3,9 m/s² K=1,5 m/s²	3,536 m/s² K=1,5 m/s²

- La valeur totale des vibrations indiquée a été mesurée selon une procédure conforme à une méthode de test standardisée et peut servir pour comparer différents outils.
- La valeur totale des vibrations indiquée peut également servir pour effectuer une première évaluation de l'exposition.

REMARQUE : L'émission de vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique est fonction de la manière dont il est utilisé et peut différer de la valeur

indiquée. Pour se protéger, l'opérateur doit porter des gants et un casque antibruit dans les conditions actuelles d'utilisation.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

NOM DE PIÈCE	QUANTITÉ
Taille-haie	1
Bouclier	1
Manuel d'utilisation	1

DESCRIPTION

DESCRIPTION DE VOTRE TAILLE-HAIE (IMAGE A)

1. Protection de bout de lame
2. Lame
3. Fourreau de lame
4. Interrupteur marche/arrêt avant
5. Poignée avant
6. Bouton de déverrouillage
7. Interrupteur marche/arrêt arrière
8. Poignée arrière
9. Crochet en U
10. Prise d'alimentation
11. Protège-main
12. Bouclier

⚠ AVERTISSEMENT : Ce produit a été expédié intégralement assemblé. Le protège-main ne doit jamais être retiré pendant l'utilisation. S'il est endommagé, faites-le remplacer immédiatement par un réparateur qualifié.

⚠ AVERTISSEMENT : L'utilisation sécurisée de ce produit nécessite de comprendre les informations présentes sur l'outil et dans ce manuel d'utilisation, ainsi que de connaître le travail que vous voulez effectuer. Avant d'utiliser ce produit, familiarisez-vous avec toutes ses fonctions et toutes les consignes de sécurité.

UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT : Veillez à ne pas devenir moins prudent au fur et à mesure que vous vous familiarisez avec cet outil. Gardez à l'esprit qu'une seconde d'inattention peut suffire pour provoquer des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT : Portez toujours une protection oculaire avec boucliers latéraux et une protection auditive. Sans ce type de protection, des objets peuvent être projetés dans vos yeux et d'autres blessures graves peuvent se produire.

⚠ AVERTISSEMENT : Pour éviter un démarrage accidentel pouvant provoquer des blessures corporelles graves, retirez toujours la batterie de l'outil avant toute opération d'assemblage de pièce, de réglage ou de nettoyage et quand l'outil n'est pas utilisé.

⚠ AVERTISSEMENT : N'utilisez pas d'accessoire non recommandé par EGO™. L'utilisation d'accessoires ou de pièces non recommandés peut provoquer de graves blessures corporelles.

Avant chaque utilisation, inspectez entièrement l'outil pour vérifier qu'aucune pièce n'est endommagée, manquante ou desserrée, par exemple les vis, écrous, boulons, capuchons, etc. Resserrez fermement toutes les fixations et fixez solidement tous les capuchons. N'utilisez pas ce produit tant que toutes les pièces manquantes ou endommagées n'ont pas été remplacées.

Ce produit peut être utilisé sous la pluie.

INSTALLER/RETIRER LA BATTERIE

Utilisez exclusivement les batteries et les chargeurs listes a la fig. A.

Rechargez la batterie avant la première utilisation.

Insertion (Image B & C & D)

Alignez les symboles ▲ de la fiche et du taille-haie, et branchez la fiche dans le taille-haie jusqu'à ce que le joint vert disparaisse complètement dans la prise.

Placez le cordon d'alimentation de la batterie dans le crochet en U.

Démontage (Image E)

Détachez le cordon d'alimentation de la batterie du crochet en U et tirez la fiche hors du taille-haie.

DÉMARRER ET ÉTEINDRE LE TAILLE-HAIE

Avant d'utiliser l'outil, retirez le fourreau de lame et saisissez l'outil à deux mains, une main sur la poignée arrière et l'autre main sur la poignée avant. Puis veillez à avoir des appuis des pieds stables, une posture appropriée et à être à une distance de coupe appropriée.

⚠ AVERTISSEMENT : Tenez toujours les poignées du taille-haie à deux mains. Ne tenez jamais les arbustes d'une main tout en manœuvrant le taille-haie de l'autre main. Ne pas respecter cette mise en garde peut provoquer des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT : Quand vous éteignez le taille-haie, positionnez le bouton de déverrouillage sur la position arrêt « OFF » avant de retirer la batterie. Ne pas respecter cette mise en garde peut provoquer des blessures graves.

Allumer l'outil

Poussez le bouton de déverrouillage sur la position marche « ON » (Image F), puis appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt arrière. Avec l'interrupteur marche/arrêt arrière appuyé, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt avant pour démarrer l'outil.

Image F Description des pièces, voir ci-dessous :

F-1	Bouton de déverrouillage
F-2	Interrupteur marche/arrêt arrière

Arrêter l'outil

Relâchez l'un des interrupteurs marche/arrêt pour arrêter l'outil et remettez le bouton de déverrouillage dans la position arrêt « OFF » pour prévenir un démarrage accidentel.

REMARQUE : Les deux interrupteurs marche/arrêt doivent être appuyés pour que le taille-haie démarre.

TENIR LE TAILLE-HAIE

En positionnant la lame du côté opposé à vous, saisissez le taille-haie à deux mains avec une main tenant sa poignée avant et l'autre main tenant sa poignée arrière. Trois orientations différentes permettent de s'adapter aux différents travaux de coupe (Images G, H et I).

UTILISER LE TAILLE-HAIE

⚠ AVERTISSEMENT : Si la lame se coince sur un câble électrique, **NE TOUCHEZ PAS LA LAME ! ELLE PEUT ÊTRE SOUS TENSION ÉLECTRIQUE ET ÊTRE TRÈS DANGEREUSE.** Continuez de tenir le taille-haie par sa poignée arrière isolante ou posez-le loin de vous d'une manière sécurisée. Débranchez le câble électrique endommagé de l'alimentation électrique avant d'essayer de décoincer la lame du câble électrique. Ne pas respecter cette mise en garde peut provoquer des blessures graves ou mortelles.

⚠ AVERTISSEMENT : Pour éviter des blessures corporelles graves, maintenez vos mains éloignées des lames. N'essayez pas de retirer du matériau coupé ni de tenir le matériau à couper quand les lames sont en mouvement. Assurez-vous que les lames se sont complètement arrêtées et que la batterie a été retirée avant d'enlever des matériaux coincés dans les lames. Ne saisissez pas les lames et les bords de coupe non protégés lorsque vous saisissez ou tenez l'outil.

⚠ AVERTISSEMENT : Nettoyez la zone à couper avant chaque utilisation. Retirez tous les objets pouvant s'emmêler dans les lames (par exemple les cordes et cordelettes, les lampes, les fils métalliques) et engendrer un risque de blessures corporelles graves.

⚠ AVERTISSEMENT : Ne taillez pas trop de végétaux en même temps ou des végétaux très denses. Cela peut tordre et ralentir les lames, et réduire l'efficacité de coupe.

REMARQUE : Lors de la taille de jeunes pousses, un grand mouvement de balayage permet de couper directement les tiges avec la lame. Pour couper les végétaux plus anciens, un mouvement de sciage permet de couper les tiges plus épaisses. Il est conseillé de d'abord couper les grosses branches avec une scie manuelle ou une scie à élaguer non électrique.

Coupe supérieure

Utilisez un grand mouvement de balayage. Pour obtenir un résultat optimal, inclinez légèrement les lames vers le bas dans le sens du mouvement. Pour un meilleur résultat de coupe, vous pouvez aussi utiliser une corde pour servir de guide et indiquer la hauteur de la haie, comme montré sur l'image J.

Coupe latérale

Lors de la coupe des côtés d'une haie, commencez par le bas et coupez vers le haut (Image K).

Protection de bout de lame

La protection de bout de lame (Image L) sert à protéger l'extrémité externe de la lame.

Protections de lame

La partie externe des dents a la forme des protections de lame (Image M).

Image M Description des pièces, voir ci-dessous :

M-1	Lame
M-2	Protection de lame

⚠ AVERTISSEMENT : Vérifiez toujours que les protections de lame ne sont pas endommagées ni tordues. Changez-les si elles sont tordues ou endommagées.

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT : L'outil ne doit être réparé qu'avec des pièces de rechange identique. L'utilisation

de toute autre pièce peut créer un danger ou détériorer le produit. Pour garantir la sécurité et la fiabilité, toutes les réparations doivent être effectuées par un réparateur qualifié.



⚠ AVERTISSEMENT : Afin de vous prémunir contre des blessures corporelles graves, retirez toujours la batterie de l'outil avant de le nettoyer ou de l'entretenir.

NETTOYAGE

- Utilisez une brosse souple pour enlever les débris de toutes les ouïes de ventilation et de la lame.
- Pour enlever la sève et les autres résidus collants, pulvérisez un solvant de résine sur les lames. Allumez brièvement le moteur pour répartir uniformément le solvant.
- Essuyez la surface avec un chiffon sec.

⚠ AVERTISSEMENT : N'utilisez pas de solvant pour nettoyer les pièces en plastique. La plupart des plastiques peuvent être détériorés par de nombreux types de solvants vendus dans le commerce. Utilisez des chiffons propres pour enlever les saletés, les poussières, l'huile, la graisse, etc.

AFFÛTER LA LAME

1. Retirez la batterie du taille-haie.
2. AHB6500S/AHB7500S: Fixez les lames dans un étau et limez les surfaces de coupe exposées sur chaque dent. Enlevez aussi peu de matière que possible. AHB6500/AHB7500 (avec «» et «» sur la surface de la lame) : Fixez la lame dans un étau et affûtez la surface de coupe exposée avec une lime diamantée ou une meuleuse à basse vitesse (vitesse de rotation < 2500 min⁻¹, vitesse d'avancement < 60 mm/min, valeur mesh > 100). Enlevez aussi peu de matière que possible.
3. Retirez le taille-haie de l'étau et réglez-le en sorte que l'autre côté non affûté de la lame soit exposé.

Répétez la procédure susmentionnée jusqu'à ce que toutes les dents de lame aient été affûtées.

REMARQUE : N'utilisez pas votre taille-haie avec des lames endommagées ou émoussées. Cela pourrait le mettre en surcharge et la coupe ne sera pas satisfaisante.

REMARQUE : Une lime métallique normale ne convient pas pour affûter la lame spéciale AHB6500/AHB7500.

REMARQUE : Lors de l'utilisation d'une meuleuse à basse vitesse (vitesse de rotation < 2500 min⁻¹) pour affûter la lame de coupe, arrosez les dents de la lame en continu pendant le meulage.

LUBRIFIER LE TAILLE-HAIE

⚠ AVERTISSEMENT : Ne lubrifiez pas pendant que le taille-haie est encore connecté à la batterie ou encore en fonctionnement.

Lubrifier la lame

Pour faciliter l'utilisation et prolonger la durée de vie de la lame, lubrifiez la lame du taille-haie avec une huile pour outil de faible viscosité avant et après chaque utilisation.

Retirez la batterie, puis posez le taille-haie sur une surface plane. Appliquez de l'huile sur le bord de la lame supérieure (Image N).

Lubrifier le boîtier d'engrenage

Pour optimiser le fonctionnement et maximiser la durée de vie, lubrifiez le boîtier d'engrenage du taille-haie avec une graisse spéciale (environ -6 g à l'emplacement 1 et -12 g à l'emplacement 2 à chaque fois) toutes les 50 heures d'utilisation.

La graisse spéciale doit satisfaire aux critères suivants :

1. Appartenir à la classe NLGI-2 de profondeur de pénétration d'un cône selon la norme DIN51818.
2. Être composé d'épaississants polyures et d'huile de lubrification synthétique.
3. Avoir d'excellentes propriétés de démarrage à basse température, de résistance aux pressions extrêmes, au cisaillement mécanique et à l'abrasion, et de stabilité à l'oxydation.
4. Températures d'utilisation comprises entre -40 °C et 180 °C.

Debranchez la fiche de la batterie et les deux vis d'étanchéité (Image O). Lubrifiez le boîtier d'engrenage par le trou de graissage.

REMARQUE : Ne remplissez pas complètement le boîtier d'engrenage avec de la graisse.

⚠ AVERTISSEMENT : N'huilez pas la lame quand le taille-haie est en fonctionnement.

TRANSPORT ET RANGEMENT

- Insérez toujours le fourreau de lame sur la lame avant de ranger ou de transporter le taille-haie. Faites attention à ne pas toucher les dents tranchantes de la lame.
- Nettoyez soigneusement le taille-haie avant de le ranger.
- Rangez le taille-haie en intérieur, dans un endroit sec et hors de portée des enfants.
- Veillez à ce qu'il reste éloigné des produits corrosifs, par exemple les produits chimiques de jardinage et les

sels de déverglacage.

⚠ AVERTISSEMENT : Les lames sont tranchantes. Lors de la manipulation de la lame, portez des gants protecteurs antidérapants pour travaux lourds. Ne placez pas votre main ou vos doigts entre les lames ni dans aucune position où ils pourraient être pincés ou coupés. Ne touchez JAMAIS les lames et ne réparez JAMAIS l'outil avec sa batterie installée.

FR

Protection de l'environnement



Ne jetez pas les équipements électriques, les batteries et les chargeurs usagés avec les ordures ménagères ! Apportez ce produit chez un recycleur agréé et rendez-le disponible pour une collecte séparée. Les outils électriques doivent être amenés dans un centre de recyclage pour assurer le respect de l'environnement.

DÉPANNAGE

FR

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le taille-haie ne s'allume pas.	■ La batterie n'est pas branchée au taille-haie ou il n'y a pas de contact électrique entre le taille-haie et la batterie.	■ Rebranchez la fiche de la batterie dans le taille-haie.
	■ La batterie est déchargée.	■ Rechargez la batterie avec le chargeur spécifié.
	■ Vous n'avez pas positionné le bouton de déverrouillage dans la position marche « ON » avant d'appuyer sur les interrupteurs marche/arrêt.	■ Avant d'utiliser l'outil, vérifiez que le bouton de déverrouillage est dans la position de déverrouillage.
	■ La batterie ou le taille-haie est trop chaud.	■ Laissez la batterie ou le taille-haie refroidir jusqu'à ce que sa température redevienne normale.
	■ La lame est coincée.	■ Retirez la batterie de l'outil. Enlevez précautionneusement les obstructions, puis réinsérez la batterie et redémarrez l'outil.
	■ Le taille-haie est en surcharge.	■ Réduisez la charge sur l'outil.
Bruit/vibrations excessifs.	■ Les lames sont sèches ou corrodées.	■ Lubrifiez les lames.
	■ Une ou plusieurs lames sont tordues.	■ Faites remplacer la pièce par une lame neuve ou un support neuf. Contactez un centre de réparation EGO pour faire changer la lame ou le support.
	■ Dents tordues ou endommagées.	■ Faites remplacer la lame par une lame neuve. Contactez un centre de réparation EGO pour faire changer la lame.
	■ Les boulons de lame sont desserrés.	■ Serrez les boulons de lame. Avec une clé, tournez les boulons dans le sens horaire pour les serrer.

GARANTIE

POLITIQUE DE GARANTIE EGO

Rendez-vous sur le site Internet egopowerplus.eu pour consulter les termes et conditions complets de la politique de garantie EGO.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES!



LEA EL MANUAL DEL USUARIO

⚠ ADVERTENCIA: Para garantizar la seguridad y fiabilidad de la herramienta, confíe cualquier reparación y sustitución de piezas que sea necesaria a personal técnico cualificado.

SÍMBOLOS RELACIONADOS CON LA SEGURIDAD

El propósito de los símbolos de seguridad es el de atraer su atención hacia los posibles peligros que conlleva la utilización del producto. Los símbolos de seguridad y las explicaciones que los acompañan requieren su máxima atención y comprensión. Por sí solos, los símbolos de advertencia no eliminan los posibles peligros que pudieran existir.

Las instrucciones y advertencias que aquí se incluyen no son sustitutas en modo alguno de las medidas de prevención adecuadas que deben tomarse para evitar posibles accidentes.

⚠ ADVERTENCIA: Antes de utilizar esta herramienta, asegúrese de haber leído y entendido perfectamente todas las instrucciones incluidas en este Manual del usuario, incluidos todos los símbolos de aviso sobre seguridad, tales como “PELIGRO”, “ADVERTENCIA” y “PRECAUCIÓN”. De no observarse todas las instrucciones proporcionadas a continuación podría existir un riesgo de incendio, electrocución, así como de lesiones físicas graves.

SIGNIFICADO DE LOS DISTINTOS SÍMBOLOS

SÍMBOLO DE AVISO DE SEGURIDAD: señala algún tipo de **PELIGRO**, **ADVERTENCIA** o **PRECAUCIÓN**. Este símbolo podrá utilizarse de manera conjunta con otros símbolos o pictogramas.












⚠ ADVERTENCIA: Es posible que, cuando se utilizan herramientas eléctricas, salgan despedidos objetos que podrían causar lesiones oculares severas si no se utiliza equipo de protección personal adecuado. Antes de empezar a usar herramientas eléctricas, póngase siempre gafas de seguridad, gafas con cristales anti-impacto que cuenten con pantallas de protección lateral, o bien una máscara facial que proteja completamente la cara. Recomendamos la utilización de máscaras de seguridad de amplia visión que pueden utilizarse encima de gafas graduadas, o bien gafas normales de seguridad equipadas con pantallas laterales.

ES

INSTRUCCIONES RELACIONADAS CON LA SEGURIDAD

Esta página muestra y describe los símbolos de seguridad que puede haber en este producto. Asegúrese de leer, entender perfectamente y observar todas las instrucciones estampadas o proporcionadas con el producto antes de proceder a su montaje y utilización.

	Aviso de seguridad	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría dar lugar a lesiones físicas.
	Lea el Manual del usuario	Para reducir en lo posible el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones suministrado con el producto.
	Mantenga las manos y los pies alejados del elemento de corte	No intente nunca usar la herramienta eléctrica con una sola mano. Podría perder el control de la herramienta y provocar lesiones graves o mortales. Para reducir el riesgo de lesiones por corte, mantenga las manos y los pies alejados del elemento de corte. No toque nunca con la mano ni con ninguna otra parte del cuerpo un elemento de corte en movimiento.
	Utilizar protección ocular	Utilice siempre utilice gafas de seguridad, gafas con cristales anti-impacto que cuenten con pantallas de protección lateral, o bien una máscara facial que proteja completamente la cara cuando se sirva de este producto.
	Ruido	Nivel de potencia acústica garantizado. La emisión de ruido al medio ambiente cumple la directiva de la Comunidad Europea.
	CE	Este producto cumple las directivas de la CE aplicables.

	UKCA	Este producto cumple la legislación aplicable del Reino Unido.
	RAEE	Los productos eléctricos no deben eliminarse con la basura doméstica. Llévelos a un centro de reciclaje autorizado.
	Longitud de corte de la cuchilla	Longitud de corte de la cuchilla
	Capacidad de corte	Capacidad de corte máx. de la cuchilla
	Símbolo de tipo de protección IP	Protección contra chorros de agua
	Voltios	Tensión
	Corriente continua	Tipo o característica de la corriente
	Por minuto	Revoluciones por minuto
	Milímetro	Longitud o tamaño
	Centímetro	Longitud o tamaño
	Velocidad en vacío	Revoluciones por minuto

MEDIDAS DE SEGURIDAD GENERALES PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

⚠ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias, instrucciones, ilustraciones y especificaciones incluidas con esta herramienta eléctrica. Si no se cumplen todas las instrucciones que se enumeran a continuación, pueden producirse descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Conserve todas las instrucciones y advertencias para futuras consultas.

El término "herramientas eléctricas" que aparece en las advertencias se refiere tanto a aquellas herramientas que funcionan conectadas a la red eléctrica (mediante cable) como a aquellas otras que funcionan con acumuladores (inalámbricas).

SEGURIDAD EN LA ZONA DE TRABAJO

- **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Aquellas áreas desordenadas o insuficientemente iluminadas son más propensas a accidentes.

- **No utilice herramientas eléctricas en ambientes explosivos, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que podrían actuar como detonante de vapores y partículas de polvo inflamables.

- **Mantenga a niños y demás personas a una distancia prudente mientras utiliza herramientas eléctricas.** Cualquier distracción podría hacerle perder el control de la herramienta.

■ PAUTAS DE SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **Los enchufes de las herramientas eléctricas deberán coincidir con el tipo de toma de corriente donde vayan a conectarse. Nunca modifique los enchufes en modo alguno. Nunca utilice enchufes adaptadores o ladrones de corriente con herramientas eléctricas equipadas con conexión a tierra.** Unos enchufes sin modificar y que coincidan perfectamente con sus tomas de corriente reducirán enormemente los riesgos de electrocución.

- **Evite cualquier contacto corporal con superficies conectadas a tierra tales como tuberías, radiadores, hornillos eléctricos y frigoríficos.** Existirá un mayor riesgo de electrocución si su cuerpo actúa como conductor a tierra con dichos elementos y dispositivos.

- **No exponga las herramientas eléctricas a la acción de la lluvia ni a entornos húmedos.** La penetración de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de electrocución.

- **No maltrate el cable del acumulador. Nunca utilice el cable para transportar, arrastrar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable apartado de fuentes de calor, aceite, cantos afilados o elementos móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- **Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, asegúrese de utilizar alargaderas de corriente especificadas para uso en exteriores.** La utilización de un cable adecuado para uso en exteriores reducirá el riesgo de electrocución.

- **De no poderse evitar la utilización de una herramienta eléctrica en un entorno húmedo, asegúrese de conectarla a una instalación eléctrica equipada con un interruptor de protección diferencial.** La utilización de un interruptor de protección diferencial reducirá el riesgo de electrocución.

SEGURIDAD PERSONAL

- **Manténgase alerta, concéntrese en lo que esté haciendo y utilice siempre su sentido común cuando se sirva de herramientas eléctricas. No utilice herramientas eléctricas si está cansado o se encuentra bajo los efectos de estupefacientes, alcohol o fármacos.** Cualquier momento de descuido durante la utilización de herramientas eléctricas podría dar lugar a lesiones físicas graves.
- **Utilice equipo de protección personal. Utilice siempre protección ocular.** La utilización de equipos de protección tales como mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos de seguridad o protección auditiva en las circunstancias que así lo requieran reducirá el riesgo de lesiones físicas.
- **Procure evitar la activación fortuita de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor de encendido se encuentra en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta a la red eléctrica y/o de acoplar el acumulador, así como al recoger o transportar la herramienta.** El hecho de transportar herramientas eléctricas con el dedo apoyado en el gatillo o interruptor de activación, o bien de enchufarlas a una toma de corriente o acoplar su acumulador mientras su interruptor está en la posición de encendido es propicio a causar accidentes.
- **Retire cualquier llave o útil de ajuste antes de poner en marcha la herramienta.** Cualquier llave o útil sujeto a un elemento rotativo de la herramienta eléctrica podría ocasionar lesiones físicas.
- **No se estire demasiado para alcanzar lugares de difícil acceso. Mantenga en todo momento un buen equilibrio y los pies firmemente apoyados en el suelo.** De esta manera, tendrá un mejor control de la herramienta eléctrica en caso de producirse alguna situación inesperada.
- **Utilice ropa adecuada. No lleve puesta ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa holgada, así como las joyas o el pelo largo podrían engancharse en las partes móviles de la herramienta.
- **Si se incluyen dispositivos de conexión a extractores y colectores de polvo, asegúrese de conectarlos y utilizarlos adecuadamente.** El uso de un colector de polvo puede reducir los riesgos asociados con el polvo.
- **El hecho de haberse familiarizado con la herramienta por el uso frecuente no debe hacer que se descuide e ignore los principios de seguridad.** Una distracción puede provocar lesiones graves en una fracción de segundo.

UTILIZACIÓN Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- **No fuerce las herramientas eléctricas. Utilice la herramienta eléctrica apropiada para el trabajo que vaya a realizar.** La herramienta correcta funcionará mejor y con más seguridad a la velocidad para la que ha sido diseñada.
- **No utilice ninguna herramienta eléctrica cuyo interruptor de encendido/apagado no funcione como es debido.** Cualquier herramienta que no pueda controlarse mediante su interruptor, supondrá un peligro y deberá repararse antes de poder utilizarse.
- **Desconecte el enchufe de la toma de corriente o retire la batería de la herramienta antes de realizar algún ajuste, cambiar de accesorios o guardarla.** Estas medidas de seguridad reducen el riesgo de que la herramienta se ponga en marcha por accidente.
- **Almacene las herramientas eléctricas apagadas fuera del alcance de niños y no permita en ningún momento que aquellas personas que no estén lo suficientemente familiarizadas con estas instrucciones o este tipo de herramientas las utilicen.** Las herramientas eléctricas son extremadamente peligrosas en manos de aquellas personas que no cuentan con la debida formación o experiencia para su uso.
- **Cuide las herramientas eléctricas y sus accesorios. Compruebe si hay elementos móviles desalineados o trabados, piezas rotas u otra circunstancia que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela a reparar antes de usarla.** Muchos accidentes se deben a un mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.
- **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** El mantenimiento correcto de las herramientas de corte, asegurándose de que sus filos estén bien afilados, las hace menos propensas a atascarse y permite controlarlas con más facilidad.
- **Utilice la herramienta eléctrica, así como sus accesorios, brocas, puntas de destornillador, etc., conforme a lo indicado en estas instrucciones y teniendo siempre en cuenta las condiciones de trabajo, así como la tarea a efectuar.** La utilización de herramientas eléctricas para propósitos distintos a aquellos para los que han sido diseñadas podría suponer un peligro.
- **Mantenga las asas y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Si las asas y las superficies de agarre están resbaladizas no se puede manejar la herramienta de forma segura ni mantener el control en las situaciones inesperadas.

ES

UTILIZACIÓN Y CUIDADO DEL ACUMULADOR DE LA HERRAMIENTA

- **Recargue la herramienta utilizando únicamente el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para cierto tipo de acumulador podrá suponer un riesgo de incendio si se utiliza con un acumulador distinto.
- **Utilice únicamente las herramientas eléctricas con acumuladores específicamente diseñados para estas.** La utilización de acumuladores distintos podría suponer un riesgo de lesiones físicas e incendio.
- **Cuando no se esté utilizando el acumulador, manténgalo apartado de objetos metálicos tales como clips para papeles, monedas, llaves, clavos, tornillos, o de cualquier otro objeto metálico pequeño que pudiera provocar un cortocircuito en sus terminales de corriente.** De cortocircuitarse los terminales del acumulador, podrían producirse quemaduras o incendios.
- **En condiciones de uso intensivo, es posible que se produzca una fuga de ácido de los acumuladores.** Evite cualquier contacto con dicho electrolito. De producirse cualquier contacto accidental, enjuague la zona corporal afectada con abundante agua. Si el electrolito llegara a penetrar en los ojos, deberá solicitarse atención médica urgente. El líquido emanado del acumulador podría causar irritación o quemaduras.
- **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Una carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- **No utilice una batería o una herramienta que haya sido modificada o que esté dañada.** Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un comportamiento impredecible y provocar un incendio, explosión o riesgo de lesiones.
- **No exponga la batería ni la herramienta al fuego ni a una temperatura excesiva.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a 100 °C podría provocar una explosión.

REPARACIONES

- **Asegúrese de que las reparaciones que deban efectuarse en sus herramientas eléctricas las lleve a cabo personal técnico cualificado que, además, utilice únicamente piezas de recambio idénticas a las originales.** Solo de este modo podrá garantizarse la seguridad de uso de las herramientas eléctricas.

- **No repare nunca una batería que esté dañada.** Las baterías solo debe repararlas el fabricante o un centro de servicio técnico autorizado.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD RELACIONADAS CON EL USO DE CORTASETOS ELÉCTRICOS

- **Mantenga todas las partes del cuerpo apartadas de la cuchilla de corte. No retire el material cortado ni sujete el material a cortar mientras la cuchilla está en movimiento. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de retirar material atrapado en la cuchilla.** Cualquier momento de descuido durante la utilización del cortasetos podría dar lugar a lesiones físicas graves.
- **Transporte el cortasetos sujetándolo por la empuñadura y asegurándose de que la cuchilla de corte no está en funcionamiento.** Durante el transporte o almacenamiento del cortasetos, coloque siempre el protector de cuchilla en la herramienta. Una utilización y manipulación correcta del cortasetos reducirá los riesgos de posibles lesiones debido a la cuchilla de corte.
- **Sujete la herramienta eléctrica únicamente por sus superficies de agarre o empuñaduras aisladas, ya que, durante su utilización, el accesorio de corte podría de manera accidental entrar en contacto con cables ocultos que se encuentran bajo tensión.** El contacto de la hoja de corte con un cable bajo tensión podría transmitir a las piezas metálicas expuestas de la herramienta eléctrica la corriente transportada por el cable y hacer que el usuario reciba una descarga eléctrica.
- **Mantenga el cable de la batería apartado de la zona de corte.** Durante la utilización del cortasetos, el cable podría quedar oculto en la vegetación y cortarse accidentalmente con la cuchilla.
- **Examine detenidamente los setos por si albergaran objetos extraños, por ejemplo, vallas de alambre.**
- **Utilice únicamente el cortasetos con su guarda de protección correctamente instalada en su sitio.** La utilización del cortasetos sin su correspondiente guarda de protección correctamente instalada podría dar lugar a lesiones físicas graves.
- **Sujete siempre el cortasetos con ambas manos mientras lo utiliza.** Sujetándolo con una sola mano podría perder el control y dar lugar a lesiones físicas graves.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- **No recargue el acumulador bajo la lluvia ni en entornos excesivamente húmedos.**

- Quite el acumulador de la herramienta antes de eliminarla.
- No agarre el cortasetos por la cuchilla expuesta ni por los filos de corte al levantarlo o recogerlo de alguna superficie.
- No utilice la herramienta subido en una escalera, árbol, tejado u otro soporte inestable. Asegurándose de mantener los pies firmemente apoyados sobre una superficie sólida y estable tendrá un mayor control del cortasetos en caso de producirse alguna situación inesperada.
- Nunca permita que los niños utilicen el cortasetos.
- Nunca retire, modifique o anule los dispositivos de seguridad. Compruebe periódicamente su funcionamiento correcto. Nunca lleve a cabo modificaciones que interfieran con el funcionamiento previsto de los dispositivos de seguridad o reduzcan el nivel de protección que ofrecen.
- Compruebe a intervalos periódicos los tornillos de fijación de la cuchilla y del motor para asegurarse de que están correctamente apretados. Asimismo, examine visualmente la cuchilla por si presentara daños (por ejemplo, deformación, grietas o desgaste). Sustituya únicamente la cuchilla por otra original de EGO™.
- Sustituya inmediatamente la cuchilla en caso de estar deformada, doblada o agrietada. Una cuchilla desequilibrada provocará vibraciones en la herramienta que podrían llegar a dañar su motor o causar lesiones físicas.
- Si se observan vibraciones anormales en la herramienta, apague el motor e investigue inmediatamente la causa.
- El cortasetos deberá utilizarse para cortar tallos con un grosor menor que 33 mm.
- No limpie la herramienta utilizando una manguera. Evite que penetre agua en el motor o en las conexiones eléctricas.
- Siga las instrucciones de lubricación y cambio de accesorios indicadas.
- Mantenga las empuñaduras de la herramienta secas, limpias y libres de aceite y grasa.
- Conserve estas instrucciones. Consúltelas con frecuencia y utilícelas para instruir a aquellas otras personas que vayan a usar esta herramienta. En caso de prestar esta herramienta a terceros, proporcioneles también estas instrucciones a fin de evitar su uso incorrecto y posibles riesgos de lesiones.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES EN UN LUGAR SEGURO!

ESPECIFICACIONES

Tensión		56 V ---	56 V ---
Velocidad de la cuchilla		1800 /min	1800 /min
Longitud de corte		65 cm	75 cm
Capacidad de corte		31 mm	31 mm
Peso de la herramienta		4,1 kg	4,2 kg
Temperatura de funcionamiento recomendada		0°C-40°C	0°C-40°C
Temperatura de almacenamiento recomendada		-20°C-70°C	-20°C-70°C
Nivel de potencia acústica ponderado L_{WA}		90,1 dB(A) K=2,9 dB(A)	95,4 dB(A) K=1,52 dB(A)
Nivel de presión acústica medido a la altura del oído del usuario L_{PA}		80,1 dB(A) K=3 dB(A)	83,9 dB(A) K=2,5 dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizado L_{WA} (medido según 2000/14/CE)		93 dB(A)	97 dB(A)
Nivel de vibraciones (a_v)	Empuñadura trasera	3,2 m/s ² K=1,5 m/s ²	2,872 m/s ² K=1,5 m/s ²
	Empuñadura delantera	3,9 m/s ² K=1,5 m/s ²	3,536 m/s ² K=1,5 m/s ²

- El nivel total de vibraciones especificado ha sido medido conforme al método de prueba estándar empleado en la industria y puede utilizarse para efectuar comparaciones entre herramientas.
- Asimismo, el nivel total de vibraciones declarado podrá utilizarse para efectuar una evaluación preliminar de la exposición del usuario a los niveles de vibración generados por la herramienta.
- **AVISO:** Las vibraciones generadas durante el uso real de la herramienta eléctrica podrán diferir del valor declarado en función de la manera en que se utilice. A modo de protección, el usuario deberá utilizar guantes y protectores auditivos en condiciones reales de uso.

ES

LISTA DE EMBALAJE

DENOMINACIÓN DE PIEZA	CANTIDAD
Cortasetos	1
Protector de cuchilla	1
Manual del usuario	1

ES

DESCRIPCIÓN

FAMILIARÍCESE CON SU CORTASETOS (fig. A)

1. Protector de la punta
2. Cuchilla
3. Protector de la cuchilla
4. Interruptor de palanca frontal
5. Empuñadura delantera
6. Botón de desbloqueo del interruptor
7. Interruptor de palanca trasero
8. Empuñadura trasera
9. Gancho en forma de "U"
10. Conexión
11. Protección de la empuñadura
12. Pantalla

ADVERTENCIA: Este producto se ha enviado completamente montado. La protección de la empuñadura no debe quitarse nunca durante el uso. Si se ha dañado, llévela inmediatamente a un técnico de servicio cualificado.

ADVERTENCIA: Para una utilización segura de este producto, se requiere entender perfectamente la información proporcionada en la propia herramienta, así como en este Manual del usuario, además de poseer buenos conocimientos acerca de la tarea a realizar. Antes de utilizar este producto, familiarícese con todas sus características de funcionamiento y pautas de seguridad a observar.

UTILIZACIÓN

ADVERTENCIA: No permita que la confianza que supone el hecho de estar familiarizado con el producto dé lugar a descuidos. Recuerde que cualquier distracción de una fracción de segundos es suficiente para sufrir o provocar lesiones graves.

ADVERTENCIA: Utilice siempre gafas de seguridad con pantallas de protección lateral, así como protección auditiva. De lo contrario, los objetos despedidos por la acción

de la herramienta podrían alcanzar sus ojos y provocar lesiones graves oculares o de otro tipo.

ADVERTENCIA: Para evitar cualquier puesta en marcha accidental que pudiera causar lesiones físicas graves, asegúrese siempre de retirar el acumulador de la herramienta antes de proceder al montaje de cualquier pieza, de hacer ajustes o de limpiar la herramienta, así como cuando no la utilice.

ADVERTENCIA: No utilice piezas o accesorios que no hayan sido recomendados por EGO™. La utilización de piezas o accesorios no recomendados por el fabricante podría resultar en lesiones físicas graves.

Antes de cada utilización, examine la totalidad del producto a fin de determinar la posible existencia de piezas dañadas, extraviadas o sueltas, tales como tornillos, tuercas, pernos, tapones, etc. Apriete todos los tornillos, fijaciones y tapones según sea necesario y no utilice el producto hasta haber sustituido las piezas dañadas o instalado las que faltan.

El producto puede utilizarse con lluvia.

INSTALAR/QUITAR EL ACUMULADOR

Utilizar solo con los acumuladores y cargadores enumerados en la fig. A.

Recargar antes del primer uso.

Instalación (fig. B & C & D)

Con el símbolo ▲ alineado en el enchufe y en el cortasetos, inserte el enchufe en el cortasetos hasta que la junta verde desaparezca completamente dentro de la conexión.

Introduzca el cable de la batería en el gancho en forma de "U".

Para sacarlo (fig. E)

Saque el cable de la batería del gancho en forma de "U" y tire del enchufe para desconectarlo del cortasetos.

PUESTA EN MARCHA/PARADA DEL CORTASETOS

Antes de usar el cortasetos, quite el protector de la cuchilla y sostenga el cortasetos con las dos manos, una en la empuñadura trasera y otra en la delantera. A continuación, compruebe que tiene los pies en equilibrio, adopte una postura correcta y mantenga una distancia de corte adecuada.

ADVERTENCIA: Mantenga siempre ambas manos en las empuñaduras del cortasetos durante su utilización. Nunca sujete arbustos con una mano mientras procede a cortarlos sosteniendo el cortasetos con la otra mano. De no observarse esta advertencia, podría sufrir lesiones

físicas graves.

⚠ ADVERTENCIA: Cuando pare el cortasetos, ponga el botón de desbloqueo del interruptor en a posición "OFF" antes de quitar la batería. De no observarse esta advertencia, podría sufrir lesiones graves.

Puesta en marcha

Ponga el botón de desbloqueo del interruptor en la posición "ON" (fig. F) y, a continuación, presione el interruptor de palanca trasero. Manteniendo pulsado el interruptor de palanca trasero, siga presionando el interruptor de palanca delantero para arrancar la máquina.

Fig. F, ver abajo la descripción de las piezas:

F-1	Botón de desbloqueo del interruptor
F-2	Interruptor de palanca trasero

Parada

Suelte cualquiera de los interruptores de palanca para parar la máquina, y ponga el botón de desbloqueo del interruptor en la posición "OFF" para evitar que se ponga en marcha accidentalmente.

AVISO: Para poder poner en marcha el cortasetos, será absolutamente imprescindible accionar ambos interruptores.

CÓMO SUJETAR EL CORTASETOS

Manteniendo la cuchilla apartada de su cuerpo, sujete el cortasetos con las dos manos, agarrando por separado la empuñadura delantera y la trasera. Según las operaciones de corte, hay tres formas distintas de sujetar la herramienta (fig. G, H e I).

UTILIZACIÓN DEL CORTASETOS

⚠ ADVERTENCIA: Si la cuchilla se atasca en un cable eléctrico, ¡NO LA TOQUE! PODRÍA ESTAR BAJO TENSION Y RESULTAR EXTREMADAMENTE PELIGROSA. Continúe sujetando el cortasetos por la empuñadura trasera aislada o deposítelo con cuidado a una distancia segura. Corte el suministro eléctrico que alimenta el cable dañado antes de intentar liberar la cuchilla del cable donde se ha trabado. De no observarse esta advertencia, podría sufrir lesiones físicas graves o incluso mortales.

⚠ ADVERTENCIA: Para evitar en lo posible el riesgo de sufrir lesiones físicas graves, mantenga las manos apartadas de la cuchilla. No intente retirar el material cortado ni sujetar el material a cortar mientras la cuchilla está en movimiento. Asegúrese de que la cuchilla se haya detenido por completo y de haber quitado do el acumulador de la herramienta antes de retirar cualquier material trabado en la cuchilla. No agarre la herramienta

por la cuchilla expuesta ni por los filos de corte al levantarla o recogerla de alguna superficie.

⚠ ADVERTENCIA: Antes de cada uso, despeje la zona de trabajo. Quite todos los objetos como cuerdas, luces, cables o alambres que puedan enredarse en la cuchilla y suponer un riesgo de lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA: Evite cortar demasiados tallos a la vez o a través de arbustos densos. De lo contrario, la cuchilla podría atascarse y frenar el motor, reduciendo así la eficacia de corte de la herramienta.

AVISO: Para los brotes nuevos, con una acción de barrido amplio los tallos se dirigen directamente a la cuchilla de corte. Para los tallos más viejos, conviene realizar un movimiento de serrado para podar los tallos más gruesos. Se recomienda usar una sierra no eléctrica o una sierra de podar para cortar primero los tallos grandes.

Recorte de la parte superior de los setos

Realice un movimiento de barrido amplio. Obtendrá los mejores resultados de corte si mantiene ligeramente inclinada hacia abajo la cuchilla en la dirección del movimiento. Para obtener un mejor efecto de corte, también puede usar la cuerda como guía para el nivel del seto, como se muestra en la fig. G.

Recorte de los laterales de los setos

Cuando recorte los laterales de un seto, comience por la parte de abajo y continúe el corte en dirección ascendente, como se muestra en la fig. K.

Protector de punta de cuchilla

El protector de punta de cuchilla (fig. L) se usa para proteger el extremo exterior de la cuchilla.

Protector de cuchilla

La parte exterior de las cuchillas tiene la forma de los protectores de cuchilla (fig. M).

Fig. M, ver abajo la descripción de las piezas:

M-1	Cuchilla
M-2	Protector de cuchilla

⚠ ADVERTENCIA: Compruebe siempre que el protector de cuchilla no esté dañado ni deformado. Sustitúyalo en caso de que esté doblado o deformado.

ES

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA: Cuando efectúe reparaciones en la herramienta, utilice únicamente piezas idénticas a las originales. La utilización de piezas diferentes o no homologadas podría suponer un peligro o causar daños en el producto. Para garantizar la seguridad y fiabilidad del producto, confíe cualquier reparación que sea necesaria a personal técnico cualificado.

⚠ ADVERTENCIA: Para evitar posibles riesgos de lesiones físicas graves, asegúrese siempre de retirar el acumulador de la herramienta antes de proceder a su limpieza o llevar a cabo cualquier tarea de mantenimiento.

LIMPIEZA

- Utilice un cepillo suave para eliminar restos de recortes de material y acumulaciones de suciedad de todos los orificios de ventilación, así como de la cuchilla de corte.
- Para eliminar restos de savia y otros residuos pegajosos, rocíe la cuchilla con disolvente para resina. Haga funcionar brevemente el motor a fin de repartir bien el disolvente por toda la cuchilla.
- Limpie la superficie con un paño seco.

⚠ ADVERTENCIA: Evite utilizar disolventes para limpiar los elementos plásticos del producto. La mayoría de las piezas de plástico utilizadas son susceptibles de sufrir daños si se limpian con algunos de los tipos de disolventes de uso industrial disponibles en el mercado. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad y los residuos de polvo, aceite, grasa, etc.

AFILADO DE LA CUCHILLA

1. Quite el acumulador del cortasetos.
2. AHB6500S/AHB7500S: Sujete la pieza de la cuchilla en un torno y afile la superficie de corte visible de cada diente de la cuchilla. Retire el menor material posible. AHB6500/AHB7500 (Con "⚙" y "ENDURECIDO" en la superficie de la cuchilla): Sujete la pieza de la cuchilla en un torno y afile la superficie de corte expuesta con una lima de diamante o un dispositivo afilador de baja velocidad (Velocidad de rotación <2500 min⁻¹, Velocidad de avance <60 mm/min, Número de malla >100). Retirando el menor material posible.
3. Quite el cortasetos del tornillo de banco y ajuste la cuchilla no afilada con el otro lado expuesto.

Repita los procedimientos anteriores hasta que todos los dientes de la cuchilla estén afilados.

AVISO: no utilice el cortasetos con una cuchilla escasamente afilada o dañada. De lo contrario, podría sobrecargar la herramienta y obtener unos resultados de corte poco satisfactorios.

AVISO: una lima de metal normal no se puede utilizar para afilar la cuchilla especial AHB6500/AHB7500.

AVISO: cuando utilice una amoladora de baja velocidad (velocidad de giro <2500 min⁻¹) para afilar la cuchilla de corte, moje continuamente con agua los dientes de la cuchilla durante el amolado.

LUBRICACION DEL CORTASETOS

⚠ ADVERTENCIA: No lubricar mientras el cortasetos esta conectado con la batería o funcionando.

Lubricacion de la cuchilla

Para asegurar el mejor funcionamiento y una mayor duracion de la cuchilla, lubrique la cuchilla del cortasetos con aceite lubricante ligero antes y despues de cada uso.

Extraiga la batería y coloque el cortasetos en una superficie plana. Aplique el aceite por el borde de la cuchilla superior (Imagen N).

Lubricacion de la caja de engranajes

Para disfrutar del mejor funcionamiento y prolongar su vida util, lubrique el cortasetos con una grasa especial (5-6g en no 1 y 10-12g en no 2 cada vez) despues de 50 horas de funcionamiento.

La grasa especial debe cumplir los siguientes requisitos.

1. Pertenecer a DIN51818: grado NLGI-2 de penetracion de cono.
2. Elaborada con espesantes de poliurea y aceite lubricante de base sintetica
3. Excelente activacion a baja temperatura, EP, cizallamiento mecanico, resistencia a la abrasion y estabilidad oxidativa.

4. Temperatura de funcionamiento debe ser -40~180°C.

Retire la clavija de la batería y los dos tornillos selladores (Imagen O). Lubrique la caja de engranajes a través del orificio para aceite.

AVISO: no llene completamente de grasa la caja de engranajes.

TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

- Coloque siempre el protector en cuchilla antes de guardar el cortasetos o transportarlo. Tenga cuidado para evitar cortarse con los dientes de la cuchilla, ya que están muy afilados.
- Limpie a fondo el cortasetos antes de guardarlo.
- Guarde el cortasetos en interiores, en un lugar seco e inaccesible para los niños.
- Manténgalo apartado de agentes corrosivos tales como productos químicos de jardinería y sal para deshielo.

⚠ ADVERTENCIA: Las cuchillas están muy afiladas. Utilice guantes de protección robustos y antideslizantes cuando manipule la cuchilla. No ponga las manos ni los dedos entre las cuchillas ni en ninguna otra posición donde puedan sufrir cortes o pellizcos. NUNCA toque las cuchillas ni repare la herramienta con su acumulador instalado.

Protección del medio ambiente



¡No elimine aparatos eléctricos, baterías usadas ni cargadores de baterías junto con los desperdicios domésticos! Lleve este producto a un punto de reciclaje autorizado y deposítelo por separado según corresponda. Las herramientas eléctricas se deben llevar a un punto de reciclaje con fin de proteger el medio ambiente.

ES

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ES

ANOMALÍA	CAUSA	SOLUCIÓN
El cortasetos no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> La batería no está conectada al cortasetos o no hay contacto eléctrico entre el cortasetos y la batería. 	<ul style="list-style-type: none"> Vuelva a insertar el enchufe de la batería en el cortasetos.
	<ul style="list-style-type: none"> El acumulador está agotado. 	<ul style="list-style-type: none"> Cargue la batería con el cargador especificado.
	<ul style="list-style-type: none"> El botón de desbloqueo no se ha puesto en la posición "ON" antes de presionar los interruptores de palanca. 	<ul style="list-style-type: none"> Antes de usar el cortasetos, confirme que el botón esté desbloqueado.
	<ul style="list-style-type: none"> La batería o el cortasetos están demasiado calientes. 	<ul style="list-style-type: none"> Espere hasta que la batería o el cortasetos se hayan enfriado a la temperatura normal.
	<ul style="list-style-type: none"> La cuchilla está atascada. 	<ul style="list-style-type: none"> Quite el acumulador de la herramienta. Elimine la obstrucción con cuidado, vuelva a instalar la batería y ponga en marcha la herramienta.
	<ul style="list-style-type: none"> El cortasetos está sobrecargado. 	<ul style="list-style-type: none"> Reduzca la carga de la máquina.
Vibración o ruido excesivo en la herramienta.	<ul style="list-style-type: none"> Cuchillas secas u oxidadas. 	<ul style="list-style-type: none"> Lubrique las cuchillas.
	<ul style="list-style-type: none"> Cuchillas o espada dobladas. 	<ul style="list-style-type: none"> Instale una cuchilla o espada nueva. Póngase en contacto con el servicio técnico de EGO para solicitar la sustitución de la cuchilla o la espada.
	<ul style="list-style-type: none"> Dientes doblados o dañados. 	<ul style="list-style-type: none"> Instale una cuchilla nueva. Póngase en contacto con el servicio técnico de EGO para solicitar la sustitución de la cuchilla.
	<ul style="list-style-type: none"> Tornillos de sujeción de la cuchilla sueltos. 	<ul style="list-style-type: none"> Apriete los tornillos de sujeción de la cuchilla. Utilizando una llave adecuada, gire el tornillo en sentido horario para apretarlo.

GARANTÍA

POLÍTICA DE GARANTÍA DE EGO

Visite la página web egopowerplus.eu para conocer los términos y condiciones completos de la política de garantía de EGO.

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES!



LEIA O MANUAL DE INSTRUÇÕES

AVISO: Para assegurar a segurança e bom funcionamento, todas as reparações e substituições deverão ser efetuadas por um técnico de reparação qualificado.

SÍMBOLOS DE SEGURANÇA

O intuito destes símbolos de segurança é chamar a sua atenção para possíveis perigos. Os símbolos de segurança e as explicações apresentadas com eles requerem a sua atenção e compreensão. Os avisos de segurança, só por eles, não eliminam o perigo.

As instruções e avisos dados não são substitutos para medidas de prevenção adequadas a acidentes.

AVISO: Certifique-se de que lê e compreende todas as instruções de segurança neste manual do utilizador, incluindo todos os símbolos de alerta de segurança, como “PERIGO”, “AVISO”, e “CUIDADO” antes de utilizar esta ferramenta. O não cumprimento de todas as instruções apresentadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões pessoais graves.

SIGNIFICADO DOS SÍMBOLOS

SÍMBOLO DE ALERTA DE SEGURANÇA: Indica **PERIGO**, **AVISO** ou **CUIDADO**. Pode ser usado juntamente com outros símbolos ou imagens.


AVISO: O funcionamento de qualquer ferramenta elétrica pode dar origem ao ressalto de quaisquer objetos estranhos que podem atingir os olhos, podendo dar origem a sérias lesões oculares. Antes de começar a utilizar a ferramenta elétrica, utilize sempre óculos de segurança com proteções laterais e uma proteção completa para o rosto, quando necessário. Recomendamos a utilização de máscaras de segurança com visão panorâmica por cima dos óculos ou óculos de segurança padrão com proteção lateral.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Esta página retrata e descreve os símbolos de segurança que podem aparecer neste produto. Leia, compreenda e siga todas as instruções na máquina antes de tentar montar e utilizar.

	Alerta de segurança	Indica um potencial perigo de lesões pessoais.
	Leia o manual do utilizador	De modo a reduzir os riscos de ferimentos, o utilizador tem de ler o manual do utilizador.
	Mantenha as mãos e pés afastados da ferramenta de corte.	Nunca tente utilizar a sua ferramenta elétrica apenas com uma mão. A perda de controlo da ferramenta elétrica pode dar origem a lesões sérias ou fatais. Para reduzir o risco de cortes, mantenha as mãos e pés afastados da ferramenta de corte. Nunca toque numa ferramenta de corte em movimento com as mãos ou qualquer outra parte do seu corpo.
	Utilize proteção ocular	Utilize sempre óculos de segurança com proteção lateral e, se necessário, uma proteção completa do rosto, quando utilizar este produto.
	Ruído	Nível de potência do som garantido. Emissão de ruído para o ambiente de acordo com a diretiva da Comunidade Europeia.
	CE	Este produto encontra-se em conformidade com as diretivas CE aplicáveis.
	UKCA	Este produto está em conformidade com a legislação aplicável do Reino Unido.
	REEE	Os produtos elétricos residuais não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum. Entregue-os num centro de reciclagem autorizado.
	Comprimento da lâmina	O comprimento da lâmina
	Capacidade de corte	Máx. Capacidade de corte da lâmina
	Símbolo IP	Proteção contra jatos de água

PT

V	Volts	Tensão
	Corrente direta	Tipo ou característica da corrente
.../min	Por minuto	Rotações por minuto
mm	Milímetro	Comprimento ou tamanho
cm	Centímetro	Comprimento ou tamanho
n ₀	Velocidade sem carga	Velocidade de rotação, sem carga

AVISOS DE SEGURANÇA GERAIS DA FERRAMENTA ELÉTRICA

⚠ AVISO: Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. Não seguir todas as instruções apresentadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futura referência.

O termo “ferramenta elétrica” nos avisos refere-se às suas ferramentas elétricas ligadas à corrente elétrica (com fios) ou ferramentas elétricas que funcionam com bateria (sem fios).

SEGURANÇA NA ÁREA DE TRABALHO

- **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desarrumadas ou escuras convidam a acidentes.
- **Não ligue ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, tal como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó.** As ferramentas elétricas produzem faíscas que podem inflamar o pó ou fumos.
- **Mantenha as crianças e pessoas que passem afastadas enquanto trabalhar com uma ferramenta elétrica.** As distrações podem fazer com que perca o controlo.

SEGURANÇA ELÉTRICA

- **As fichas da ferramenta elétrica têm de corresponder à tomada. Nunca modifique a ficha de algum modo. Não utilize qualquer adaptador com ferramentas elétricas com ligação à terra.** Fichas não modificadas e tomadas correspondentes reduzirão o risco de choque eléctrico.
- **Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, bases e frigoríficos.** Existe um risco acrescido de choque

eléctrico se o seu corpo estiver ligado à terra.

- **Não exponha a ferramenta elétrica à chuva ou a condições húmidas.** A entrada de água numa ferramenta elétrica aumentará o risco de choque eléctrico.
- **Não abuse do fio da bateria. Nunca utilize o fio para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica. Mantenha o fio afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis.** Fios danificados ou presos aumentam o risco de choque eléctrico.
- **Quando estiver a trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilize uma extensão adequada para a utilização no exterior.** A utilização de um fio adequado ao exterior reduz o risco de choque eléctrico.
- **Se for inevitável trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, use um dispositivo de corrente residual.** A utilização de um DCR reduz o risco de choque eléctrico.

SEGURANÇA PESSOAL

- **Mantenha-se alerta, observe o que está a fazer e utilize o senso comum quando estiver a trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica quando estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicação.** Um momento de falta de atenção enquanto trabalha com ferramentas elétricas pode resultar em lesões pessoais graves.
- **Use equipamento pessoal de protecção. Utilize sempre protecção ocular.** O equipamento de segurança, tal como máscara de pó, calçado de segurança antiderrapante, capacete de segurança, ou protecção para os ouvidos, utilizado nas condições adequadas reduzirá a hipótese de lesões.
- **Evite os arranques sem intenção. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição desligada antes de ligar à alimentação e/ou bateria e antes de pegar ou transportar a ferramenta.** Transportar ferramentas elétricas com o dedo no interruptor ou alimentar ferramentas elétricas com o interruptor na posição de ligado convida a acidentes.
- **Retire qualquer chave de ajuste ou chave de fendas antes de ligar a energia.** Uma chave de fendas ou uma chave deixada ligada a uma peça rotativa da ferramenta eléctrica pode resultar em lesão.
- **Não se estique. Mantenha sempre o apoio para os pés e o equilíbrio.** Isto permite um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- **Vista-se adequadamente. Não utilize roupa larga ou jóias. Mantenha o seu cabelo e roupa afastados**

das peças móveis. Roupas largas, jóias ou cabelo comprido podem ser apanhados pelas peças em movimento.

- Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de extração de pó e facilidades de recolha, certifique-se de que estes estão ligados e de que são devidamente utilizados. A utilização de dispositivos de extração do pó pode reduzir os perigos relacionados com o pó.
- Não permita que a familiaridade ganha com a utilização de ferramentas o torne mais complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta. Uma ação descuidada pode causar lesões severas numa fração de segundo.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS COM A FERRAMENTA ELÉTRICA

- Não force a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica correta para a sua aplicação. A ferramenta elétrica correta fará o trabalho melhor e de forma mais segura ao ritmo para o qual foi concebida.
- Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não a ligar e desligar. Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- Desligue a ficha da alimentação e/ou retire a bateria da ferramenta elétrica, se amovível, da ferramenta elétrica antes de fazer quaisquer ajustes, mudar de acessórios ou armazenar a ferramenta elétrica. Tais medidas preventivas de segurança reduzem o risco de ligar a ferramenta elétrica acidentalmente.
- Guarde as ferramentas elétricas não utilizadas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções utilizem a ferramenta elétrica. As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores sem formação.
- Proceda à manutenção das ferramentas elétricas e acessórios. Verifique desalinhamentos ou bloqueios das peças móveis, quebra de peças e quaisquer outras condições que possam afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Caso a ferramenta apresente danos, esta deverá ser entregue para reparação antes de voltar a ser utilizada. Muitos acidentes são provocados pela fraca manutenção das ferramentas elétricas.
- Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. Ferramentas de corte devidamente mantidas e com arestas cortantes afiadas têm uma menor probabilidade de prender e são mais fáceis de controlar.

- Use a ferramenta elétrica, acessórios e brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser efectuado. A utilização da ferramenta elétrica para operações diferentes daquelas para que foi criada pode dar origem a uma situação perigosa.
- Mantenha as pegas e superfícies de segurar secas, limpas e sem óleo ou gordura. Pegas e superfícies de segurar escorregadias não permitem o manuseamento seguro nem o controlo da ferramenta em situações inesperadas.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS COM A FERRAMENTA A BATERIA

- Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador que seja adequado para um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando usado com outra bateria.
- Use ferramentas elétricas apenas com as baterias especificamente designadas. A utilização de outras baterias pode criar um risco de lesão e incêndio.
- Quando não usar a bateria, mantenha-a afastada de outros objectos de metais, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos de metal que possam fazer a ligação entre os dois terminais. Colocar os terminais da bateria em curto-circuito pode dar origem a queimaduras ou fogo.
- Sob condições abusivas, pode ser ejectado líquido da bateria; evite o contacto. Se ocorrer contacto acidentalmente, lave com água corrente. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure ajuda médica. O líquido ejectado da bateria pode provocar irritação ou queimaduras.
- Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria nem a ferramenta a uma temperatura fora dos parâmetros especificados nas instruções. Carregar incorretamente ou a temperaturas fora dos parâmetros especificados pode danificar a bateria e aumentar o risco de fogo.
- Não use a bateria nem a ferramenta se estiverem danificadas ou modificadas. Baterias danificadas ou modificadas podem apresentar comportamentos imprevisíveis, dando origem a fogo, explosão ou risco de lesões.
- Não exponha a bateria ou a ferramenta ao fogo ou temperatura excessiva. A exposição ao fogo ou a temperaturas acima dos 100°C pode causar uma explosão.

REPARAÇÃO

- A manutenção da sua ferramenta elétrica deverá

PT

ser sempre efetuada por pessoas qualificadas, utilizando apenas peças sobressalentes idênticas. Tal irá assegurar que a segurança da ferramenta elétrica é mantida.

- **Nunca tente reparar uma bateria danificada.** A reparação das baterias só deverá ser efetuada pelo fabricante ou por um reparador autorizado.

AVISOS DE SEGURANÇA DO CORTA-SEBES

- **Mantenha todas as partes do corpo afastadas da lâmina de corte. Não retire o material cortado nem segure o material a ser cortado quando as lâminas se encontrarem em movimento. Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado quando retirar material bloqueado.** Um momento de falta de atenção enquanto trabalha com o corta-sebes pode resultar em lesões sérias.
- **Transporte o corta-sebes pela pega, com a lâmina de corte desligada.** Quando transportar ou guardar o corta-sebes, coloque sempre a cobertura do dispositivo de corte. Um manuseamento adequado do corta-sebes reduz a possibilidade de lesões devido às lâminas.
- **Segure a ferramenta elétrica apenas através das pegas isoladoras, pois a lâmina de corte pode entrar em contacto com fios escondidos.** O contacto das lâminas de corte com um cabo “vivo” pode fazer com que as peças de metal expostas da ferramenta elétrica deem um choque elétrico ao operador.
- **Mantenha o fio da bateria afastado a área de corte.** Durante o funcionamento, o fio pode ficar oculto nos arbustos e pode ser acidentalmente cortado pela lâmina.
- Verifique a sebe quanto a objetos estranhos antes da utilização do aparelho, como vedações de arame.
- Use o corta-sebes apenas com a protecção devidamente montada. A utilização do corta-sebes sem a devida protecção pode dar origem a lesões pessoais sérias!
- **Use ambas as mãos quando utilizar o corta-sebes. Usar apenas uma mão pode causar uma perda de controlo e dar origem a lesões pessoais sérias.**

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- Não carregue a bateria à chuva ou em condições húmidas.
- A bateria tem de ser retirada do aparelho antes de ser eliminada.
- Não segure as lâminas de corte expostas ou extremidades de corte quando segurar o corta-sebes.

- Não utilize numa escada, telhado, árvore ou outro suporte instável. Uma base estável numa superfície sólida proporciona um melhor controlo do corta-sebes em situações inesperadas.
- Nunca permita que crianças utilizem o corta-sebes.
- Nunca retire nem altere os dispositivos de segurança. Verifique regularmente o seu funcionamento correto. Nunca faça nada que interfira com a função prevista de um equipamento de segurança ou para reduzir a proteção fornecida por um equipamento de segurança.
- Verifique os parafusos da lâmina e da estrutura do motor a intervalos frequentes quanto ao devido aperto. Inspeccione também visualmente a lâmina quanto a danos (ex: dobras, rachas e desgaste). Substitua a lâmina apenas por uma lâmina da EGO™.
- Substitua a lâmina se estiver dobrada ou danificada. Uma lâmina desequilibrada causa vibrações que podem danificar a unidade do motor ou causar lesões pessoais.
- Se o equipamento começar a vibrar anormalmente, desligue o motor e verifique imediatamente as causas.
- O corta-sebes deverá ser usado para cortar hastes com uma espessura inferior a 33 mm.
- Não lave com uma mangueira. Evite que entre água no motor e nas ligações elétricas.
- Siga as instruções quanto a lubrificação e mudança de acessórios.
- Mantenha as pegas secas, limpas e sem óleo ou gordura.
- Guarde estas instruções. Consulte com frequência e utilize estas instruções para instruir outras pessoas sobre a forma de utilizar este equipamento. Se emprestar este aparelho, entregue também as instruções, para evitar uma má utilização do produto e possíveis lesões.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES!

ESPECIFICAÇÕES

Tensão	56 V $\overline{\text{---}}$	56 V $\overline{\text{---}}$
Velocidade da lâmina	1800 /min	1800 /min
Comprimento de corte	65 cm	75 cm
Capacidade de corte	31 mm	31 mm
Peso da ferramenta	4,1 kg	4,2 kg
Temperatura de funcionamento recomendada	0°C-40°C	0°C-40°C
Temperatura de armazenamento recomendada	-20°C-70°C	-20°C-70°C
Nível de potência do som medido L_{WA}	90,1 dB(A) K=2,9 dB(A)	95,4 dB(A) K=1,52 dB(A)
Nível da pressão do som na posição do operador L_{PA}	80,1 dB(A) K=3 dB(A)	83,9 dB(A) K=2,5 dB(A)
Nível de potência do som garantido L_{WA} (de acordo com a 2000/14/CE)	93 dB(A)	97 dB(A)
Vibração a_h	Pega traseira 3,2 m/s ² K=1,5 m/s ²	2,872 m/s ² K=1,5 m/s ²
	Pega dianteira 3,9 m/s ² K=1,5 m/s ²	3,536 m/s ² K=1,5 m/s ²

- O valor total declarado da vibração foi medido de acordo com um método de teste padrão e pode ser usado para comparar duas ferramentas;
- O valor total declarado da vibração também pode ser usado numa avaliação preliminar da exposição.

AVISO: A emissão de vibrações durante a utilização da ferramenta elétrica pode diferir do valor declarado em que a ferramenta é usada. De modo a proteger o utilizador, este deverá utilizar luvas e proteção auditiva nas condições atuais de utilização.

LISTA DE PEÇAS

NOME DA PEÇA	QUANTIDADE
Corta-sebes	1
Proteção	1
Manual do utilizador	1

DESCRIÇÃO

CONHEÇA O SEU CORTA-SEBES (Fig. A)

1. Protetor da ponta
2. Lâmina
3. Proteção da lâmina
4. Alavanca do interruptor dianteira
5. Pega dianteira
6. Botão de desbloqueio
7. Alavanca do interruptor traseira
8. Pega traseira
9. Gancho em "U"
10. Entrada
11. Proteção da mão
12. Proteção

⚠ AVISO: Este produto foi enviado completamente montado. O protetor de mãos nunca deve ser removido durante a utilização. Depois de danificado, substitua-o imediatamente por um técnico de reparação qualificado.

⚠ AVISO: A utilização segura deste produto requer uma compreensão da informação na ferramenta e neste manual do utilizador, bem como o conhecimento do trabalho que vai efetuar. Antes de utilizar este produto, familiarize-se com as características de funcionamento e regras de segurança.

FUNCIONAMENTO

⚠ AVISO: Não permita que a familiarização com este produto o torne descuidado. Lembre-se de que uma fracção de segundo de desatenção é o suficiente para sofrer uma lesão séria.

⚠ AVISO: Use sempre protecção ocular com protecções laterais, juntamente com a protecção auditiva. Se não o fizer, pode apanhar com objectos nos olhos, dando origem a possíveis lesões sérias.

⚠ AVISO: Para evitar a ligação acidental que pode provocar ferimentos pessoais graves, retire sempre a bateria da ferramenta quando montar as peças, fizer ajustes, proceder à limpeza ou quando não em uso.

⚠ AVISO: Não utilize quaisquer acessórios para além dos recomendados pela EGO™. A utilização de acessórios que não sejam recomendados pode dar origem a lesões pessoais sérias.

PT



Antes de cada utilização, verifique se há peças soltas, danificadas ou em falta, tais como parafusos, porcas, tampões, etc. Aperte bem todos os fixadores e tampões e não utilize este produto, sem substituir primeiro todas as peças danificadas ou em falta.

O produto pode ser usado à chuva.

PT

INSTALAR/RETIRAR A BATERIA

Utilize apenas com as baterias e carregadores listados na imagem A.

Carregue antes da primeira utilização.

Para instalar (Imagem. B & C & D)

Com o logótipo ▲ alinhado respetivamente na ficha e no corta-sebes, insira a ficha no corta-sebes até que o vedante verde desapareça por completo na entrada.

Monte o fio da bateria no gancho em “U”.

Para retirar (Imagem E)

Liberte o fio da bateria do gancho em “U” e puxe a ficha para fora do corta-sebes.

LIGAR/DESLIGAR O CORTA-SEBES

Antes de colocar em funcionamento, retire a proteção e segure o corta-sebes com ambas as mãos, com uma mão na pega traseira e a outra na pega dianteira. Depois, verifique se existe equilíbrio, postura correta e uma distância de corte adequada.

⚠️ AVISO: Mantenha sempre ambas as mãos nas pegas do corta-sebes. Nunca segure arbustos com uma mão e o corta-sebes com a outra. Não seguir este aviso pode dar origem a lesões pessoais sérias.

⚠️ AVISO: Quando parar o corta-sebes, coloque o botão de desbloqueio na posição “OFF” (desligado) antes de retirar a bateria. Não seguir este aviso pode dar origem a lesões sérias.

Para ligar

Prima o botão de desbloqueio para a posição “ON” (ligado) (Imagem F) e depois prima o interruptor traseiro. Com o interruptor traseiro premido, continue a premir o interruptor dianteiro para ligar.

Consulte a Imagem F em baixo para a descrição das peças:

F-1	Botão de desbloqueio
F-2	Alavanca do interruptor traseira

Para parar

Liberte qualquer um dos interruptores para desligar, e coloque o botão de desbloqueio na posição “OFF”

(desligado) para evitar um arranque accidental.

AVISO: Ambas as alavancas de interruptor têm de ser premidas para que o corta-sebes comece a funcionar.

SEGURAR O CORTA-SEBES

Com a lâmina voltada para si, segure o corta-sebes com as duas mãos, agarrando separadamente a pega dianteira e traseira. Três direções para segurar podem adequar-se a diferentes operações de corte (Imagem G, H e I).

UTILIZAR O CORTA-SEBES

⚠️ AVISO: Se a lâmina ficar presa em qualquer fio elétrico, **NÃO TOQUE NA LÂMINA! ESTA PODE FICAR COM CORRENTE E TORNAR-SE MUITO PERIGOSA.** Continue a segurar o corta-sebes pela pega traseira isolada ou coloque-a no chão e afastada de si de um modo seguro. Desligue o dispositivo elétrico da linha ou fio danificado antes de tentar libertar a lâmina da linha ou do fio. Não seguir este aviso pode dar origem a lesões pessoais sérias ou possível morte.

⚠️ AVISO: Para evitar lesões pessoais sérias, mantenha as mãos afastadas das lâminas. Não tente retirar o material de corte nem segure o material a ser cortado quando as lâminas se encontrarem em movimento. Certifique-se de que as lâminas pararam por completo e de que retira a bateria antes de limpar material preso nas lâminas. Não segure as lâminas de corte expostas ou extremidades de corte quando pegar ou segurar a unidade.

⚠️ AVISO: Limpe a área a cortar antes de cada utilização. Retire todos os objetos, como fios, luzes, arames ou linhas soltas, que possam ficar presos na lâmina de corte e criar um risco de lesões pessoais sérias.

⚠️ AVISO: Evite cortar demasiado de uma só vez ou através de muitos arbustos. Isso pode fazer com que as lâminas prendam e abrandem, reduzindo a eficiência de corte.

AVISO: Para um novo crescimento, um desbaste amplo é adequado para as hastes que alimentam diretamente a lâmina de corte. Para um crescimento mais antigo, um movimento de serra é bom para cortar as hastes mais grossas. Uma serra manual ou serra de poda é sugerida para cortar primeiro as hastes mais largas.

Corte superior

Utilize um movimento de desbaste amplo. Uma ligeira inclinação para baixo das lâminas de corte, na direção do movimento, oferece um melhor resultado de corte. Para um melhor efeito de corte, também pode utilizar o aparador para guiar o nível da sebe, como apresentado

na Fig. G.

Corte lateral

Quando cortar as partes laterais da sebe, comece do fundo e vá cortando para cima, como apresentado na Fig. K.

Protetor da ponta

O protetor da ponta (Fig. L) é utilizado para proteger a extremidade exterior da lâmina.

Proteção da lâmina

A parte exterior das lâminas tem a forma de protetores de lâmina (Fig. M).

Imagem M: descrição das peças apresentada abaixo:

M-1	Lâmina
M-2	Proteção da lâmina

AVISO: Verifique sempre se o protetor da lâmina não está danificado ou torto. Substitua-o se estiver dobrado ou danificado.

MANUTENÇÃO

AVISO: Quando fizer reparações, utilize apenas peças sobressalentes idênticas. A utilização de outras peças pode criar um perigo ou provocar danos no produto. Para assegurar a segurança e bom funcionamento, todas as reparações deverão ser efetuadas por um técnico de reparação qualificado.

AVISO: Para evitar lesões pessoais sérias, retire sempre a bateria do produto quando limpar ou efetuar qualquer manutenção.

LIMPEZA

- Use uma escova suave para retirar o lixo das entradas de ar e da lâmina de corte
- Para retirar a resina e outros resíduos colantes, pulverize as lâminas com solvente para resina. Deixe o motor funcionar durante uns instantes para que o solvente seja distribuído uniformemente.
- Limpe a superfície com um pano seco.

AVISO: Evite utilizar solventes quando limpa peças plásticas. Os plásticos são mais suscetíveis a danos de vários tipos de solventes comerciais. Utilize panos de limpeza limpos para retirar sujidades, pó, óleo, gordura, etc.

AFIAR A LÂMINA DE CORTE

1. Retire a bateria do corta-sebes.
2. AHB6500S/AHB7500S: Fixe o conjunto da lâmina num torno e lime a superfície de corte exposta de cada dente da lâmina. Retire o mínimo de material possível. AHB6500/AHB7500 (com "E" e "ENDURECIDO" na superfície da lâmina): Fixe o conjunto da lâmina num torno e afie a superfície de corte exposta com uma lima de diamante ou uma rebarbadora de baixa velocidade (velocidade de rotação inferior a 2500 min⁻¹, velocidade de alimentação inferior a 60 mm/min, número de rede inferior a 100). Retire o mínimo de material possível.
3. Retire o corta-sebes do torno e ajuste a lâmina a afiar exposta do outro lado.

Repita os procedimentos apresentados acima até que todos os dentes da lâmina estejam afiados.

AVISO: Não utilize o corta-sebes com lâminas de corte que não estejam afiadas ou que estejam danificadas. Isso pode causar uma sobrecarga e dar resultado a um corte insatisfatório.

AVISO: Não pode usar uma lima de metal normal para afiar a lâmina especial AHB6500/AHB7500.

AVISO: Quando usar uma rebarbadora de baixa velocidade (velocidade de rotação inferior a 2500 min⁻¹) para afiar a lâmina de corte, passe constantemente os dentes da lâmina por água enquanto afia.

LUBRIFICAR O CORTA-SEBES

AVISO: Não lubrifique enquanto o corta-sebes ainda estiver ligado à bateria ou a funcionar.

Lubrificar a lâmina

Para uma utilização facilitada e um maior tempo de vida da lâmina, lubrifique a lâmina do corta-sebes com óleo leve para máquinas antes e após cada utilização.

Retire a bateria e coloque o corta-sebes numa superfície plana. Aplique óleo ao longo da extremidade da lâmina superior (Imagem N).

Lubrificar a caixa dos carretos

Para um melhor funcionamento e um tempo de vida mais prolongado, lubrifique a caixa dos carretos do corta-sebes com lubrificante especial (5-6g em #1 e 10-12g em #2 de cada vez) a cada 50 horas de funcionamento.

O lubrificante especial deverá ir de encontro aos seguintes requisitos.

PT

1. Pertencer ao grau de penetração cônica DIN51818:NLGI-2.
2. Composto de espessantes de poliureia + óleo lubrificante sintético.
3. Excelente arranque a baixas temperaturas, EP, resistente à abrasão e desgaste mecânico e propriedades estabilizadoras oxidativas.
4. A temperatura de funcionamento tem de se encontrar entre os -40 °C e os 180 °C.

Retire a ficha da bateria e os dois parafusos vedantes (Imagem O). Lubrifique a caixa dos carretos através do orifício do óleo.

AVISO: Não encha por completo a caixa dos carretos com lubrificante.

TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO

- Coloque sempre o protetor da lâmina antes de guardar ou transportar o corta-sebes. Tenha cuidado para evitar os dentes afiados da lâmina.
- Limpe bem o corta-sebes antes de o guardar.
- Guarde o corta-sebes no interior, num local seco e inacessível a crianças.
- Mantenha-o afastado de agentes corrosivos, como químicos de jardinagem e sais de degelo.

⚠ AVISO: As lâminas são afiadas. Quando manusear o conjunto da lâmina, utilize luvas de proteção antiderrapantes e resistentes. Não coloque a mão ou os dedos entre as lâminas ou em qualquer posição em que possam ficar presos ou ser cortados. NUNCA toque nas lâminas nem repare a unidade com a bateria colocada.

Proteção do ambiente



Não elimine equipamento elétrico, bateria gasta nem carregador juntamente com o lixo doméstico comum! Leve este produto a um centro de reciclagem autorizado para que possa haver uma separação das peças. As ferramentas elétricas têm de ser devolvidas em instalações de reciclagem ambientalmente compatíveis.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
O corta-sebes não funciona.	<ul style="list-style-type: none"> ■ A bateria não está fixada no corta-sebes, ou não existe qualquer contacto elétrico entre o corta-sebes e a bateria. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Volte a inserir a ficha da bateria no corta-sebes.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ A bateria está gasta 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Carregue a bateria com o carregador especificado.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ O botão de desbloqueio não foi premido para a posição "ON" antes de premir os interruptores. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Antes de usar o corta-sebes, certifique-se de que o botão de desbloqueio está desbloqueado.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ A bateria ou o corta-sebes estão muito quentes. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Deixe a bateria ou o corta-sebes arrefecer até atingir uma temperatura normal.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ A lâmina está presa. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Retire a bateria da ferramenta. Retire cuidadosamente a obstrução e volte a inserir a bateria e a reiniciar a ferramenta.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ O corta-sebes está sobrecarregado. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Reduza a carga da máquina.
Vibração excessiva ou ruído.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Lâminas secas ou corroídas. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Lubrifique as lâminas.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ As lâminas ou suporte das lâminas está dobrado. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Substitua por uma lâmina ou suporte novo. Contacte o serviço de apoio ao cliente da EGO para efetuar a substituição da lâmina ou obter ajuda.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Dentes dobrados ou danificados. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Coloque uma lâmina nova. Contacte o serviço de apoio ao cliente da EGO para efetuar a substituição da lâmina.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Parafusos da lâmina soltos. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Aperte os parafusos da lâmina. Com uma chave, rode o parafuso no sentido dos ponteiros do relógio para apertar.

PT

GARANTIA

POLÍTICA DE GARANTIA EGO

Visite o website egopowerplus.eu para os termos e condições completos da política de garantia da EGO.

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI!



LEGGERE IL MANUALE DI ISTRUZIONI

AVVERTENZA! Per garantire sicurezza e affidabilità, tutte le riparazioni e sostituzioni devono essere eseguite da un tecnico qualificato.

IT

SIMBOLI DI SICUREZZA

Lo scopo dei simboli di sicurezza è attirare l'attenzione dell'operatore su possibili pericoli. I simboli di sicurezza e le relative spiegazioni richiedono la massima attenzione e comprensione da parte dell'operatore. Le avvertenze espresse dai simboli, da sole, non eliminano tutti i rischi.

Le istruzioni e le avvertenze non sostituiscono le adeguate misure di prevenzione contro gli incidenti.

AVVERTENZA! Accertarsi di aver letto e compreso tutte le istruzioni di sicurezza in questo manuale, inclusi tutti i simboli di avvertenza come "PERICOLO", "AVVERTENZA" e "ATTENZIONE", prima di usare questo apparecchio. Il mancato rispetto di tutte le istruzioni riportate di seguito comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.

SIGNIFICATO DEI SIMBOLI


AVVERTENZA DI SICUREZZA: indica **PERICOLO**, **AVVERTENZA** o **ATTENZIONE**. Può essere usato in combinazione con altri simboli.

AVVERTENZA! L'uso di apparecchi elettrici può causare il lancio di oggetti estranei verso l'operatore, con il rischio di gravi lesioni agli occhi. Durante l'uso dell'apparecchio, indossare sempre occhiali protettivi o occhiali di sicurezza con protezioni laterali e, se necessario, una maschera facciale. Si consiglia di indossare una maschera di sicurezza con ampio campo visivo sopra gli occhiali o gli occhiali di sicurezza standard con protezioni laterali.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Questa pagina illustra e descrive i simboli di sicurezza che possono comparire sul prodotto. Leggere, comprendere e seguire tutte le istruzioni sull'apparecchio prima di tentare di assemblarlo e ripararlo.

	Avvertenza di sicurezza	Indica un potenziale rischio di infortunio.
	Leggere il manuale di istruzioni	Per ridurre il rischio di infortunio, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni.
	Tenere mani e piedi lontani dall'accessorio di taglio.	Non tentare di usare l'utensile elettrico con una sola mano. La perdita di controllo dell'utensile elettrico comporta il rischio di lesioni gravi o fatali. Per ridurre il rischio di lesioni da taglio, tenere mani e piedi lontani dall'accessorio di taglio. Non toccare un accessorio di taglio in movimento con le mani o altre parti del corpo.
	Indossare protezioni per gli occhi	Durante l'uso del prodotto, indossare sempre occhiali protettivi o occhiali di sicurezza con protezioni laterali e una maschera facciale.
	Rumore	Livello di potenza sonora garantito. Emissione di rumore nell'ambiente conforme alla direttiva dell'Unione europea.
	CE	Questo prodotto è conforme alle direttive europee applicabili.
	UKCA	Questo prodotto è conforme alla legislazione britannica pertinente.
	RAEE	I prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Portarli presso un centro di riciclaggio autorizzato.
	Lunghezza della lama	Lunghezza della lama
	Capacità di taglio	Profondità di taglio max. della lama
	Simbolo IP	Protezione contro i getti d'acqua

V	Volt	Voltaggio
	Corrente continua	Tipo o caratteristica della corrente
.../min	Al minuto	Rotazioni al minuto
mm	Millimetro	Lunghezza o dimensioni
cm	Centimetro	Lunghezza o dimensioni
n ₀	Velocità a vuoto	Velocità di rotazione, senza carico

AVVERTENZE DI SICUREZZA COMUNI A TUTTI GLI UTENSILI ELETTRICI

⚠ AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni, illustrazioni e specifiche fornite insieme a questo utensile elettrico. Il mancato rispetto delle istruzioni sotto riportate comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o gravi infortuni.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce a un utensile elettrico alimentato da presa di corrente (con cavo) o da batterie (senza cavo).

SICUREZZA DELL'AREA DI LAVORO

- **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Aree ingombre e ombreggiate favoriscono gli incidenti.
- **Non usare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici producono scintille suscettibili di dare fuoco a polveri o vapori.
- **Tenere eventuali altre persone e bambini lontane durante l'uso di un utensile elettrico.** Le distrazioni comportano il rischio di perdita di controllo.

SICUREZZA ELETTRICA

- **La spina dell'utensile elettrico deve essere adeguata alla presa in cui verrà inserita. Non modificare la spina in alcun modo. Non usare adattatori con utensili elettrici messi a terra o a massa.** Spine non modificate e prese adatte riducono il rischio di scossa elettrica.
- **Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra o a massa, ad esempio tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi.** Il rischio di scossa elettrica aumenta se il proprio corpo è messo a terra o a massa.
- **Non esporre gli utensili elettrici a pioggia o condizioni di umidità.** La penetrazione di acqua all'interno di un utensile elettrico aumenta il rischio di

scossa elettrica.

- **Non danneggiare il cavo del gruppo batteria. Non usare il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico dalla presa di corrente. Tenere il cavo al riparo da calore, olio, bordi affilati o parti mobili.** La presenza di cavi danneggiati o aggrovigliati aumenta il rischio di scossa elettrica.
- **Durante l'uso di un utensile elettrico all'aperto, usare una prolunga progettata appositamente per ambienti esterni.** L'uso di un cavo adatto agli ambienti esterni riduce il rischio di scossa elettrica.
- **Se è necessario usare l'utensile elettrico in un ambiente umido, la rete di alimentazione deve essere protetta da un interruttore differenziale (RCD).** L'uso di un interruttore differenziale (RCD) riduce il rischio di scossa elettrica.

SICUREZZA PERSONALE

- **Rimanere vigili, prestare attenzione a ciò che si sta facendo e usare il buon senso durante l'uso dell'utensile elettrico. Non usare l'utensile elettrico se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o medicinali.** Anche un solo momento di disattenzione durante l'uso dell'utensile elettrico comporta il rischio di lesioni gravi.
- **Indossare attrezzatura di protezione. Indossare sempre protezioni per gli occhi.** Se le condizioni lo richiedono, indossare anche maschere antipolveri, calzature antiscivolo, caschi o protezioni per le orecchie per ridurre il rischio di infortunio.
- **Prevenire l'avvio accidentale. Verificare che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di raccogliere, trasportare o collegare l'utensile elettrico alla rete elettrica e/o al gruppo batteria.** Trasportare un utensile elettrico con il dito sull'interruttore o inserire il gruppo batteria quando l'interruttore è in posizione di accensione favorisce gli incidenti.
- **Rimuovere eventuali chiavi di serraggio prima di accendere l'utensile elettrico.** Una chiave di serraggio rimasta inserita in un elemento mobile dell'utensile elettrico può provocare infortuni.
- **Non allungarsi eccessivamente. Tenere i piedi a contatto con il pavimento e mantenere sempre l'equilibrio.** Ciò permette di avere un maggiore controllo dell'utensile elettrico in caso di imprevisti.
- **Vestirsi in modo adeguato. Non indossare gioielli o abiti molto larghi. Tenere capelli e indumenti lontani dalle parti in movimento.** Indumenti ampi,

IT

gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.

- **Se sono presenti dispositivi di aspirazione e trattamento delle polveri, assicurarsi che siano collegati e usati correttamente.** L'uso di tali dispositivi può ridurre i rischi derivanti dalla polvere.
- **Non lasciare che la familiarità con l'apparecchio (derivata da un uso frequente) abbassi il livello di attenzione.** Anche una minima distrazione può causare gravi infortuni.

IT

■ USO E MANUTENZIONE DEGLI UTENSILI ELETTRICI

- **Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile più adatto al lavoro da svolgere.** L'utensile elettrico adatto sarà più efficace e sicuro se usato al regime per cui è stato progettato.
- **Non usare l'utensile elettrico se l'interruttore non funziona correttamente.** Gli utensili elettrici che non possono essere accesi e spenti correttamente sono pericolosi e devono essere riparati.
- **Rimuovere il gruppo batteria, se removibile, e/o scollegare l'utensile elettrico dalla rete elettrica prima di regolarlo, riporlo o sostituire gli accessori.** Tale misura di sicurezza riduce il rischio di avvio accidentale dell'utensile elettrico.
- **Riporre gli utensili elettrici fuori dalla portata dei bambini e non consentirne l'uso a persone che non lo sanno usare o non hanno letto queste istruzioni.** Gli utensili elettrici diventano strumenti pericolosi nelle mani di persone che non sanno usarli.
- **Mantenere gli utensili elettrici e gli accessori in buono stato.** Verificare che le parti mobili non siano disallineate o piegate e che non siano presenti danni o altre condizioni che potrebbero compromettere il funzionamento dell'utensile elettrico. Se danneggiato, fare riparare l'utensile elettrico prima di usarlo. Molti incidenti sono dovuti a una cattiva manutenzione degli utensili elettrici.
- **Mantenere gli utensili elettrici puliti e affilati.** Gli utensili di taglio mantenuti puliti e affilati hanno meno probabilità di subire malfunzionamenti e sono più facili da controllare.
- **Usare l'utensile elettrico, gli accessori, le punte, ecc. conformemente a queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e delle operazioni**

da eseguire. L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle per cui è progettato può comportare situazioni di pericolo.

- **Tenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio o grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non garantiscono l'uso sicuro e il controllo dell'utensile in situazioni impreviste.

USO E MANUTENZIONE DELLA BATTERIA

- **Ricaricare la batteria esclusivamente con il caricabatteria specificato dal costruttore.** Un caricabatteria adatto a un tipo di gruppo batteria può comportare il rischio di incendio se usato con un altro gruppo batteria.
- **Usare esclusivamente gruppi batteria progettati specificamente per questo utensile elettrico.** L'uso di altri gruppi batteria comporta il rischio di incendio e infortunio.
- **Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da piccoli oggetti metallici, ad esempio graffette, monete, chiodi, viti ecc. poiché potrebbero creare un collegamento tra i due terminali.** L'eventuale cortocircuito dei terminali della batteria comporta il rischio di incendio o di ustioni.
- **L'utilizzo improprio dell'utensile elettrico può causare fuoriuscite di liquido dalla batteria: evitare il contatto con tale liquido. In caso di contatto accidentale, lavare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, consultare un medico.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- **Rispettare tutte le istruzioni relative alla ricarica e non ricaricare il gruppo batteria o l'utensile a temperature diverse da quelle specificate nelle istruzioni.** Una ricarica eseguita in modo improprio o a temperature diverse da quelle specificate può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.
- **Non usare gruppi batteria o utensili danneggiati o modificati.** Le batterie danneggiate o modificate possono manifestare comportamenti imprevisti, con il rischio di incendio, esplosione o infortunio.
- **Non esporre il gruppo batteria o l'utensile a fiamme o temperature eccessive.** L'esposizione a fiamme o temperature superiori a 100 °C comporta il rischio di esplosione.

RIPARAZIONI

- **Affidare la riparazione dell'utensile elettrico a tecnici qualificati usando esclusivamente parti di**

ricambio identiche. Ciò salverà la sicurezza dell'utensile elettrico.

- **Non riparare gruppi batteria danneggiati.** La riparazione dei gruppi batteria deve essere effettuata esclusivamente dal fabbricante o da un centro di assistenza autorizzato.

AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE PER TAGLIASIEPI

- **Mantenere tutte le parti del corpo lontane dalla lama di taglio. Non rimuovere il materiale tagliato e non tenere il materiale da tagliare quando le lame sono in movimento. Verificare che l'interruttore sia in posizione di spegnimento durante la rimozione di materiale incastrato.** Anche un solo momento di disattenzione durante l'uso del tagliasiepi comporta il rischio di lesioni gravi.
- **Trasportare il tagliasiepi esclusivamente tramite l'impugnatura e con la lama di taglio arrestata.** Durante il trasporto o la conservazione del tagliasiepi, inserire sempre il coprilama. La corretta manipolazione del tagliasiepi riduce il rischio di lesioni dovute alla lama di taglio.
- **Tenere il tagliasiepi esclusivamente tramite le superfici di presa, perché la lama di taglio può entrare in contatto con cavi elettrici nascosti.** Se entra in contatto con un cavo sotto tensione, la lama di taglio può trasmettere la corrente alle parti metalliche dell'utensile elettrico, comportando il rischio di scossa elettrica.
- **Tenere il cavo della batteria lontano dall'area di taglio.** Durante l'uso, il cavo può nascondersi tra i cespugli e venire accidentalmente tagliato dalla lama.
- Controllare che la siepe sia priva di oggetti estranei, ad esempio fili metallici.
- Usare il tagliasiepi esclusivamente con i dispositivi di protezione assemblati correttamente. L'uso del tagliasiepi senza i dispositivi di protezione comporta il rischio di lesioni gravi!
- **Tenere il tagliasiepi con entrambe le mani durante l'uso. Tenerlo con una sola mano può causarne la perdita di controllo con il conseguente rischio di lesioni gravi.**

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

- Non ricaricare il gruppo batteria sotto la pioggia o in luoghi umidi.
- Il gruppo batteria deve essere rimosso dall'apparecchio prima che sia smaltito.
- Non afferrare la parte esposta della lama di taglio o i

bordi taglienti quando si raccoglie o si usa il tagliasiepi.

- Non usare il tagliasiepi su scale, tetti, alberi o altri supporti instabili. Un appoggio stabile su una superficie solida garantisce un miglior controllo del tagliasiepi in situazioni inaspettate.
- Non permettere mai ai bambini di usare il tagliasiepi.
- Non rimuovere o alterare i dispositivi di sicurezza. Controllare con regolarità che funzionino correttamente. Non effettuare mai operazioni suscettibili di interferire con la destinazione d'uso di un dispositivo di sicurezza o ridurre il grado di protezione fornito.
- Controllare a brevi intervalli che la lama e i bulloni di fissaggio del motore siano serrati correttamente. Inoltre, ispezionare visivamente la lama per verificare l'assenza di danni (verificare ad esempio che non sia piegata, incrinata o usurata) Sostituire la lama esclusivamente con una lama EGO™.
- Sostituire la lama se è piegata o incrinata. Una lama non bilanciata causa vibrazioni suscettibili di danneggiare il motore o causare lesioni.
- Se l'apparecchio inizia a vibrare in modo anomalo, arrestare il motore e individuare immediatamente la causa.
- Questo tagliasiepi deve essere usato per tagliare ceppi di spessore inferiore a (33mm).
- Non pulire l'apparecchio con tubi per innaffiare; evitare le infiltrazioni d'acqua nel motore e nelle connessioni elettriche.
- Seguire le istruzioni relative alla lubrificazione e alla sostituzione degli accessori.
- Tenere le impugnature asciutte, pulite e prive di olio e grasso.
- Conservare queste istruzioni. Consultarle frequentemente e usarle per istruire gli altri utenti dell'apparecchio. Se si presta questo apparecchio ad altre persone, allegare anche queste istruzioni per evitare l'uso errato dell'apparecchio e il rischio di infortunio.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI!

IT

SPECIFICHE TECNICHE

Vottaggio		56 V ---	56 V ---
Velocità della lama		1800 /min	1800 /min
Lunghezza della lama		65 cm	75 cm
Capacità di taglio		31 mm	31 mm
Peso dell'utensile		4,1 kg	4,2 kg
Temperatura di esercizio raccomandata		0°C-40°C	0°C-40°C
Temperatura di conservazione raccomandata		-20°C-70°C	-20°C-70°C
Livello di potenza sonora misurato L_{WA}		90,1 dB(A) K=2,9 dB(A)	95,4 dB(A) K=1,52 dB(A)
Livello di pressione sonora a livello dell'orecchio dell'operatore L_{PA}		80,1 dB(A) K=3 dB(A)	83,9 dB(A) K=2,5 dB(A)
Livello di potenza sonora garantito LWA (conformemente a 2000/14/EC)		93 dB(A)	97 dB(A)
Vibrazioni a_h	Impugnatura posteriore	3,2 m/s ² K=1,5 m/s ²	2,872 m/s ² K=1,5 m/s ²
	Impugnatura anteriore	3,9 m/s ² K=1,5 m/s ²	3,536 m/s ² K=1,5 m/s ²

- Il valore totale di vibrazioni indicato può essere utilizzato anche per una valutazione preliminare dei livelli di esposizione.
- Il valore totale di vibrazioni indicato può essere utilizzato anche per una valutazione preliminare dei livelli di esposizione.

ATTENZIONE! L'emissione di vibrazioni durante l'uso effettivo dell'apparecchio può variare rispetto al valore indicato in base a come viene utilizzato l'utensile. Per proteggersi, l'operatore deve indossare guanti e dispositivi di protezione per le orecchie in base alle reali condizioni d'uso.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Denominazione del componente	Quantità
Tagliasiepi	1
Schermo	1
Manuale di istruzioni	1

DESCRIZIONE

DESCRIZIONE DEL TAGLIASIEPI (Fig. A)

1. Protezione della punta
2. Lama
3. Coprilama
4. Interruttore a leva anteriore
5. Impugnatura anteriore
6. Pulsante di sbloccaggio
7. Interruttore a leva posteriore
8. Impugnatura posteriore
9. Gancio a U
10. Presa
11. Paramano
12. Schermo

AVVERTENZA! Questo prodotto è uscito dalla fabbrica completamente assemblato. Non rimuovere mai il paramano durante l'uso. Se danneggiato, farlo sostituire immediatamente da un tecnico qualificato.

AVVERTENZA! L'uso sicuro di questo prodotto richiede la comprensione delle informazioni riportate sull'apparecchio e in questo manuale e la conoscenza del progetto di lavoro. Prima di usare l'apparecchio, familiarizzarsi con tutte le funzioni operative e le norme di sicurezza.

FUNZIONAMENTO

AVVERTENZA! La familiarità con questo apparecchio non deve rendere l'operatore disattento. Anche un solo momento di disattenzione comporta il rischio di lesioni gravi.

AVVERTENZA! Indossare sempre protezioni per gli occhi con protezioni laterali e protezioni per le orecchie. Il mancato rispetto di questa istruzione comporta il rischio di oggetti proiettati verso gli occhi dell'operatore e altre lesioni gravi.

⚠ AVVERTENZA! Per evitare l'avvio accidentale e il conseguente rischio di lesioni gravi, rimuovere sempre il gruppo batteria dall'apparecchio durante l'assemblaggio dei componenti, le operazioni di regolazione e pulizia e quando non è in uso.

⚠ AVVERTENZA! Non usare accessori non raccomandati da EGO™. L'uso di accessori non raccomandati comporta il rischio di lesioni gravi.

Prima di ogni utilizzo, ispezionare l'intero apparecchio per verificare che nessun elemento sia mancante e non siano presenti componenti danneggiati o allentati, ad esempio viti, dadi, bulloni, tappi, ecc. Serrare saldamente tutti i dispositivi di fissaggio e le coperture e non usare l'apparecchio finché tutti componenti mancanti o danneggiati non vengono sostituiti.

Il prodotto può essere usato sotto la pioggia.

INSTALLARE/RIMUOVERE IL GRUPPO BATTERIA

Usare esclusivamente con i gruppi batteria e i caricabatteria elencati in fig. A.

Ricaricare prima del primo utilizzo.

Installazione (Fig. B & C & D)

Con il logo ▲ allineato rispettivamente sulla spina e sul tagliasiepi, inserire la spina nel tagliasiepi finché il sigillo verde non scompare completamente nella presa.

Fissare il cavo della batteria sul gancio a U.

Rimozione (Fig. E)

Rilasciare il cavo della batteria dal gancio a U ed estrarre la spina dal tagliasiepi.

AVVIARE/ARRESTARE IL TAGLIASIEPI

Prima di avviare il tagliasiepi, rimuovere il coprilama e tenere il tagliasiepi con entrambe le mani: una mano sull'impugnatura posteriore e l'altra sull'impugnatura anteriore. Assumere quindi una posizione eretta e in equilibrio e osservare una corretta distanza di taglio.

⚠ AVVERTENZA! Tenere sempre entrambe le mani sulle impugnature del tagliasiepi. Non tenere mai il cespuglio con una mano e il tagliasiepi in funzione con l'altra mano. Il mancato rispetto di questa avvertenza comporta il rischio di lesioni gravi.

⚠ AVVERTENZA! Durante l'arresto del tagliasiepi, portare il pulsante di sbloccaggio in posizione "OFF" prima di rimuovere il gruppo batteria. Il mancato rispetto di questa avvertenza comporta il rischio di lesioni gravi.

Avvio

Portare il pulsante di sbloccaggio in posizione "ON" (Fig. F), quindi premere l'interruttore a leva posteriore. Tenere premuto l'interruttore a leva posteriore e premere l'interruttore a leva anteriore per avviare l'apparecchio.

Descrizione delle parti in Fig. F:

F-1	Pulsante di sbloccaggio
F-2	Interruttore a leva posteriore

Arresto

Rilasciare uno dei due interruttori a leva per arrestare l'apparecchio e portare il pulsante di sbloccaggio in posizione "OFF" per evitare l'avvio accidentale.

ATTENZIONE! Entrambi gli interruttori a leva devono essere premuti per mettere in funzione il tagliasiepi.

COME IMPUGNARE IL TAGLIASIEPI

Con la lama lontana da sé, impugnare il tagliasiepi con entrambe le mani, una sull'impugnatura anteriore e l'altra sull'impugnatura posteriore. Sono disponibili tre modalità di impugnatura a seconda delle diverse operazioni di taglio (Fig. G & H & I).

COME USARE IL TAGLIASIEPI

⚠ AVVERTENZA! Se la lama si inceppa in un cavo elettrico, **NON TOCCARE LA LAMA! PUÒ DIVENTARE ELETTRIFICATA E MOLTO PERICOLOSA.** Continuare a tenere il tagliasiepi tramite l'impugnatura isolata posteriore o appoggiarlo lontano da sé in modo sicuro. Scollegare la fonte di alimentazione del cavo danneggiato prima di tentare di sbloccare la lama dal cavo. Il mancato rispetto di questa avvertenza comporta il rischio di lesioni gravi o mortali.

⚠ AVVERTENZA! Per evitare lesioni gravi, tenere le mani a distanza dalle lame. Non tentare di rimuovere il materiale tagliato e non tenere il materiale da tagliare quando le lame sono in movimento. Verificare che le lame si siano arrestate completamente e che il gruppo batteria sia stato rimosso prima di rimuovere il materiale incastrato sulle lame. Non afferrare la parte esposta delle lame di taglio o i bordi taglienti quando si raccoglie o si usa il tagliasiepi.

⚠ AVVERTENZA! Sgombrare l'area da tagliare prima di ogni utilizzo. Rimuovere oggetti come cavi, luci o corde perché potrebbero impigliarsi nella lama di taglio con il rischio di lesioni gravi.

⚠ AVVERTENZA! Evitare di tagliare una quantità eccessiva di materiale in una volta sola o cespugli troppo folti per evitare che le lame si pieghino e rallentino,

IT

riducendo l'efficienza di taglio.

ATTENZIONE! Durante il taglio di vegetazione giovane, usare un movimento ampio, affinché la lama di taglio raggiunga direttamente i rami. La vegetazione meno giovane ha rami più spessi: per facilitare il taglio, usare un movimento a sega. Usare una sega a mano o delle cesole per tagliare preventivamente i rami più spessi.

IT

Taglio superiore

Usare un movimento ampio. Una leggera inclinazione delle lame di taglio verso il basso in direzione del movimento darà i migliori risultati di taglio. È anche possibile usare una corda come guida durante il taglio, come illustrato in Fig. J.

Taglio laterale

Durante il taglio dei lati della siepe, iniziare dal basso e tagliare verso l'alto, come illustrato in Fig. K.

Protezione della punta

La protezione della punta (Fig. L) serve per proteggere l'estremità esterna della lama.

Coprilama

La parte esterna delle lame si adatta al coprilama (Fig. M).

Descrizione delle parti in Fig. M:

M-1	Lama
M-2	Coprilama

AVVERTENZA! Controllare sempre che il coprilama non sia danneggiato distorto. Sostituirlo se è piegato o danneggiato.

MANUTENZIONE

AVVERTENZA! Per la riparazione dell'apparecchio, usare esclusivamente parti di ricambio identiche. L'uso di altri ricambi comporta situazioni pericolose o il rischio di danni all'apparecchio. Per garantire sicurezza e affidabilità, tutte le riparazioni e sostituzioni devono essere eseguite da un tecnico qualificato.

AVVERTENZA! Per evitare lesioni gravi, rimuovere sempre il gruppo batteria dall'apparecchio prima delle operazioni di pulizia o manutenzione.

PULIZIA

- Usare una piccola spazzola per rimuovere i detriti dalle aperture di ventilazione e dalla lama di taglio.
- Per rimuovere catrame e altri residui collosi, spruzzare sulle lame del solvente per resine. Avviare brevemente il motore affinché il solvente si distribuisca omogeneamente.
- Pulire la superficie con un panno asciutto.

AVVERTENZA! Evitare l'uso di solventi durante la pulizia delle parti in plastica. La maggior parte dei materiali plastici può essere danneggiata da diversi tipi di solventi in commercio. Usare un panno pulito per rimuovere sporcizia, polvere, olio, grasso, ecc.

AFFILATURA DELLA LAMA

1. Rimuovere il gruppo batteria dal tagliasiepi.
2. AHB6500S/AHB7500S: serrare il gruppo lama in una morsa e affilare la superficie di taglio esposta di ogni tagliente. Rimuovere meno materiale possibile. AHB6500/AHB7500 (con "E" e "TEMPRATA" sulla superficie della lama): fissare il gruppo lama in una morsa e affilare la superficie di taglio esposta con una lima diamantata o una smerigliatrice a bassa velocità (velocità di rotazione < 2500 min⁻¹, velocità di avanzamento < 60 mm/min, numero di maglie > 100). Rimuovere meno materiale possibile.
3. Rimuovere il tagliasiepi dalla morsa e affilare la lama esposta dall'altro lato.

Ripetere questa procedura fino ad affilare tutti i taglienti della lama.

ATTENZIONE! Non usare il tagliasiepi con una lama smussata o danneggiata per evitare il rischio di surriscaldamento e risultati di taglio non soddisfacenti.

ATTENZIONE! Una lama metallica normale non è adatta per affilare la lama speciale AHB6500/AHB7500.

ATTENZIONE! Se la lama viene affilata con una smerigliatrice a bassa velocità (velocità di rotazione < 2500 min⁻¹), bagnare costantemente i taglienti durante l'operazione.

COME LUBRIFICARE IL TAGLIASIEPI

AVVERTENZA! Non lubrificare il tagliasiepi mentre è in funzione o collegato alla batteria.

Lubrificazione della lama

Per le migliori prestazioni e una maggiore durata di vita, lubrificare la lama del tagliasiepi con dell'olio per

macchine leggero prima e dopo ogni utilizzo.

Rimuovere il gruppo batteria e appoggiare l'apparecchio su una superficie piana. Applicare il lubrificante sul bordo della lama superiore (Fig. N).

Lubrificazione della scatola degli ingranaggi

Per un funzionamento ottimale e una maggiore durata di vita, lubrificare la scatola degli ingranaggi del tagliasiepi con del grasso speciale (5-6 g in #1 e 10-12 g in #2 alla volta) dopo circa 50 ore di utilizzo.

Il grasso deve rispettare i requisiti elencati di seguito.

1. Grado di consistenza conforme a DIN51818: NLGI-2.
2. Composto da addensatori in poliurea + olio lubrificante sintetico.
3. Bassa temperatura di avviamento, EP, abbassamento meccanico, resistenza all'abrasione e proprietà ossidative stabili.
4. Temperatura operativa compresa tra -40 e 180 °C.

Rimuovere il connettore della batteria e le due viti sigillante (Fig. O). Lubrificare la scatola degli ingranaggi attraverso l'apposito foro.

AVVERTENZA! Non riempire completamente la scatola degli ingranaggi con il grasso.

TRASPORTO E CONSERVAZIONE

- Posizionare sempre il coprilama sulla lama prima di trasportare o riporre il tagliasiepi. Prestare attenzione per evitare il contatto con i denti affilati della lama.
- Pulire accuratamente il tagliasiepi prima di riporlo.
- Conservare il tagliasiepi in un luogo al chiuso, asciutto e inaccessibile ai bambini.
- Tenerlo al riparo da agenti corrosivi, ad esempio sostanze chimiche per il giardinaggio e sale per disgelo.

AVVERTENZA! Le lame sono affilate. Durante la manipolazione del gruppo lama, indossare guanti protettivi robusti e antiscivolo. Non posizionare la mano o le dita tra le lame o in qualsiasi posizione in cui potrebbero venire schiacciate o tagliate. Non toccare MAI le lame e non riparare l'apparecchio con il gruppo batteria installato.

Protezione dell'ambiente



Non smaltire apparecchi elettrici, caricabatteria e batterie insieme ai rifiuti domestici. Portare il prodotto presso un centro di riciclaggio autorizzato affinché venga raccolto separatamente. Gli apparecchi elettrici devono essere portati presso un centro di riciclaggio ecocompatibile.

IT

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

IT

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Il tagliasiepi non funziona	■ Il gruppo batteria non è fissato al tagliasiepi o non è in contatto elettrico con il tagliasiepi.	■ Reinserire la spina della batteria nel tagliasiepi.
	■ Il gruppo batteria è scarico.	■ Ricaricare il gruppo batteria con il caricabatteria specificato.
	■ Il pulsante di sbloccaggio non è stato portato in posizione "ON" prima di premere gli interruttori a leva.	■ Prima di usare il tagliasiepi, assicurarsi che il pulsante di sbloccaggio sia sbloccato.
	■ Il gruppo batteria o il tagliasiepi sono troppo caldi.	■ Attendere che la temperatura del gruppo batteria e del tagliasiepi diminuisca.
	■ La lama è inceppata.	■ Rimuovere il gruppo batteria dall'apparecchio. Rimuovere attentamente l'ostruzione, quindi reinserire la batteria e riavviare l'utensile.
	■ Il tagliasiepi è sovraccarico.	■ Ridurre il carico dell'apparecchio.
Rumore o vibrazioni eccessivi.	■ Le lame sono asciutte o corrose.	■ Lubrificare le lame.
	■ Le lame o il supporto della lama sono piegati.	■ Sostituire con una lama nuova o un supporto nuovo. Contattare il centro di assistenza EGO per la sostituzione della lama o del supporto.
	■ I denti sono piegati o danneggiati.	■ Sostituire con una lama nuova. Contattare il centro di assistenza EGO per la sostituzione della lama.
	■ I bulloni della lama sono allentati.	■ Serrare i bulloni della lama. Con una chiave, ruotare il bullone in senso orario per serrarlo.

GARANZIA

CONDIZIONI DELLA GARANZIA EGO

Visitare il sito web egopowerplus.eu per consultare le condizioni complete della garanzia EGO.

LEES ALLE INSTRUCTIES!



LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING

⚠ WAARSCHUWING: Om een continue veiligheid en betrouwbaarheid te waarborgen, dienen alle reparaties en vervangingen van onderdelen uitgevoerd te worden door een vakbekwame reparateur.

VEILIGHEIDSSYMBOLEN

Het doel van de veiligheidssymbolen is om u te wijzen op mogelijke gevaren. Besteed daarom voldoende aandacht hieraan en begrijp de veiligheidssymbolen en bijbehorende uitleg. De symboolwaarschuwingen op zich elimineren geen enkel gevaar.

De gegeven instructies en waarschuwingen gelden niet als vervanging voor gepaste voorzorgsmaatregelen tegen ongevallen.

⚠ WAARSCHUWING: Lees en begrijp alle veiligheidsinstructies die in deze gebruikershandleiding zijn vermeld, waaronder alle veiligheidssymbolen zoals "GEVAAR", "WAARSCHUWING", en "OPGELET" voordat u dit apparaat in gebruik neemt. Het negeren van onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

BETEKENIS VAN DE SYMBOLEN

WAARSCHUWINGSSYMBOL: Geeft **GEVAAR**, **WAARSCHUWING** of **OPGELET** aan. Kan worden gebruikt in combinatie met andere symbolen of pictogrammen.

⚠ WAARSCHUWING: De werking van het apparaat kan leiden tot het rondslingeren van (vreemde) objecten die in uw ogen kunnen terechtkomen. Dit kan leiden tot ernstig oogletsel. Wanneer u elektrische apparaten gebruikt, zorg er dan voor dat u altijd een veiligheidsbril (met zijschermen) of een gelaatsscherm draagt. We bevelen aan om een gelaatsscherm over uw bril of standaard veiligheidsbril met zijschermen te gebruiken.

VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

Deze pagina toont en beschrijft alle veiligheidssymbolen die zich op dit product kunnen bevinden. Lees, begrijp en volg alle instructies op de machine voordat u deze in elkaar zet en gebruikt.

	Veiligheids-waarschuwing	Geefn een risico op persoonlijk letsel aan.
	Lees de gebruikers-handleiding zorgvuldig door	De gebruiker moet de gebruikershandleiding lezen om het risico op letsel te beperken
	Houd handen en voeten uit de buurt van het snijgereedschap	Probeer nooit uw elektrisch gereedschap met één hand te bedienen. Controleverlies over het elektrisch gereedschap kan resulteren in ernstig of fataal letsel. Om het risico op snijwonden te verminderen, dient u handen en voeten uit de buurt van het snijgereedschap te houden. Raak nooit een bewegend snijgereedschap aan met uw hand of een ander deel van uw lichaam.
	Draag oogbescherming	Draag altijd een veiligheidsbril met zijschermen en een gelaatsscherm als u dit product gebruikt.
	Geluidniveau	Gewaarborgd geluidsvermogensniveau. Geluidsemissie voor de omgeving in overeenstemming met de richtlijnen van de Europese Unie.
	CE	Dit product is in overeenstemming met de EG-richtlijnen.
	UKCA	Dit product is in overeenstemming met de geldende wetgeving van het VK.
	WEEE	Gooi elektrisch afval niet via het huishoudelijk afval weg. Breng het naar een geautoriseerd recyclingbedrijf.
	Zwaardlengte	De lengte van het blad
	Zaagcapaciteit	Maximale zaagcapaciteit van het zwaard
	IP symbool	Bescherming tegen waterstralen
	Volt	Spanning
	Gelijkstroom	Stroomtype of -karakteristiek

NL

.../min	Per minuut	Toeren per minuut
mm	millimeter	Lengte of afmeting
cm	Centimeter	Lengte of afmeting
n_0	Snelheid zonder belasting	Draaisnelheid, zonder belasting

NL

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

⚠ WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die met dit elektrisch gereedschap worden geleverd. Het negeren van onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere raadpleging.

De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst naar uw op het voedingsnet aangedreven (met snoer) handgereedschap of accu-aangedreven (snoerloos) handgereedschap.

VEILIGHEID OP DE WERKPLAATS

- **Houd uw werkplaats schoon en goed verlicht.** Rommelige of donkere ruimten kunnen ongevallen veroorzaken.
- **Gebruik geen handgereedschap in ruimten waar een explosieve atmosfeer kan ontstaan, bijvoorbeeld in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Handgereedschap creëert vonken en deze kunnen stof of dampen in brand steken.
- **Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u een elektrisch gereedschap bedient.** Afleiding kan tot controleverlies leiden.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- **De stekker van het elektrisch gereedschap moet met het stopcontact overeenstemmen. Pas de stekker op geen enkele manier aan. Gebruik geen adapterstekker met geaard elektrisch gereedschap.** Niet aangepaste stekkers en overeenkomstige stopcontacten beperken het risico op elektrische schokken.
- **Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlakken, zoals pijpleidingen, radiatoren, fornuizen of koelkasten.** Het risico op een elektrische schok is groter als uw lichaam geaard is.

- **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden.** Water dat elektrisch gereedschap binnendringt, vergroot het risico op elektrische schokken.
- **Misbruik de kabel van het accupack niet. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen of mee te trekken of om de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende onderdelen.** Beschadigde of verstrikte snoeren vergroten het risico op elektrische schokken.
- **Wanneer u een elektrisch gereedschap buitenshuis bedient, gebruik een verlengsnoer dat voor gebruik buitenshuis is geschikt.** Het gebruik van een snoer dat voor gebruik buitenshuis is geschikt verkleint het risico op elektrische schokken.
- **Als het gebruik van elektrisch gereedschap in een vochtige ruimte noodzakelijk is, gebruik dan een differentieelschakelaar.** Het gebruik van een differentieelschakelaar verkleint het risico op elektrische schokken.

PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- **Wees waakzaam, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt. Gebruik het elektrisch gereedschap niet als u moe bent of onder de invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid tijdens de werking van het elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- **Gebruik persoonlijke beschermingsuitrusting. Draag altijd oogbescherming.** Beschermingsuitrusting zoals een stofmasker, slipvast werkschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming afhankelijk van de aard en het gebruik van het gereedschap verkleint het risico op persoonlijk letsel.
- **Vermijd dat het gereedschap per ongeluk wordt gestart. Zorg dat de schakelaar op de positie Uit is ingesteld voordat u het gereedschap op een stroombron en/of accupack aansluit, vastneemt of draagt.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of gereedschap ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluiten kan ongevallen veroorzaken.
- **Verwijder instelsleutels of moersleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** Een instelsleutel of moersleutel in een draaiend deel van het elektrisch gereedschap achterlaten kan leiden tot persoonlijk letsel.

- **Reik niet te ver. Zorg er altijd voor dat u stevig en stabiel staat.** Dit zorgt ervoor dat u het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle kunt houden.
- **Draag passende kleding. Draag geen los hangende kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen.** Los hangende kleding, juwelen en lang haar kunnen in bewegende onderdelen verstrikt raken.
- **Wanneer de montage van stofafzuigings- of stofopvangvoorzieningen mogelijk is, dient u ervoor te zorgen dat deze juist aangesloten en gebruikt worden.** Het gebruik van een stofopvang kan helpen om het risico in verband met stof te verlagen.
- **Word niet zelfingenomen door de ervaring die u heeft opgedaan door frequent gebruik, waardoor u dan de veiligheidswaarschuwingen negeert.** Een achteloze actie kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

ELEKTRISCH GEREEDSCHAP GEBRUIKEN EN ONDERHOUDEN

- **Overbelast het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing.** Met het juiste elektrisch gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.
- **Gebruik het elektrisch gereedschap niet als de schakelaar niet kan worden in- en uitgeschakeld.** Elektrisch gereedschap dat niet kan worden in- of uitgeschakeld is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- **Trek de stekker uit de stroomvoorziening en/of verwijder het accupack, indien deze kan worden verwijderd, uit het elektrisch gereedschap voordat u het instelt, accessoires vervangt of het gereedschap opbergt.** Deze preventieve voorzorgsmaatregelen beperken het risico op onbedoeld starten van het elektrisch gereedschap.
- **Berg niet-gebruikt gereedschap op buiten het bereik van kinderen en zorg ervoor dat personen die niet vertrouwd zijn met het gereedschap of die deze instructies niet hebben gelezen het gereedschap niet gebruiken.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk wanneer deze door onervaren personen worden gebruikt.
- **Onderhoud van elektrisch gereedschap en accessoires.** Controleer of de bewegende onderdelen correct functioneren en niet vastklemmen en of de onderdelen zodanig gebroken of beschadigd zijn dat de werking van het elektrisch gereedschap nadelig wordt beïnvloedt. Laat beschadigde onderdelen repareren

voordat u het elektrisch gereedschap gebruikt.

Vele ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

- **Houd de snij-onderdelen scherp en schoon.** Zorgvuldig onderhouden snij-onderdelen met scherpe snijkanten klemmen minder snel vast en zijn gemakkelijker te bedienen.
- **Gebruik het elektrisch gereedschap, accessoires, inzetgereedschap, etc. in overeenstemming met deze instructies en houd hierbij met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Het gebruik van elektrische gereedschap voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- **Houd de handvatten en greepvlakken droog, schoon en vrij van olie en smeervet.** Glibberige handvatten en greepvlakken maken een veilige omgang en de controle over het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties onmogelijk.

ACCUGEREEDSCHAP GEBRUIKEN EN ONDERHOUDEN

- **Laad alleen op met de lader die door de fabrikant is gespecificeerd.** Een lader die geschikt is voor één type van accupack kan tot brandgevaar leiden wanneer gebruikt met een andere accupack.
- **Gebruik elektrisch gereedschap alleen met het specifiek aangegeven accupack.** Het gebruik van andere accupacks kan risico op letsel en brandgevaar veroorzaken.
- **Wanneer u het accupak niet gebruikt, houd het uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, muntstukken, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die de twee aansluitklemmen kunnen verbinden.** Het kortsluiten van de aansluitklemmen kan brandwonden of brand veroorzaken.
- **Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de accu worden gespoten; vermijd elk contact. Als aanraking met de vloeistof toevallig plaatsvindt, dient u het met water af te spoelen. Als de vloeistof in de ogen komt, raadpleeg onmiddellijk een arts.** Vloeistof dat uit de accu wordt gespoten kan irritaties of brandwonden veroorzaken.
- **Neem alle laadinstructies in acht en laad het accupack of het gereedschap niet buiten het gespecificeerde temperatuurbereik in de handleiding op.** Het onjuist laden of bij een temperatuur buiten het temperatuurbereik kan de accu

NL

beschadigen en er bestaat een gevaar op brand.

- **Gebruik een accupack of gereedschap dat is beschadigd of aangepast niet.** Beschadigde of aangepaste accu's kunnen resulteren in onvoorzien gedrag zoals brand, explosie of het risico op letsel.
- **Stel een accupack of gereedschap niet bloot aan vuur of excessieve temperaturen.** Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 100°C kunnen leiden tot een explosie.

NL

REPARATIES

- **Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een gekwalificeerde reparateur en alleen met identieke reserve-onderdelen.** Dit waarborgt de veiligheid van het handgereedschap.
- **Onderhoud een beschadigd accupack nooit.** Onderhoud van accupacks mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of een geautoriseerde dienstverlener.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR HEGGENSCHAAREN

- **Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van het zaagblad. Verwijder geen snoeimateriaal of houd het te snoeien materiaal niet vast wanneer de zaagbladen in beweging zijn. Zorg dat het apparaat is uitgeschakeld wanneer u vastgelopen materiaal verwijderd.** Een moment van onoplettendheid tijdens de werking van de heggeschaar kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- **Draag de heggeschaar bij het handvat met een niet werkend zaagblad.** Plaats altijd het zaagbladhoes wanneer u de heggeschaar transporteert of opbergt. Een juiste hantering van de heggeschaar beperkt de kans op persoonlijk letsel dat door de zaagbladen wordt veroorzaakt.
- **Houd het elektrisch gereedschap alleen bij de geïsoleerde handgrepen vast, het zaagblad kan in aanraking komen met verborgen bedrading.** Zaagbladen die met een draad onder stroom in aanraking komen kunnen de blootgestelde metalen onderdelen van het handgereedschap onder stroom plaatsen en de gebruiker een elektrische schok geven.
- **Houd de kabel van de accu uit de buurt van het snijoppervlak.** Tijdens de werking kan het snoer verborgen zijn in de heesters en kan deze toevallig worden doorgesneden.
- Controleer de haag op vreemde voorwerpen voor gebruik, zoals draadafastering.
- Gebruik de heggeschaar alleen met een juist gemonteerd scherm. De heggeschaar gebruiken zonder juist gemonteerd scherm kan ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.
- **Gebruik de heggeschaar met beide handen. Het gereedschap met één hand gebruiken kan tot controleverlies leiden en ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.**

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

- Laak het accupack niet op als het regent of in een natte omgeving.
- Haal het accupack uit het apparaat alvorens het apparaat af te danken.
- Neem de blootgestelde zaagbladen of -randen niet vast wanneer u de heggeschaar opneemt of vasthoudt.
- Gebruik het apparaat niet op een ladder, dak, in een boom of andere onstabiele delen. Een stabiele houding op een stevig oppervlak zorgt voor een betere controle over de heggeschaar tijdens onvoorziene situaties.
- Kinderen mogen de heggeschaar nooit gebruiken.
- Verwijder of pas de veiligheidsvoorzieningen nooit aan. Controleer regelmatig of het gereedschap juist werkt. Doe nooit iets dat de juiste werking van de veiligheidsvoorziening kan hinderen of dat de bescherming die de veiligheidsvoorziening biedt beperkt.
- Controleer regelmatig of het zaagblad en de motormontagebouten stevig zijn vastgedraaid. Inspecteer het zaagblad tevens regelmatig op schade (bijv. gebogen, gebarsten of versleten). Vervang het blad alleen door een blad van EGO™.
- Vervang het zaagblad als het gebogen of gebarsten is. Een onevenwichtig zaagblad kan trilling veroorzaken wat tot schade aan de motoraandrijfeenheid of persoonlijke letsel kan leiden.
- Als het gereedschap abnormaal trilt, stop de motor en zoek onmiddellijk naar de
- Gebruik de heggeschaar alleen voor het snijden van stammen minder dan 33 mm dik.
- Reinig het gereedschap niet met een slang. Zorg dat de motor of elektrische componenten niet met water in aanraking komen.
- Volg de instructies over smering en het vervangen van accessoires.
- Houd de handvatten droog, schoon en vrij van olie en smeervet.
- Bewaar deze handleiding. Raadpleeg de gebruikershandleiding indien nodig en gebruik deze om andere personen die dit apparaat zullen gebruiken te onderrichten. Als u dit apparaat aan iemand anders geeft, geef hem/haar dan in ieder geval ook de

gebruikershandleiding mee om verkeerd gebruik en/of mogelijk letsel te voorkomen.

BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING!

SPECIFICATIES

Spanning	56 V ---	56 V ---
Snelheid van het mes	1800 /min	1800 /min
Snijlengte	65 cm	75 cm
Snijvermogen	31 mm	31 mm
Gewicht van het gereedschap	4,1 kg	4,2 kg
Aanbevolen werkingstemperatuur	0°C-40°C	0°C-40°C
Aanbevolen opslagtemperatuur	-20°C-70°C	-20°C-70°C
Gemeten geluidsvermogensniveau L_{WA}	90,1 dB(A) K=2,9 dB(A)	95,4 dB(A) K=1,52 dB(A)
Geluidsdrukniveau aan oor van bediener L_{PA}	80,1 dB(A) K=3 dB(A)	83,9 dB(A) K=2,5 dB(A)
Gegarandeerd geluidsvermogensniveau L_{WA} (gemeten volgens 2000/14/EG)	93 dB(A)	97 dB(A)
Vibratie a_h	Achterste handvat	3,2 m/s ² K=1,5 m/s ²
	Voorste handvat	3,9 m/s ² K=1,5 m/s ²

- De opgegeven totale vibratiewaarde is gemeten volgens de standaard testmethode en kan worden gebruikt om het apparaat met een ander apparaat te vergelijken;
- De opgegeven totale vibratiewaarde kan ook worden gebruikt in een voorafgaande beoordeling op blootstelling.

MEDEDELING: De vibratie-afgifte tijdens het werkelijk gebruik van het elektrisch gereedschap kan verschillen van de opgegeven totale waarde; Om de bediener te beschermen dient de gebruiker tijdens het gebruik handschoenen en gehoorbescherming te dragen.

INHOUD VAN DE VERPAKKING

NAAM ONDERDEEL	AANTAL
Accuheggenchaar	1
Zaagbladbeschermer	1
Gebruikershandleiding	1

BESCHRIJVING

KEN UW HEGGENSCHAAR (AFB. A)

1. Puntbeschermer
2. Blad
3. Zaagbladbeschermer
4. Voorste schakelaar
5. Voorste handvat
6. Vergrendelingsknop
7. Achterste schakelaar
8. Achterste handvat
9. "U"-haak
10. Aansluiting
11. Handscherm
12. Beschermkap

⚠ WAARSCHUWING: Dit product werd reeds volledig gemonteerd verzonden. Haal het handscherm tijdens gebruik nooit af. Eenmaal beschadigd, laat het onmiddellijk door een vakbekwame reparateur vervangen.

⚠ WAARSCHUWING: Om dit product op een veilige manier te gebruiken, moet men zowel de informatie vermeld op het gereedschap en in deze gebruikershandleiding goed begrijpen als een goede kennis hebben van de taak die men wilt uitvoeren. Voordat u dit product gebruikt, maak uzelf vertrouwd met alle gebruiksfuncties en veiligheidsvoorschriften.

WERKING

⚠ WAARSCHUWING: Vertrouwdheid kan leiden tot onvoorzichtigheid. Opgelet, één seconde van onvoorzichtigheid kan ernstig letsel teweegbrengen.

⚠ WAARSCHUWING: Draag altijd oogbescherming met zijschermen en gehoorbescherming. Het niet dragen van deze beschermingsuitrusting kan ertoe leiden dat voorwerpen in uw ogen terechtkomen of kan een ander ernstig letsel veroorzaken.

NL

⚠ WAARSCHUWING: Om het per ongeluk starten van het gereedschap, wat persoonlijk letsel kan veroorzaken, te voorkomen, dient u altijd het accupack uit het gereedschap te halen als u onderdelen monteert, instellingen uitvoert, het reinigt of als het niet in gebruik is.

⚠ WAARSCHUWING: Gebruik geen opzetstukken of toebehoren die niet door EGO™ zijn aanbevolen. Het gebruik van niet aanbevolen opzetstukken of toebehoren kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

NL

Voor elk gebruik, controleer het volledig product op beschadigde, ontbrekende of losse onderdelen, zoals schroeven, moeren, bouten, etc. Maak alle bevestigingen en doppen stevig vast en gebruik dit product pas opnieuw eenmaal alle ontbrekende of beschadigde onderdelen zijn geplaatst.

Het product kan in de regen worden gebruikt.

INSTALLEREN/VERWIJDEREN VAN HET ACCUPACK

Gebruik alleen met in afb. A vermelde accupacks en opladers.

Voor de eerste ingebruikname opladen.

Installeren (afb. B & C & D)

Met het uitgelijnde ▲ logo respectievelijk op de stekker en de heggenschaar, steekt u de stekker in de heggenschaar totdat de groene verzegeling compleet is verdwenen in de aansluiting.

Bevestig de kabel van de accu in de "U"-haak.

Verwijderen (afb. E)

Verwijder de kabel van de accu uit de "U"-haak en trek de stekker uit de heggenschaar.

DE HEGGENSCHAAR STARTEN/STOPPEN

Voor het gebruik dient u de afscherming te verwijderen en de trimmer met beide handen vast te houden, één hand aan het achterste handvat en één aan het voorste handvat. Let vervolgens op een goede stand, correcte lichaamshouding en een goede snij-afstand.

⚠ WAARSCHUWING: Houd altijd beide handen op de handvatten. Houd nooit struiken met uw ene hand vast terwijl u de heggenschaar met uw andere hand bedient. Het negeren van deze waarschuwing kan leiden tot ernstig letsel.

⚠ WAARSCHUWING: Als u de heggenschaar stopt, dient u de vergrendelingsknop op "OFF" te zetten alvorens het accupack te verwijderen. Het negeren van deze waarschuwing kan ernstig letsel veroorzaken.

Starten

Druk de vergrendelingsknop op "ON" (afb. F) en druk vervolgens op de achterste schakelaar. Terwijl de achterste schakelaar wordt gedrukt, drukt u de voorste schakelaar om te starten.

Afb. F beschrijving van de onderdelen zie beneden:

F-1	Vergrendelingsknop
F-2	Achterste schakelaar

Stoppen

Laat een van de schakelaars los om hem te stoppen en zet de vergrendelingsknop op "OFF" om een onbedoeld starten te voorkomen.

OPMERKING: Beide schakelaars moeten worden ingedrukt om de heggenschaar te starten.

DE HEGGENSCHAAR VASTHOUDEN

Met het blad weg van u houdt u de trimmer met twee handen vast, waarbij u het voorste en achterste handvat vast houdt. Drie richtingen voor het vasthouden biedt de mogelijkheid van drie verschillende zaagrichtingen (afb. G & H & I).

DE HEGGENSCHAAR GEBRUIKEN

⚠ WAARSCHUWING: Als het zaagblad in een elektrische kabel of leiding vast komt te zitten, **RAAK HET ZAAGBLAD NIET AAN! DEZE KAN ONDER STROOM STAAN EN GEVAAR OPLEVEREN.** Blijf de heggenschaar bij het geïsoleerd achterste handvat vasthouden of leg het neer en uit uw buurt op een veilige manier. Ontkoppel de stroomtoevoer naar de beschadigde leiding of kabel voordat u probeert om het zaagblad van de leiding of kabel los te maken. Het negeren van deze waarschuwing kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

⚠ WAARSCHUWING: Om ernstig persoonlijk letsel te voorkomen, houd uw handen uit de buurt van de zaagbladen. Verwijder geen snoeimateriaal of houd het te snoeien materiaal niet vast wanneer de zaagbladen in beweging zijn. Zorg dat de zaagbladen tot een volledige stilstand zijn gekomen en het accupack is verwijderd voordat u vastgesteld materiaal uit de zaagbladen haalt. Neem de blootgestelde zaagbladen of -randen niet vast wanneer u het gereedschap opneemt of vasthoudt.

⚠ WAARSCHUWING: Voor gebruik, verwijder alle mogelijke obstakels uit de te maaien zone. Verwijder alle voorwerpen, zoals kabels, verlichting, draad of koord. Deze kunnen in het zaagblad vast komen te zitten en een risico op persoonlijk letsel veroorzaken.

⚠ WAARSCHUWING: Voorkom dat u te veel in één keer snijdt of door te dikke takken snijdt. De zaagbladen kunnen vastklemmen en vertragen wat voor lagere snoeiresultaten zorgt.

OPMERKING: Voor nieuwe groei is een brede, zwaaiende beweging voldoende om de stammen rechtstreeks in het zaagblad terecht te laten komen. Voor oudere groei is een zaagbeweging goed voor het trimmen van dikkere stammen. Een stroomloze zaag of snoeizaag is aan te raden voor het zagen van dikke stammen.

De bovenkant snoeien

Gebruik een brede, zwaaiende beweging. Een lichtjes neerwaartse schuine stand van de zaagbladen in de bewegingsrichting zorgt voor de beste snoeibeurt. Voor een beter zaageffect kunt u ook een koord gebruiken om het niveau van de heg te begeleiden zoals weergegeven in afb. J.

De zijkant snoeien

Voor het snoeien van de zijkant van de haag, start onderaan en snoei omhoog zoals weergegeven in afb. K.

Puntbeschermer

De puntbeschermer (Fig. L) wordt gebruikt om het uiteinde van het zaagblad te beschermen.

Zaagbladbeschermer

Het buitenste deel van de zaagbladen heeft de vorm van een zaagbladbeschermer (Fig. M).

Afb. M beschrijving van de onderdelen zie beneden:

M-1	Zaagblad
M-2	Zaagbladbeschermer

⚠ WAARSCHUWING: Controleer altijd of de zaagbladbeschermer niet beschadigd of vervormd is. Vervang het als het gebogen of beschadigd is.

ONDERHOUD

⚠ WAARSCHUWING: Bij reparatie, gebruik uitsluitend identieke reserve-onderdelen. Het gebruik van andere onderdelen kan gevaar opleveren of schade aan het product veroorzaken. Laat alle reparaties uitvoeren door een vakbekwame reparateur om een continue veiligheid en betrouwbaarheid te waarborgen.

⚠ WAARSCHUWING: Om ernstig persoonlijk letsel te voorkomen dient u het accupack voor de reiniging of het onderhoud altijd uit het product te halen.

REINIGING

- Verwijder alle vuil van de luchtinlaten en het zaagblad met behulp van een zachte borstel.
- Om pek en andere kleefresten te verwijderen, besprenkel de zaagbladen met harsoplosmiddel. Draai de motor kortstondig zodat het oplosmiddel gelijkmatig wordt verdeeld.
- Maak het oppervlak schoon met een droge doek.

⚠ WAARSCHUWING: Maak de kunststof onderdelen niet schoon met oplosmiddelen. De meeste kunststoffen kunnen door verschillende soorten van commercieel beschikbare oplosmiddelen schade oplopen. Gebruik een schone doek voor het verwijderen van vuil, stof, olie, smeer, etc.

HET ZAAGBLAD SLIJPEN

1. Verwijder het accupack van uw heggenschaar.
2. AHB6500S/AHB7500S: klem het gemonteerde blad in een bankschroef en vijl de blootgestelde snijvlakken van elke tand van het blad. Verwijder zo min mogelijk materiaal. AHB6500/AHB7500 (met "GEHARD" op het oppervlak van het blad): kleim het gemonteerde blad in een bankschroef en vijl de blootgestelde snijvlakken met een diamantvijl of een slijpmachine met een laag toerental (toerental <2500 min⁻¹, voedingssnelheid <60mm/min, aantal mazen >100). Verwijder zo min mogelijk materiaal.
3. Verwijder de heggenschaar uit de bankschroef en pas het botte gedeelte aan de andere kant aan.

Herhaal de bovenstaande procedures totdat alle tanden scherp zijn.

OPMERKING: Gebruik uw heggenschaar niet wanneer de zaagbladen bot of beschadigd zijn. Dit kan tot overbelasting leiden en geeft een niet tevredenstellend snijresultaat.

OPMERKING: Een normale metalen vijl is niet geschikt voor het slijpen van het speciale blad van de AHB6500/AHB7500.

OPMERKING: Bij het gebruik van een slijper met lage snelheid (rotatiesnelheid <2500 min⁻¹) voor het slijpen van het blad, dient u tijdens het slijpen van de tanden voortdurend te koelen met water.

SMEREN VAN DE HEGGENSCHAAR

⚠ WAARSCHUWING: Smeer niet terwijl de heggenschaar nog steeds is aangesloten op de accu of is ingeschakeld.

Het blad smeren

Voor de beste werking en een langere levensduur van het zaagblad, smeert u het zaagblad met hoogwaardige machine-olie voor en na elk gebruik.

Verwijder het accupack en plaats de trimmer op een vlakke ondergrond. Breng de olie langs de bovenste rand van het blad aan (afb. N).

Smeren van de kettingkast

Voor de beste werking en een langere levensduur smeert u de kettingkast van de heggenschaar met een speciaal vet (iedere keer ongeveer 5-6g in #1 en 10-12g in #2) na elke 50 bedrijfsuren.

Het speciale vet dient te voldoen aan de volgende eisen.

1. Behorend bij DIN51818: NLGI-2 kegel penetratiegraad.
2. Samengesteld uit polyurea verdikkers + synthetische smeerolie
3. Excellente start bij lage temperatuur, EP, mechanisch knippen, slijtweerstand en oxidatieve stabiliteitseigenschappen.
4. Gebruikstemperatuur dient tussen -40~180 °C te liggen.

Verwijder de accustekker en de twee afdichtingsschroeven (afb. O). Smeer de kettingkast door het oliëgat.

OPMERKING: vul de kettingkast niet helemaal met vet.

TRANSPORT EN OPSLAG

- Plaats de afscherming altijd op het zaagblad voordat u de heggenschaar opbergt of transporteert. Let op voor de scherpe tanden van het zaagblad.
- Maak de heggenschaar grondig schoon voordat u deze opbergt.
- Berg de heggenschaar binnenshuis op in een droge ruimte die voor kinderen ontoegankelijk is.
- Houd uit de buurt van corrosieve middelen, zoals tuinchemicaliën en strooizout.

⚠ WAARSCHUWING: De zaagbladen zijn scherp, Wanneer u het zaagbladgedeelte aanraakt, draag slipvaste en stevige werkhandschoenen. Steek uw hand of vingers niet tussen de zaagbladen of in een positie waar deze letsel kunnen oplopen of geklemd kunnen raken. Raak de zaagbladen NOOIT aan en voer geen onderhoud op het gereedschap uit wanneer het accupack geïnstalleerd is.

Het milieu beschermen



Gooi geen elektrische apparatuur, gebruikte batterijen en laders weg via het huishoudelijk afval! Geef dit product af bij een geautoriseerd recyclingbedrijf en zorg dat het apart kan worden ingezameld. Elektrisch gereedschap moet worden afgegeven voor een milieuvriendelijke

PROBLEEMOPLOSSING

PROBLEEM	ORZAAK	OPLOSSING
De heggenschaar werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Het accupack is niet bevestigd aan de heggenschaar of er bestaat geen elektrisch contact tussen heggenschaar en accu. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Plaats het accupack opnieuw op de heggenschaar.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Het accupack is uitgeput. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Laad het accupack met de aangegeven lader op.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ De vergrendelingsknop is niet op "ON" gezet voordat u de schakelaars drukt. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Voordat u de heggenschaar gebruikt, dient u te controleren dat de vergrendelingsknop is ontkoppeld.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Het accupack of de heggenschaar is te heet. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Laat het accupack van de heggenschaar afkoelen totdat de temperatuur weer rond de normale temperatuur ligt.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Het zaagblad zit vast. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Haal het accupack uit het gereedschap. Verwijder voorzichtig de blokkering en plaats de accu weer terug om het gereedschap weer te starten.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ De heggenschaar is overbelast. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Reduceer de belasting van de machine.
Overmatige trilling of geluid.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Droge of verroeste zaagbladen. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ De bladen smeren.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Zaagbladen of zaagbladhouder is gebogen. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Vervang door een nieuw zaagblad of de houder. Neem contact op met de EGO klantenservice voor vervangende bladen of ondersteuning.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Gebogen of beschadigde tanden. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Vervang door een nieuw blad. Neem contact op met de EGO klantenservice voor vervangende bladen.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Losse zaagbladbouten. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Draai de zaagbladbouten vast. Draai de bouten met de klok mee vast met behulp van een moersleutel.

NL

GARANTIE

EGO GARANTIEVOORWAARDEN

Bezoek onze website egopowerplus.eu voor alle voorwaarden van de EGO garantie.

LÆS ALLE ANVISNINGER!



LÆS BRUGERVEJLEDNINGEN

⚠ ADVARSEL: For at sikre sikkerhed og pålidelighed, bør alle reparationer og udskiftninger udføres af en kvalificeret servicetekniker.

DK

SIKKERHEDSSYMBOLER

Formålet med sikkerhedssymboler er at gøre dig opmærksom på mulige farer. Du bør være meget opmærksom på sikkerhedssymbolerne og forklaringer til dem og lære at forstå dem. Symboladvarsler fjerner ikke i sig selv eventuelle farer.

Anvisningerne og advarslerne er ingen erstatning for korrekte forebyggelsesforanstaltninger mod ulykker.

⚠ ADVARSEL: Sørg for at læse og forstå alle sikkerhedsanvisninger i denne brugsanvisning, inklusive alle sikkerhedssymboler, såsom "FARE", "ADVARSEL" og "FORSIGTIG", før du bruger dette værktøj. Hvis man ikke følger nedenstående anvisninger, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

SYMBOLBETYDNING

SYMBOL FOR SIKKERHEDSVARSEL: Angiver FARE, ADVARSEL eller FORSIGTIG. Kan anvendes i kombination med andre symboler eller piktogrammer.

⚠ ADVARSEL: Brugen af et elværktøj kan resultere i, at du får fremmedlegemer i øjnene, hvilket kan give alvorlige øjenskader. Inden du begynder at bruge et elværktøj, skal du altid bære beskyttelsesbriller eller sikkerhedsbriller med sidebeskyttelse og om nødvendigt en fuld ansigtsmaske. Vi anbefaler en maske med bredt udsyn til brug over briller eller standardsikkerhedsbriller med sidebeskyttelse.

SIKKERHEDSANVISNINGER

Denne side viser og beskriver sikkerhedssymboler, der kan forekomme på dette produkt. Læs, forstå, og følg alle anvisninger på apparatet, før du forsøger at samle og betjene det.

	Sikkerhedsvarsel	Angiver en potentiel fare for personskade.
	Læs brugsanvisningen	For at mindske risikoen for skader, skal brugeren læse betjeningsvejledningen.
	Hold hænder og fødder borte fra klippe-værktøjet	Forsøg aldrig at betjene dit elværktøj med én hånd. Hvis du mister kontrollen over elværktøjet, kan det forårsage alvorlig personskade eller dødsfald. For at reducere risikoen for at skære sig holdes hænder og fødder væk fra klippeværktøjet. Rør aldrig et arbejdende klippeværktøj med hånden eller nogen anden del af kroppen.
	Bær beskyttelsesbriller	Bær altid beskyttelsesbriller eller sikkerhedsbriller med sidebeskyttelse og om nødvendigt en fuld ansigtsmaske.
	Støj	Garanteret lydniveau. Støjemission til miljøet opfylder EF-direktivet.
	CE	Dette produkt er i overensstemmelse med gældende EU-direktiver.
	UKCA	Dette produkt overholder gældende britisk lovgivning.
	WEEE	Affald fra elektriske produkter bør ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Bring det til en godkendt genbrugsplads.
	Knivens længde	Længden af kniven
	Klippekapacitet	Knivens maks. klippekapacitet
	IP-symbol	Beskyttelse mod vandstråler
	Volt	Spænding

	Jævnstrøm	Type af eller egenskab for strøm
.../min	Pr. minut	Omdrejninger pr. minut
mm	millimeter	Længde eller størrelse
cm	Centimeter	Længde eller størrelse
n ₀	Hastighed uden belastning	Rotationshastighed uden belastning

GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER OM ELEKTRISKE APPARATER

⚠ ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsadvarsler, anvisninger, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Hvis anvisningerne nedenfor ikke følges, kan det føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

Gem alle advarsler og anvisninger til fremtidig brug.

Udtrykket "elværktøj" i advarslerne refererer til dit lysnetdrevne (med ledning) elværktøj eller batteridrevne (ledningsfrie) elværktøj.

SIKKERHED I ARBEJDSOMRÅDET

- **Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst** Rodede eller uoplyste arbejdsområder inviterer til ulykker.
- **Brug ikke elværktøj i eksplosive atmosfærer, såsom ved tilstedeværelse af brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøj skaber gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- **Hold børn og omkringstående på afstand, mens du betjener et elværktøj.** Forstyrrelser kan medføre, at du mister kontrollen.

ELEKTRISK SIKKERHED

- **Stik på elværktøj skal passe til stikkontakten.** Lav aldrig om på stikket på nogen måde. **Brug ikke adapterstik sammen med jordede (jordforbundne) elværktøj.** Uændrede stik, der passer til kontakterne, nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader, såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop bliver jordforbundet.
- **Udsæt ikke elværktøj for regn eller våde forhold.** Vand i et elværktøj øger risikoen for elektrisk stød.
- **Mishandl ikke ledningen fra batteripakken.** Brug aldrig ledningen til at bære eller trække elværktøjet eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold

ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele. Beskadede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.

- **Når et elværktøj benyttes udendørs, skal der bruges en forlængerledning til udendørs brug.** Brug af en forlængerledning til udendørs brug nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- **Hvis det ikke kan undgås at benytte apparatet i fugtige omgivelser, så brug et stik med fejlstrømsrelæ.** Anvendelse af et fejlstrømsrelæ mindsker risikoen for elektrisk stød.

PERSONLIG SIKKERHED

- **Vær opmærksom, se, hvad du laver, og brug sund fornuft, når du benytter et elværktøj.** Brug ikke apparatet, hvis du er træt eller er påvirket af narkotika, alkohol eller medicin. Et øjeblik uopmærksomhed ved brug af maskinen kan føre til alvorlige personskader.
- **Brug personlige værnemidler.** Bær altid beskyttelsesbriller. Værnemidler, såsom støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, hjelm eller høreværn, der anvendes under passende betingelser, nedsætter risikoen for personskade.
- **Forebyg utilsigtet start.** Sørg for kontakten er i slukket position, før værktøjet tilsluttes til strømkilde og/eller batteripakke, samles op eller bæres. Hvis du bærer elværktøj med fingeren på kontakten eller sætter strøm til elværktøj, der har kontakten tændt, beder du om ulykker.
- **Fjern indstillingsværktøj eller skruenøgler, før elværktøjet startes.** En skruenøgle eller andet værktøj, der sidder i en roterende del af elværktøjet, kan give personskade.
- **Læn dig ikke for langt forover. Stå ordentlig fast og vær hele tiden i balance.** Dette giver bedre kontrol over elværktøjet i uventede situationer.
- **Brug det rigtige tøj.** Bær ikke løst tøj eller smykker. Hold hår og tøj fra bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår, kan blive fanget i bevægelige dele.
- **Hvis der monteres tilbehør til opsamling af støv eller andet, skal det sikres, at disse monteres og bruges korrekt.** Anvendelse af anordninger til støvopsamling kan mindske støvrelaterede risici.
- **Lad ikke kendskab opnået ved hyppig brug af værktøjer gøre dig overmodig og glemme sikkerhedsprincipper.** En uagtsom handling kan forårsage alvorlig skade i en brøkdel af et sekund.

BRUG OG PLEJE AF ELVÆRKTØJ

DK

- **Elværktøjet må ikke tvinges under brug. Brug det rigtige elværktøj til formålet.** Det korrekte elværktøj gør arbejdet bedre og mere sikkert, da det er beregnet til formålet.
- **Brug ikke elværktøjet, hvis kontakten ikke kan tænde og slukke.** Alt elværktøj, hvor kontakterne ikke dur, er farligt og skal repareres.
- **Træk stikket til apparatets strømforsyning ud af stikkontakten og/eller fjern batteripakken, hvis det kan tages af, inden du foretager justering, skifter tilbehør eller lægger elværktøjet til opbevaring.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for at starte elværktøjet utilsigtet.
- **Opbevar ubenyttet elværktøj utilgængeligt for børn, og tillad ikke personer, der ikke kender elværktøjet eller disse anvisninger at betjene elværktøjet.** Elværktøj er farligt i hænderne på utrænede brugere.
- **Vedligehold elværktøj og tilbehør. Kontrollér, at de bevægelige dele ikke er fejljusterede eller binder eller er i en tilstand, der kan påvirke elværktøjets drift.** Hvis elværktøjet beskadiges, skal det repareres før brug. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt elværktøj.
- **Hold skærende værktøj skarpt og rent.** Omhyggeligt vedligeholdt skæreværktøjer med skarpe skærekanter er mindre tilbøjelige til at binde og er lettere at styre;
- **Brug elværktøj, tilbehør og bits osv. i overensstemmelse med disse anvisninger, under hensyntagen til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres.** Anvendelse af elværktøj til andre formål end dem, de er beregnet til, kan medføre en farlig situation.
- **Hold håndtag og gribeblader tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte håndtag og gribeblader er ikke sikre, når værktøjet skal håndteres og styres i uventede situationer.

BATTERIVÆRKTØJETS BRUG OG PLEJE

- **Genoplad kun med den oplader, der er angivet af fabrikanten.** En oplader, der er velegnet til én type batteripakke, kan øge risikoen for brand, når den bruges med en anden batteripakke.
- **Anvend kun elværktøj med specifikt anviste batteripakker.** Brug af andre batteripakker kan skabe risiko for personskade og brand.
- **Når batteripakken ikke er i brug, skal den holdes væk fra andre metalgenstande som papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan skabe forbindelse fra en pol til en anden.** Kortslutning af batteripolerne kan forårsage forbrændinger eller brand.

- **Ved forkert anvendelse kan der slippe væske ud af batteriet; undgå kontakt.** Kommer man uheldigvis i kontakt med væsken: Skyl med vand. Hvis væsken kommer i øjnene, skal man også søge læge.

Væskesprøjt fra batteriet kan forårsage irritation eller forbrændinger.

- **Følg alle anvisninger vedrørende opladning, og oplad ikke batteriet eller værktøjet uden for temperaturområdet angivet i anvisningerne.** Forkert opladning eller temperaturer uden for det angivne område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.
- **Anvend ikke en batteripakke eller et værktøj, der er beskadiget eller modificeret.** Beskadigede eller modificerede batterier kan opføre sig uforudsigeligt og forårsage brand, eksplosion eller risiko for personskade.
- **Udsæt ikke en batteripakke eller et værktøj for ild eller for høj temperatur.** Udsættelse for ild eller temperaturer over 100 °C kan forårsage eksplosion.

SERVICE

- **Få dit elværktøj serviceret af en kvalificeret tekniker, og brug kun originale reservedele.** Dette vil sikre, at elværktøjet fortsat er sikkert.
- **Udfør aldrig selv service på en beskadiget batteripakke.** Service på batteripakker bør kun udføres af producenten eller godkendte servicecentre.

SIKKERHEDSADVARSLER for HÆKKEKLIPPER

- **Hold alle dele af kroppen væk fra knivene.** Fjern ikke afklippet materiale, når knivene bevæger sig; klip heller ikke i materiale, der holdes i hånden. Sørg for, at kontakten er slukket, når fastsiddende materiale skal fjernes. Et øjeblik uopmærksomhed ved brug af hækkeklipperen kan medføre alvorlig personskade.
- **Bær hækkeklipperen i håndtaget med sværdet stoppet.** Ved transport eller opbevaring af hækkeklipperen sættes beskyttelseshylsteret altid på. Korrekt håndtering af hækkeklipperen vil mindske mulig personskade fra knivene.
- **Hold kun fast på elværktøjets isolerede gribehåndtag, da kniven kan berøre skjulte ledninger.** Knive, der kommer i kontakt med en strømførende ledning kan gøre metaldele på elværktøjet strømførende og give operatøren elektrisk stød.
- **Hold batteriledningen væk fra klippeområdet.** Under klipningen kan kablet ligge skjult i buskads og kan utilsigtet blive ramt af sværdet.
- **Undersøg hækken for fremmedlegemer før betjening,**

f.eks. trådhegn.

- Brug kun hækkeklipperen med afskærmningen korrekt monteret. Brugen af hækkeklipperen uden den rette afskærmning kan resultere i alvorlige personskader!
- **Brug begge hænder, når du betjener hækkeklipperen. Ved kun at bruge én hånd, kan miste kontrollen og forårsage alvorlig personskade.**

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

- Oplad ikke batteripakken i regn eller i våde omgivelser.
- Batteripakken skal fjernes fra apparatet, før det kasseres.
- Grib ikke om de fritliggende knive eller skær, når hækkeklipperen samles op eller holdes.
- Må ikke anvendes på stiger, tage, træer eller andet ustabil underlag. Stabilit fodfæste på en fast overflade giver bedre kontrol over hækkeklipperen i uventede situationer.
- Lad aldrig børn betjene hækkeklipperen.
- Sikkerhedsanordninger må aldrig fjernes eller pilles ved. Undersøg regelmæssigt, om de fungerer korrekt. Gør aldrig noget for at gribe ind den tilsigtede funktion af en sikkerhedsanordning eller reducere den beskyttelse, som en sikkerhedsanordning giver.
- Undersøg med hyppige mellemrum, at sværdets og motorens montagebolte er korrekt strammet til. Efterse også visuelt kniven for skader (f.eks. bøjet, revnet og slidt). Udskift kun kniven med en kniv fra EGO™.
- Udskift kniven hvis den er bøjet eller revnet. En ubalanceret kniv giver vibrationer, der kan beskadige motoren eller forårsage personskade.
- Hvis udstyret skulle begynde at vibrere unormalt, stoppes motoren, og årsagen undersøges straks.
- Hækkeklipperen kan anvendes til at skære grene mindre end (33 mm) tykke.
- Må ikke vaskes med en slange; undgå at få vand i motor og elektriske forbindelser.
- Følg anvisningerne for smøring og udskiftning af tilbehør.
- Hold håndtagene tørre, rene og fri for olie og fedt.
- Gem disse anvisninger. Brug dem ofte, og brug dem til at instruere andre, der skal bruge dette værktøj. Hvis du låner nogen dette værktøj, så lad dem få anvisningerne med, så de også undgår fejlbrug af produktet og mulig personskade.

GEM DISSE ANVISNINGER!

SPECIFIKATIONER

Spænding		56 V 	56 V 
Skærets hastighed		1800 /min	1800 /min
Knivens længde		65 cm	75 cm
Klippekapacitet		31 mm	31 mm
Værktøjets vægt		4,1 kg	4,2 kg
Anbefalet driftstemperatur		0°C-40°C	0°C-40°C
Anbefalet opbevaringstemperatur		-20°C-70°C	-20°C-70°C
Målt lydeffektniveau L_{WA}		90,1 dB(A) K=2,9 dB(A)	95,4 dB(A) K=1,52 dB(A)
Lydtryk ved brugerens øre L_{PA}		80,1 dB(A) K=3 dB(A)	83,9 dB(A) K=2,5 dB(A)
Garanteret lydeffektniveau L_{WA} (i henhold til direktiv 2000/14/EF)		93 dB(A)	97 dB(A)
Vibration a_h	Bageste håndtag	3,2 m/s ² K=1,5 m/s ²	2,872 m/s ² K=1,5 m/s ²
	Forreste håndtag	3,9 m/s ² K=1,5 m/s ²	3,536 m/s ² K=1,5 m/s ²

DK

- Den samlede værdi af angivne vibrationer er målt i overensstemmelse med en standardiseret prøvningsmetode og kan anvendes til at sammenligne et værktøj med et andet
- Den samlede angivne værdi for vibrationer kan også anvendes ved en foreløbig vurdering af eksponeringen.

BEMÆRK: Udsendelsen af vibrationer ved faktisk brug af elværktøjet kan afvige fra den angivne værdi, der hvor værktøjet anvendes. For at beskytte operatøren, bør vedkommende bære handsker og høreværn under de faktiske brugsbetingelser.

PAKKELISTE

Delens navn	Antal
Hækkeklipper	1
Afskærmning af knive	1
Brugsanvisning	1

BESKRIVELSE

KEND DIN HÆKKEKLIPPER (fig. A)

1. Beskytter til spidsen
2. Skær
3. Beskyttelsesskærm
4. Forreste betjeningsgreb
5. Forreste Håndtag
6. Låseknapp
7. Bageste betjeningsgreb
8. Bageste håndtag
9. "U"-krog
10. Fatning
11. Håndbeskytter
12. Shield

⚠ ADVARSEL: Dette produkt er afsendt fuldstændigt samlet. Håndbeskytteren må aldrig fjernes under brug. Hvis den beskadiges, skal den udskiftes af en kvalificeret servicetekniker.

⚠ ADVARSEL: Sikker brug af dette produkt kræver en forståelse af oplysningerne om værktøjet og i denne brugsanvisning samt kendskab til det arbejde, du vil udføre. Før brug af dette produkt skal du gøre dig fortrolig med alle funktioner og sikkerhedsregler.

BETJENING

⚠ ADVARSEL: Selvom du kender dette produkt, så bliv ikke skodesløs. Husk, at skodesløshed i en brøkdel af et sekund kan forvolde betydelig personskade.

⚠ ADVARSEL: Bær altid sikkerhedsbriller med sidebeskyttelse samt høreværn. Uden disse kan man blive ramt af genstande, der kastes ind i øjnene eller forårsager andre alvorlige skader.

⚠ ADVARSEL: For at forebygge utilsigtet start, der kunne forårsage alvorlig personskade, skal man altid fjerne batteripakken fra produktet, når der monteres dele, foretages justeringer, rengøres, eller når den ikke bruges.

⚠ ADVARSEL: Brug ikke påmonteringer eller tilbehør, der ikke anbefales af EGO™. Brugen af påmonteringer eller tilbehør, der ikke anbefales, kan resultere i alvorlige personskader.

Før hver brug, efterses hele produktet for beskadigede, manglende eller løse dele, såsom skruer, møtrikker, bolte, hætter osv. Stram alle møtrikker og hætter helt til, og betjen ikke dette produkt, før alle manglende eller beskadigede dele er udskiftet.

Dette produkt kan bruges i regn.

INSTALLATION / FJERNELSE AF BATTERIPAKKE

Produktet må kun bruges med batteripakkerne og opladerne, der står på listen i fig. A

Oplad før første brug.

Installation (fig. B & C & D)

▲ logoet på henholdsvis stikket og hækkeklipperen, skal flugte med hinanden, hvorefter stikket kan sættes i hækkeklipperen, indtil det grønne segl forsvinder helt ind i fatningen.

Sæt batteriledningen ind i "U"-krogen.

Afmontering (fig. E)

Løsn batteriledningen fra "U"-krogen, og træk stikket ud af hækkeklipperen.

START / STOP AF HÆKKEKLIPPER

Før betjening fjernes hylsteret til skæret, og hækkeklipperen holdes med begge hænder: den ene hånd på det bageste håndtag og den anden på det forreste håndtag. Kontrollér så, at du er i balance, står oprejst og i korrekt klippeafstand.

⚠ ADVARSEL: Hold altid begge hænder på hækkeklipperens håndtag. Man må aldrig holde i grene med den ene hånd og betjene hækkeklipperen med den anden. Overholdes denne advarsel ikke, kan det medføre alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL: Når man stopper hækkeklipperen, sættes låseknappen i stillingen "OFF" (slukket), før batteripakken tages af. Overholdes denne advarsel ikke, kan det medføre alvorlig personskade.

Start

Skub låseknappen til stillingen "ON" (tændt) (fig. F), og tryk derefter på det bageste betjeningsgreb. Hold bageste betjeningsgreb trykket ind og fortsæt med at holde forreste betjeningsgreb trykket ind for at starte.

Beskrivelse af dele i fig. F, se nedenfor:

F-1	Låseknapp
F-2	Bageste betjeningsgreb

Stop

Slip et af de to betjeningsgreb for at stoppe og sæt låseknappen til stillingen "OFF" for at forhindre utilsigtet start.

BEMÆRK: Begge betjeningsgreb skal være trykket ned, for at hækkeklipperen kan starte.

SÅDAN HOLDES HÆKKEKLIPPEREN

Med skæret væk fra dig holdes hækkeklipperen med to hænder, med et greb i henholdsvis forreste og bageste håndtag. Hækkeklipperen kan holdes i tre forskellige stillinger under arbejdet (fig. G og H og I).

BRUG AF HÆKKEKLIPPEREN

⚠ ADVARSEL: Hvis skæret går i stå ved klip i en elledning: RØR IKKE VED SKÆRET! DET KAN BLIVE STRØMFØRENDE OG MEGET FARLIGT. Fortsæt med at holde i hækkeklipperens isolerede bageste håndtag eller læg den ned og væk fra dig på en sikker måde. Afbryd strømmen til det/den kabel/ledning, der er beskadiget, inden du forsøger at frigøre skæret fra kabel eller ledning. Efterkommes denne advarsel ikke, kan det medføre alvorlig personskade eller evt. døden.

⚠ ADVARSEL: For at undgå alvorlig personskade skal man holde hænderne væk fra knivene. Fjern ikke afklippet materiale, når knivene bevæger sig; klip heller ikke i materiale, der holdes i hånden. Sørg for, at knivene er gået helt i stå og batteripakken fjernet, før der fjernes fastklemt materiale fra knivene. Grib ikke om de fritliggende knive eller skær, når hækkeklipperen samles op eller holdes.

⚠ ADVARSEL: Ryd området, hvor der skal klippes, før hver brug. Fjern alle genstande, såsom ledninger, lamper, ståltråd eller snor, der kan blive viklet ind i kniven og skabe risiko for alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL: Undgå at klippe for meget på én gang eller gennem tæt buskads. Dette kan medføre, at knivene binder og går ned i hastighed og gør klipperen mindre effektiv.

BEMÆRK: Ved en ny hæk kan der klippes med en bred fejende bevægelse og lade grenene gå direkte ind i kniven. Ved ældre hække er en savende bevægelse velegnet til klipning af tykkere grene. Det foreslås først at bruge en håndsav eller grensav til at fjerne tykke grene med.

Klipning i toppen

Klip med en bred fejende bevægelse. En svag nedadgående hældning af knivene i bevægelsesretningen

giver den bedste klipning. Hvis klipningen skal være rigtig god, kan du også bruge en snor til at klippe efter. Se fig. J.

Klipning på siderne

Når hækken skal klippes, så begynd fra neden af, og klip opad. Se fig. H.

Beskytter til spidsen

Spidsskærm (fig. L) ruges til at beskytte spidsen af klingens.

Klingeskærm

Den ydre del af klingens er udformet som en klingeskærm (fig. M).

M-1	Klinge
M-2	Klingeskærm

⚠ ADVARSEL: Sørg altid for at klingeskærmen ikke er beskadiget eller skævt. Skift skærmen, hvis den er blevet beskadiget eller skævt.

VEDLIGEHOLDELSE

⚠ ADVARSEL: Ved service må der kun bruges originale reservedele. Brug af andre reservedele kan medføre fare eller forårsage skader på produktet. For at sikre sikkerhed og pålidelighed skal alle reparationer udføres af en kvalificeret servicetekniker.

⚠ ADVARSEL: For at undgå alvorlig personskade skal batteripakken altid fjernes fra produktet, når der skiftes tilbehør, under rengøring eller vedligeholdelse.

RENGØRING

- Brug en blød børste til at fjerne snavs fra alle luftindtag og kniv.
- Beg eller tjære og andre klæbrige stoffer fjernes ved at sprøjte kniv ene med opløsningsmiddel på grundlag af kunstharpiks. Lad motoren køre kortvarigt, så opløsningsmidlet fordeles jævnt.
- Tør eftermed en tør klud.

⚠ ADVARSEL: Undgå at bruge opløsningsmidler ved rengøring af plastdele. De fleste plastmaterialer risikerer at blive ødelagt ved brug af forskellige typer af alment tilgængelige opløsningsmidler. Brug rene klude til at fjerne snavs, støv, olie, fedt etc.

DK

SÅDAN SLIBES SKÆREBLADET

1. Tag batteriet ud af din hækkeklipper.
2. AHB6500S/AHB7500S: Fastspænd klingen i et skruestik, og fil skæreoverflade på hver knivtand, der stikker ud. Fjern så lidt materiale, som muligt. AHB6500/AHB7500 (Med "HÆRDET" og "HÆRDET" på klingens overflade): Fastspænd klingen i et skruestik, og fil skæreoverflade på hver knivtand, der stikker ud med en diamantfil eller en lavhastighedsslibemaskine (omdrejningshastighed < 2500 min⁻¹, indføringshastighed < 60 mm/min, maskenummer > 100). Fjern så lidt materiale, som muligt.
3. Tag hækkeklipperen ud af skruestikket, og juster siden af bladet, der ikke er slebet på den anden side.

Gentag ovenstående procedurer, indtil alle knivtænderne er slebet.

BEMÆRK: Hækkeklipperen må ikke bruges med døde eller beskadigede blade. Dette kan forårsage overbelastning, og vil give utilfredsstillende klipperesultater.

BEMÆRK: Bladene på din AHB6500/AHB7500 må ikke slibes med en almindelig metalfil.

BEMÆRK: Hvis du bruger en lavhastighedsslibemaskine (omdrejningshastighed < 2500 min⁻¹) til, at slibe skærebladet, skal du løbende vende bladtænderne om under slibning.

SADAN SMORES HAKKEKLIPPEREN

⚠ ADVARSEL: Hakkeklipperen må ikke smores, når den stadig er forbundet med batteriet eller korer.

Sadan smores klingen

Klingen holder længere og virker bedre, når den smores med let maskinolie før og efter hvert brug.

Tag batteriet ud og lag hakkeklipperen på en plan overflade. Påfør olien langs kanten af den overste klinge (fig. N).

Sadan smores gearkassen

Hearkassen holder længere og virker bedre, når den smores med en sarlig fedt (5-6g i #1 og 10-12 g i #2 hver gang) efter hver 50 timers drift.

Det sarlige fedt skal opfylde følgende krav.

1. Tilhører DIN51818: NLGI-2-kegepenetrationsgrad.
2. Består af polyureafortykningmidler + syntetisk smoreolie
3. God opstart ved lave temperaturer, EP, mekanisk klipning, slidstark og oxidative stabilitetsegenskaber.

4. Driftstemperaturen skal være inden for -40 ~ 180°C.

Fjern batteristikket og de to forseglende skruer (fig. O). Smoring af gearhuset gennem oliehuset.

BEMÆRK: Fyld ikke hele gearkassen op med fedt.

TRANSPORT OG OPBEVARING

- Anbring altid hylsteret på skæret før opbevaring eller transport af hækkeklipperen. Vær forsigtig, og undgå skærets skarpe tænder.
- Rengør hækkeklipperen grundigt før opbevaring.
- Opbevar hækkeklipperen indendørs på et tørt sted, der er utilgængeligt for børn.
- Holdes væk fra ætsende stoffer, såsom havekemikalier og vejsalt.

⚠ ADVARSEL: Knivene er skarpe. Ved håndtering af knivdelen bæres skridsikre og kraftige handsker. Placer ikke din hånd eller dine fingre mellem knivene eller andre steder, hvor de kunne blive klemt eller snittet. Rør ALDRIG knivene, og udfør heller ikke service på apparatet med batteripakken isat.

Beskyttelse af miljøet



Elektrisk udstyr, batterioplader og batterier må ikke smides ud sammen med almindelig husholdningsaffald! Tag dette produkt til en autoriseret genbrugsplads, og sørg for at det sendes til genbrug. Elektriske værktøjer skal bortskaffe på en genbrugsplads. menneskers sundhed og velfærd.

FEJLFINDING

PROBLEM	ÅRSAG	LØSNING
Hækkeklipperen virker ikke.	■ Batteripakken er ikke fastgjort til hækkeklipperen, eller der er ingen elektrisk kontakt mellem hækkeklipperen og batteriet.	■ Sæt stikket til batteriet i hækkeklipperen igen.
	■ Batteripakken er afladet.	■ Oplad batteriet med den anførte batterioplader.
	■ Låseknappen er ikke sat i stillingen "ON", før der trykkes på betjeningsgrebene.	■ Før du bruger hækkeklipperen, skal du sikre dig, at låseknappen ikke er låst.
	■ Batteripakken eller hækkeklipperen er for varm.	■ Lad batteripakke eller trimmer køle af, indtil temperaturen er faldet til normal temperatur.
	■ Kniven sidder fast.	■ Fjern batteripakken fra værktøjet. Fjern forsigtigt fremmedlegemet, og sæt batteriet og genstart værktøjet.
	■ Hækkeklipperen er overbelastet.	■ Mindsk belastningen af maskinen.
Kraftig vibration eller støj.	■ Tørre eller rustne knive.	■ Smør skærene
	■ Knive eller skinne er bøjet.	■ Udskift med et nyt skær eller skinne. Kontakt EGO's servicecenter for udskiftning af skær eller skinne.
	■ Bøjede eller beskadigede tænder.	■ Udskift med et nyt skær. Kontakt EGO's servicecenter for udskiftning af skær.
	■ Løse knivbolte	■ Spænd knivboltene. Med en skruenøgle drejes boltene med uret for at spænde.

DK

GARANTI

EGO's GARANTIPOLITIK

Besøg venligst hjemmesiden egopowerplus.eu for fuldstændige vilkår og betingelser for EGO's garantipolitik.

LÄS IGENOM ALLA INSTRUKTIONER!



LÄS IGENOM BRUKSANVISNINGEN

⚠ VARNING! Alla reparationer bör utföras av en kvalificerad servicetekniker för att upprätthålla produktens säkerhet och driftssäkerhet.

SÄKERHETSSYMBOLER

Syftet med säkerhetssymboler är att fästa din uppmärksamhet på eventuella risker. Säkerhetssymbolerna och deras betydelser bör uppmärksammas noga och förstås. Själva varningssymboler kan dock inte förebygga någon fara.

De instruktioner och varningar som de hänvisar till kan aldrig ersätta lämpliga olycksförebyggande åtgärder.

⚠ VARNING! Se till att läsa igenom och förstå alla säkerhetsinstruktioner i bruksanvisningen, inklusive alla varningssymboler såsom **"RISK"**, **"VARNING"** och **"VAR FÖRSIKTIG"**, innan produkten tas i bruk. Underlåtenhet att följa alla nedan angivna instruktioner kan leda till elstöt, brand och/eller svår personskada.

SYMBOLERNAS BETYDELSE

A SÄKERHETSRELATERAD VARNINGSSYMBOL: Betecknar **RISK**, **VARNING** eller **VAR FÖRSIKTIG**.

Kan förekomma i samband med andra symboler eller piktogram.

⚠ VARNING! Arbete med eldrivna verktyg kan medföra att främmande föremål slungas upp i ögonen vilket kan orsaka svåra ögonskador. Ta alltid på dig skyddsglasögon eller skyddsglasögon med sideskydd och vid behov ett komplett ansiktsskydd innan du börjar arbeta med eldrivna verktyg. Vi rekommenderar att använda en Wide Vision Safety Mask ovanpå glasögon eller vanliga skyddsglasögon med sideskydd.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

På denna sida anges säkerhetssymboler som kan förekomma på produkten. Alla instruktioner som anges på enheten bör granskas, förstås och följas innan du försöker montera och använda den.

	Säkerhetsvarning	Hänvisar till eventuell risk för personskada
	Läs igenom bruksanvisningen	Användaren bör läsa igenom bruksanvisningen för att minska risken för personskada.
	Håll händer och fötter borta från skärverktyget.	Försök aldrig att använda elverket med endast en hand. Om du tappar kontrollen över elverket kan det resultera i allvarliga personskador eller dödsfall. För att minska risken för skärsår, håll händer och fötter på avstånd från skärverktyget. Vidrör aldrig ett rörligt skärverktyg med handen eller någon annan kroppsdel.
	Använd skyddsglasögon	Ha alltid på dig skyddsglasögon eller skyddsglasögon med sideskydd och ett komplett ansiktsskydd under arbete med denna produkt.
	Brus	Garanterad ljudeffektivnivå. Bulleremissioner för omgivningen enligt EU-direktivet.
	CE	Denna produkt är i enlighet med gällande EC-direktiv.
	UKCA	Denna produkt uppfyller tillämplig lagstiftning i Storbritannien.
	WEEE	Förbrukade elektriska produkter får inte kastas i hushållssoporna. Lämna in dem till en auktoriserad återvinningsstation.
	Svärdlängd	Svärdlängd
	Skärkapacitet	Max skärkapacitet av svärdet
	IP-symbol	Skydd mot vattenstrålar
	Volt	Spänning

	Likström	Strömtyp eller -specifikation
.../min	Per minut	Varv per minut
mm	millimeter	Längd eller storlek
cm	Centimeter	Längd eller storlek
n ₀	Obelastad hastighet	Rotationshastighet obelastat

ALLMÄNNA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR ELVERKTYG

⚠ VARNING! Läs igenom alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Underlåtenhet att följa alla instruktioner som listas nedan kan resultera i elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida behov.

Termen "eldrivet verktyg" i varningarna hänvisar till ditt nätdrivna (med sladd) eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

SÄKERHET I ARBETSOMRÅDET

- **Håll arbetsområdet rent och väl belyst.** Stökiga eller mörka arbetsområden kan leda till olyckor.
- **Eldrivna verktyg får inte användas i explosiva miljöer** såsom i närvaro av lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Eldrivna verktyg kan avge gnistor som kan tända damm eller ångor.
- **Håll barn och obehöriga på avstånd under arbete med eldrivna verktyg.** Distractioner kan få dig att tappa kontrollen.

ELSÄKERHET

- **Stickproppen av den elektriska enheten ska passa uttaget.** Stickproppen får aldrig modifieras på något sätt. Använd inga adapterstickproppar med jordade elektriska enheter. Omodifierade stickproppar och lämpliga uttag minskar risken för elstöt.
- **Undvik kroppskontakt med jordade ytor** såsom rör, radiatorer, elspisar och kylskåp. Risken för elstöt ökar när din kropp är jordad.
- **Eldrivna verktyg får inte utsättas för regn eller väta.** Intrång av vatten i verktyget ökar risken för elstöt.
- **Var försiktig med kabeln från batteripacket.** Använd aldrig kabeln för att bära, släpa eller dra ut kontakten för elverktyget. Håll kabeln borta från värme, olja, skarpa kanter eller rörliga delar. Skadade eller ihoptrasslade kablar ökar risken för

elektriska stötar.

- **Om ett eldrivet verktyg används utomhus, använd en förlängningssladd som är lämplig för utomhusbruk.** Sladdar för utomhusbruk minskar risken för elstöt.
- **Om användning av ett eldrivet verktyg i en fuktig miljö är oundviklig, använd ett strömnät som är skyddat med en jordfelsbrytare (RCD).** Användning av jordfelsbrytare minskar risken för elstöt.

PERSONLIG SÄKERHET

- **Var uppmärksam, se vad du gör och använd sunt förnuft vid användning av ett eldrivet verktyg.** Eldrivna verktyg får inte användas medan du är trött eller påverkad av narkotika, alkohol eller läkemedel. Ett ögonblicks ouppmärksamhet under användning av ett eldrivet verktyg kan leda till svåra personskador.
- **Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon.** Skyddsutrustning såsom dammask, halkfria säkerhetsskor, hjälm eller hörselskydd som är lämplig för aktuella förhållanden förebygger personskador.
- **Undvik oavsiktlig start. Se till att huvudströmbrytaren är i avstängt läge innan du ansluter verktyget och/eller batteripacket eller lyfter upp eller bär verktyget.** Olyckor kan hända om du bär eldrivna verktyg med fingret på strömbrytaren eller startar eldrivna verktyg med strömbrytaren i påslaget läge.
- **Avlägsna eventuell justeringsnyckel eller annan nyckel innan verktyget slås på.** En nyckel som har lämnats på ett roterande maskindel kan orsaka personskador.
- **Sträck dig inte för långt. Se till att du hela tiden har säkert fotfäste och balans.** Så har du bättre kontroll över det eldrivna verktyget i oväntade situationer.
- **Använd korrekta kläder. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår och klädsel på avstånd från de rörliga delarna.** Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i de rörliga delarna.
- **Om enheter för anslutning av dammuppsamlare finns tillgängliga, se till att de är anslutna och används korrekt.** Användning av dammuppsamlare kan minska dammrelaterade faror.
- **Var alltid uppmärksam vid användning av verktyget, även efter många användningstillfällen, och ignorera inte verktygets säkerhetsprinciper.** En vårdslös handling kan orsaka allvarliga personskador inom bråkdelen av en sekund.

SE

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV ELDRIVNA VERKTYG

- **Forcera inte elverktyget.** Använd ett korrekt elverktyg för din tillämpning. Ett korrekt elverktyg utför jobbet bättre och säkrare om det används för rätt tillämpning.
- **Det eldrivna verktyget får inte användas om dess huvudströmbrytare inte fungerar.** Ett eldrivet verktyg som inte kan styras med huvudströmbrytaren är farligt och ska repareras.
- **Koppla ur stickkontakten från strömkällan och/eller batteripacket från elverktyget innan du utför justeringar, byter tillbehör eller förvarar elverktyget.** Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startas oavsiktligt.
- **Eldrivna verktyg som inte används ska förvaras oåtkomligt för barn.** Ingen person som inte är förtrogen med det eldrivna verktyget eller dessa instruktioner får använda det eldrivna verktyget. Eldrivna verktyg är farliga i händerna på okunniga användare.
- **Underhåll elverktyg och tillbehör.** Kontrollera efter felinställning eller bindning av rörliga delar, trasiga delar och alla andra förhållanden som kan påverka elverktygets funktion. Om skadad, lämna in elverktyget för reparation innan det används. Många olyckor beror på dåligt underhållna elverktyg.
- **Håll skärverktyg vassa och rena.** Välskött skärverktyg med vassa skärblad kärvar mindre och är lättare att styra.
- **Använd det eldrivna verktyget samt dess tillbehör, bits osv i enlighet med dessa instruktioner och med hänsyn till de aktuella arbetsförhållandena och arbetet som ska utföras.** Användning av eldrivna verktyg för ej avsedda ändamål kan medföra risk
- **Håll handtagen och greppytorna torra, rena och fria från olja och fett.** Halkiga handtag och greppytor förhindrar säker hantering och kontroll av verktyget vid oväntade situationer.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV BATTERIDRIVNA VERKTYG

- **Ladda endast med en laddare som har specificerats av tillverkaren.** En laddare som är lämplig för en typ av batteripack kan orsaka brandrisk om den används med något annat batteripack.
- **Eldrivna verktyg får endast användas med batteripack som är uttryckligen avsedda för dem.** Användning av andra batteripack kan medföra risk för personskada och brand.
- **När batteripacket ställs av ska det hållas**

avskilt från andra metallföremål såsom gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan skapa en anslutning mellan batteripoler. Kortslutning av batteripoler kan leda till brännskador eller brand.

- **Vid felaktig användning kan batteriet läcka vätska; undvik kontakt med vätskan.** Skölj med vatten vid oavsiktlig hudkontakt. Om vätskan kommer i kontakt med ögonen, sök även läkarhjälp. Batterivätska kan orsaka irritation eller brännskador.
- **Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteripacket eller verktyget utanför det temperatursområde som anges i instruktionerna.** Felaktig laddning eller vid temperaturer utanför angivet temperatursområde kan skada batteriet och ökar risken för brand.
- **Använd inte ett batteripack eller verktyg som skadats eller modifierats.** Skadade eller modifierade batterier kan leda till oförutsägbart uppträdande som leder till brand, explosion eller risk för personskador.
- **Utsätt inte batteripacket eller verktyget för eld eller extrema temperaturer.** Exponering av eld eller temperaturer över 100 °C kan orsaka explosion.

SERVICE

- **Service bör utföras av en kvalificerad reparatör och endast med identiska reservdelar.** Detta upprätthåller säkerheten av det eldrivna verktyget.
- **Utför aldrig service på ett skadat batteripack.** Service av batteripack bör endast utföras av tillverkaren eller auktoriserade serviceverkstäder.

SÄKERHETSVARNINGAR FÖR HÄCKSAXEN

- **Håll alla kroppsdelar borta från svärdet.** Försök inte att ta bort avklippt material eller hålla i materialet som ska klippas av medan skärbladen är i rörelse. Se till att huvudströmbrytaren är i avstängt läge när du ska ta bort fastnat material. Ett ögonblicks ouppmärksamhet under arbete med häcksaxen kan leda till svåra personskador.
- **Bär häcksaxen i handtaget och med avstängda skärblad.** Sätt alltid på svärdskyddet när häcksaxen ska transporteras eller ställas av. Korrekt hantering av häcksaxen minskar risken för personskada pga skärblad.
- **Håll endast i de isolerade greppytorna av det eldrivna verktyget eftersom skärbladen kan komma i kontakt med dolda elkablar.** Vid kontakt med spänningssatta kablar kan skärbladen göra verktygets isolerade metallidelar spänningsförande

SE

och ge användaren en elstöt.

- **Håll batterikabeln på avstånd från skärområdet.** Vid användning kan kabeln döljas i buskar och oavsiktligt kapas av skärbladet.
- Kontrollera häcken för främmande föremål (t ex en trådstängsel) före arbetet.
- Använd häcksaxen endast med korrekt påmonterat skydd. Användning av häcksaxen utan korrekt skydd kan leda till svåra personskador!
- **Håll i häcksaxen med båda händerna under arbetet. Annars kan du tappa kontrollen vilket kan leda till svåra personskador.**

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Batteripaketet får inte laddas i regn eller väta.
- Batteripaketet måste tas ur apparaten innan det skrotas.
- Ta inte i det oskyddade svärdet eller skärbladen när du lyfter upp eller håller i häcksaxen.
- Stå aldrig på en steg, ett tak, ett träd eller annat ostadigt underlag. Säkert fotfäste på ett stadigt underlag möjliggör bättre kontroll över häcksaxen i oväntade situationer.
- Låt aldrig barn använda häcksaxen.
- Säkerhetsanordningarna får aldrig avlägsnas eller ändras. Kontrollera deras funktion regelbundet. Man får inte på något sätt störa den avsedda funktionen av en säkerhetsanordning eller minska dess skyddsnivå.
- Kontrollera åtdragningen av svärdets och motorns fästbultar ofta. Granska svärdet för skada (t ex böjning, sprickning eller nötning). Svärdet får endast bytas ut mot ett motsvarande svärd av EGO™.
- Ett böjt eller sprucket svärd ska bytas ut. Ett dåligt balanserat svärd orsakar vibration som kan skada motorenheten eller leda till personskada.
- Om utrustningen börjar vibrera onormalt, stoppa omedelbart motorn och leta efter orsaken.
- Trimmern ska användas för att kapa stammar som är högst 33 mm tjocka.
- Verktyget får inte spolas med en slang; undvik intrång av vatten i motorn och elkopplingarna
- Följ instruktionerna för smörjning och byte av tillbehör.
- Håll handtagen torra, rena och fria från olja och smörjmedel.
- Spara dessa instruktioner. Läs dem ofta och använd dem för att instruera eventuella övriga användare av enheten. Om du lånar enheten till någon bör dessa instruktioner följa med för att förebygga eventuell fel användning och personskada.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER!

SPECIFIKATIONER

Spänning	56 V ---	56 V ---
Skärblad hastighet	1800 /min	1800 /min
Svärdlängd	65 cm	75 cm
Skärkapacitet	31 mm	31 mm
Verktygets vikt	4,1 kg	4,2 kg
Rekommenderad drifttemperatur	0°C-40°C	0°C-40°C
Rekommenderad förvaringstemperatur	-20°C-70°C	-20°C-70°C
Uppmätt ljudeffektnivå L_{WA}	90,1 dB(A) K=2,9 dB(A)	95,4 dB(A) K=1,52 dB(A)
Ljudtrycksnivå vid operatörens öra L_{PA}	80,1 dB(A) K=3 dB(A)	83,9 dB(A) K=2,5 dB(A)
Garanterad ljudtrycksnivå L_{WA} (enligt 2000/14/EC)	93 dB(A)	97 dB(A)
Vibration a_h	Bakre handtag K=1,5 m/s ²	2,872 m/s ² K=1,5 m/s ²
	Främre handtag K=1,5 m/s ²	3,536 m/s ² K=1,5 m/s ²

SE

- Det angivna totalvärdet för vibration är uppmätt enligt standardprovningmetoden och kan användas för att jämföra olika verktyg;
- Det angivna totalvärdet för vibration kan även användas vid preliminär utvärdering av exponering.

OBS! Den verkliga vibrationen under arbete med det eldrivna verktyget kan avvika från det angivna värdet. Användaren bör ha på sig lämpliga handskar och hörselskydd för de aktuella arbetsförhållandena för att skydda sig

LEVERANSLISTA

ARTIKEL	ANTAL
Skydd	1
Häcktrimmer	1
Bruksanvisning	1

BESKRIVNING

LÄRA KÄNNA DIN HÄCKTRIMMER (bild A)

1. Spetsskydd
2. Skärblad
3. Skärbladsskydd
4. Främre spak
5. Främre handtag
6. Startspärr
7. Bakre spak
8. Bakre handtag
9. "U"-hake
10. Uttag
11. Handskydd
12. Skydd

SE

⚠ VARNING! Denna produkt levereras helt monterad. Handskyddet får aldrig tas bort under användning. Om det är skadat, låt en kvalificerad servicetekniker byta ut det omedelbart.

⚠ VARNING! Säker användning av produkten förutsätter att man har förstått informationen om enheten och informationen i denna bruksanvisning samt är förtrogen med arbetet som ska utföras. Lär känna alla funktioner och säkerhetsregler innan produkten tas i bruk.

ANVÄNDNING

⚠ VARNING! Var aldrig vårdslös, även om du är väl förtrogen med verktyget. Glöm inte att en bråkdel av en sekund av ouppmärksamhet är tillräcklig för att orsaka svåra personskador.

⚠ VARNING! Använd alltid skyddsglasögon med sidoskydd och hörselskydd. Annars kan det förekomma ögonskador pga utslungade föremål och andra svåra personskador.

⚠ VARNING! För att förhindra att maskinen startas oavsiktligt, vilket kan orsaka allvarliga personskador, ta alltid ut batteriet ur verktyget vid montering av delar, justeringar, rengöring eller när den inte används.

⚠ VARNING! Använd inga detaljer eller tillbehör som inte rekommenderas av EGO™. Användning av ej rekommenderade detaljer eller tillbehör kan leda till svåra personskador.

Kontrollera hela produkten för skadade, saknade eller lösa detaljer såsom skruvar, muttrar, bultar, lock osv före varje användning. Dra åt alla fästen och lock noga och använd

produkten först när alla saknade eller skadade detaljer är utbytta.

Produkten kan användas i regn.

INSTALLERA/TA UT BATTERIPACKET

Använd endast med de batteripack och laddare som listas i bild A.

Ladda före första användning.

Installation (bild B & C & D)

Med logotyperna ▲ korrekt riktade på både kontakten och häcktrimmern, anslut kontakten till häcktrimmern tills den gröna markeringen är helt införd i uttaget.

Montera batterikabeln i "U"-haken.

Borttagning (bild E)

Frigör batterikabeln från "U"-haken och dra ut kontakten ur häcktrimmern.

STARTA/STOPPA HÄCKTRIMMERN

Före användning, ta bort skyddet och håll trimmern med båda händerna, en på det bakre handtaget och den andra på det främre handtaget. Se sedan till att du har ett bra fotfäste, korrekt kroppsställning och ett lämpligt skäravstånd.

⚠ VARNING! Håll handtagen med båda händerna hela tiden. Försök aldrig att hålla grenarna med ena handen medan du använder häcksaxen med den andra. Underlåtenhet att följa denna varning kan leda till svåra personskador.

⚠ VARNING! När häcktrimmern stoppas, skjut startspärren till "OFF" (AV) innan batteripacket tas ut. Underlåtenhet att efterfölja denna varning kan resultera i allvarliga personskador.

Starta

Tryck startspärren till läget "ON" (På) (bild F) och tryck sedan på den bakre spaken. Med den bakre spaken intryckt, fortsätt att trycka in den främre spaken för att starta.

Bild F. Se nedan för beskrivning av delar:

F-1	Startspärr
F-2	Bakre spak

Stoppa

Släpp upp valfri spak för att stoppa den och tryck

startspärren till läget "OFF" (Av) för att förhindra oavsiktlig start.

OBS! Båda spakarna måste hållas in för att häcktrimmern ska starta.

HÅLLA HÄCKTRIMMERN

Med skärbladen riktade bort från dig, håll i trimmern med två händer, främre handtaget i den ena och bakre handtaget i den andra. Tre olika hållningsriktningar kan passa för olika beskärningstillämpningar (bild G, H och I).

ANVÄNDNING AV HÄCKSAXEN

⚠ VARNING! Om skärbladen fastnar på en elledning eller kabel, **RÖR INTE SKÄRBLADET! DEN KAN BLI STRÖMFÖRANDE OCH MYCKET FARLIG!** Fortsätt att hålla häcktrimmern i det isolerade bakre handtaget eller lägg ner den riktad bort från dig på ett säkert sätt. Koppla ur elektriciteten för den skadade ledningen eller kabeln innan du försöker frigöra skärbladet från ledningen eller kabeln. Underlåtenhet att följa denna varning kan resultera i allvarliga personsador eller dödsfall.

⚠ VARNING! Håll händerna borta från skärbladen för att förebygga svåra personsador. Försök inte att ta bort avklippt material eller hålla materialet som ska klippas av medan skärbladen är i rörelse. Se till att skärbladen har stannat helt och batteripacket är avlägsnat innan du rengör skärbladen från fastnat material. Ta inte i det oskyddade svärdet eller skärbladen medan du lyfter upp eller håller i enheten.

⚠ VARNING! Förbered klippningsområdet före varje användning. Avlägsna alla föremål såsom kablar, lampor, metalltråd eller snören som kan fastna i skärbladen och medföra risk för svåra personsador.

⚠ VARNING! Undvik att trimma för mycket på en gång eller att köra genom kraftigt buskage. Det kan få skärbladen att hamna i kläm och sakta ner, vilket minskar effektiviteten.

OBS! Vid nytt buskage är stora svep lämpliga för att trycka in stammarna direkt i skärbladet. Vid äldre buskage är en sågande rörelse lämplig för att trimma tjockare stammar. En handsåg eller beskärningssåg rekommenderas för att trimma stora stammar först.

Hög beskärning

Använd en bred svepande rörelse. Luta skärbladen något i nedgående riktning mot beskärningens riktning för bästa resultat. För bättre skäreffekt kan du använda strängen som vägledning för häckens nivå (bild J).

KLIPPNING AV SIDORNA

När du klipper häckens sidor, börja nerifrån och flytta saxen uppåt (se fig. K)

Spetsskydd

Spetsskyddet (bild L) används för att skydda skärbladets yttersta del.

Skärbladsskydd

Skärbladens yttersta del är formad efter skärbladsskydden (bild M).

Bild M. Se nedan för beskrivning av delar:

M-1	Skärblad
M-2	Skärbladsskydd

⚠ VARNING! Kontrollera alltid att skärbladsskyddet inte är skadat eller ur position. Byt ut det om det böjts eller skadats.

SE

UNDERHÅLL

⚠ VARNING! Använd endast identiska reservdelar vid service. Användning av andra detaljer kan leda till risker eller skada på produkten. Alla reparationer bör utföras av en kvalificerad servicetekniker för att upprätthålla säkerhet och driftssäkerhet.

⚠ VARNING! Ta alltid ut batteripacket ur produkten före rengöring eller underhåll för att undvika svåra personsador.

RENGÖRING

- Använd en mjuk borste för att rengöra alla luftintag och svärdet från skräp.
- Spraya skärbladen med hartslösningsmedel för att avlägsna harts och andra klabbiga ämnen. Kör motorn för en stund för att sprida lösningsmedlet jämnt.
- Torka ytan med en ren trasa.

⚠ VARNING! Undvik användning av lösningsmedel vid rengöring av plastdetaljer. De flesta plastmaterialen är känsliga mot olika vanliga lösningsmedel. Använd rena trasor för att avlägsna smuts, damm, olja, smörjmedel osv.

VÄSSA SKÄRBLADET

1. Ta bort batteripacket från häcktrimmern.
2. AHB6500S/AHB7500S: Kläm fast skärenheten i ett skruvstöd och slipa den exponerade skärytan för varje tand på skärbladet. Ta bort så lite material som möjligt. AHB6500/AHB7500 (med "🔪" och "HÄRDAD" skärbladsyta): Kläm fast skärenheten i ett

skruvstäd och slipa den exponerade skärytan med en diamantfil eller slipmaskin med låg hastighet (rotationshastighet < 2 500 min⁻¹, matningshastighet < 60 mm/min, masknummer > 100). Ta bort så lite material som möjligt.

3. Ta bort häcktrimmern från skruvstället och justera det ovässade skärbladet som är exponerat på andra sidan.

Upprepa ovanstående procedur tills alla sågbladständer är vässade.

OBS! Använd inte häcktrimmern med slöa eller skadade skärblad. Det kan orsaka överbelastning och leda till oönskade kapningsresultat.

SE

OBS! En normal metallfil är inte kapabel till att vässa det speciella skärbladet AHB6500/AHB7500.

OBS! Vid användning av en slipmaskin med låg hastighet (rotationshastighet < 2 500) för att vässa skärbladet, vattna skärbladständerna kontinuerligt under slipningen.

SMÖRJA IN HÄCKTRIMMERN

⚠ VARNING! Smörj inte in delar när häcktrimmern fortfarande är ansluten till batteriet eller igång.

Smörja in skärbladet

För bästa användning och längre livslängd för skärbladet, smörj in häcktrimmerns skärblad med lättlöslig maskinolja före och efter varje användning.

Ta ut batteripacket och lägg trimmern på en jämn yta. Applicera oljan längs med eggen på det övre skärbladet (bild N).

Smörja in växellådan

För bästa användning och längre livslängd, smörj in häcktrimmerns växellåda med särskilt fett (5-6 g i #1 och 10-12 g i #2 vid varje insmörjning) efter cirka 50 timmars användning.

Det särskilda fettet bör uppfylla följande krav.

1. Klassificering enligt DIN51818: NLGI-2 penetrationsgrad.
2. Bestå av förtjockningsmedel polyurea + syntetisk smörjolja
3. Utmärkt lågtemperaturstart, EP, maskinella saxar, nötningshårdighet och oxidationsstabilitet.
4. Drifttemperatur måste ligga inom -40~180°C.

Ta ut batterikontakten och de två förseglingsskruvarna (bild O). Smörj in växellådan genom oljehålet.

OBS! Fyll inte upp växellådan fullt med fett.

TRANSPORTERING OCH FÖRVARING

- Montera alltid skyddet för skärbladet innan häcktrimmern förvaras eller transporteras. Var försiktigt med de skarpa sågtänderna.
- Rengör häcksaxen noga innan den ställs av
- Förvara häcksaxen inomhus, i ett torrt ställe och oåtkomligt för barn.
- Håll saxen borta från korrosiva ämnen såsom trädgårdskemikalier och avisningssalter.

⚠ VARNING! Skärbladen är vassa. Ha på dig halkfria, starka skyddshandskar medan du hanterar svärdsenheten. Placera aldrig handen eller fingrarna mellan skärbladen eller i vilken som helst position där de kan komma i kläm eller få skärsår. Rör ALDRIG vid skärbladen eller utför underhåll medan batteripacket sitter på verktyget.

Miljöskydd



Kasta inte elektrisk utrustning, använt batteri och laddare i hushållssoporna! Ta denna produkt till en auktoriserad återvinnare och gör den tillgänglig för separat insamling. Elektriska verktyg måste returneras till en m ditt välmående

FELSÖKNING

PROBLEM	ORSAK	LÖSNING
Häcksaxen fungerar inte.	■ Batteripacket är inte monterat till häcktrimmern eller ingen elektrisk kontakt mellan häcktrimmern och batteriet.	■ Koppla ur och återanslut batterikontakten till häcktrimmern.
	■ Batteripacket är urladdat.	■ Ladda batteripacket med den laddare som anges.
	■ Startspärren är inte i läget "ON" (På) innan spakarna tryckts in.	■ Innan trimmern används, säkerställ att startspärren är upplåst.
	■ Batteripacket eller häcktrimmern är för varm.	■ Låt batteripacket och häcktrimmern svalna tills temperaturen återgått till normal temperatur.
	■ Svärdet har kört fast.	■ Ta ut batteripacket från verktyget. Avlägsna försiktigt hindret och återanslut sedan batteriet och starta verktyget igen.
	■ Häcktrimmern är överbelastad.	■ Minska maskinens belastning.
Kraftig vibration eller högt ljud.	■ Torra eller korroderade skärblad.	■ Smörj in skärbladen.
	■ Böjda skärblad eller böjt skärbladsstöd.	■ Byt ut mot ett nytt skärblad eller hållare. Kontakta EGO-servicecenter för utbyte av skärblad eller hållare.
	■ Böjda eller skadade tänder.	■ Byt ut mot ett nytt skärblad. Kontakta ett EGO-servicecenter för utbyte av skärblad.
	■ Lösa skärbladsbultar.	■ Dra åt bultarna. Skruva bulten medurs med en nyckel för att dra åt den

SE

GARANTI

GARANTIVILLKOREN AV EGO

Var god besök webbplatsen egopowerplus.eu för att se de fullständiga garantivillkoren av EGO.

LUE KAIKKI OHJEET!



LUE KÄYTTÖOPAS

VAROITUS: Valtuutetun huoltoteknikon tulee suorittaa kaikki korjaukset ja osien vaihdot, jotta voidaan taata tuotteen turvallinen ja luotettava käyttö.

TURVAMERKIT

Turvamerkkien tavoitteena on kiinnittää huomiota mahdollisiin vaaroihin. Sinun tulee lukea huolellisesti käyttöohjeet ja ymmärtää turvamerkit ja niiden selitteet. Turvamerkit eivät itsessään poista vaaraa.

Niiden antamat ohjeet ja varoitukset eivät korvaa asianmukaisia tapaturman torjuntatoimenpiteitä.

VAROITUS: Varmista, että luet ja ymmärrät kaikki tämän käyttäjän käsikirjan turvallisuusohjeet, mukaan lukien kaikki vaaramerkit, kuten **“VAARA”**, **“VAROITUS”** ja **“HUOMIO”**, ennen kuin käytät työkalua. Alla mainittujen ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon.

MERKIN SISÄLTÖ

Ilmaisee seuraavia: VAARA, VAROITUS TAI HUOMIO.

Voidaan käyttää yhdessä muiden merkkien tai kuvamerkkien kanssa.

VAROITUS: Vierasesineitä voi sähkötyökalujen käytön seurauksena lentää silmiin, ja ne voivat aiheuttaa vakavan silmävamman. Käytä aina suojalaseja tai turvalaseja sivusuojilla ja tarvittaessa kokokasvosuojusta ennen sähkötyökalun käytön aloittamista. Suosittelemme laajan näkökentän kasvosuojusta silmälasien päälle tai vakioturvalaseja sivusuojilla.

TURVALLISUUSOHJEET

Tällä sivulla esitetään ja kuvataan tähän tuotteeseen mahdollisesti liittyvät turvamerkit. Lue kaikki koneen ohjeet siten, että ymmärrät ne, ja noudata niitä ennen kuin kasaat koneen ja käytät sitä

	Turvallisuusvaroitus	Ilmaisee mahdollista henkilövahingon vaaraa.
	Lue käyttäjän käsikirja	Tapaturmariskin pienentämiseksi käyttäjän täytyy lukea käyttäjän käsikirja.
	Pidä kätesi ja jalkasi etäällä leikk-uuterästä	Älä koskaan yritä käyttää sähkötyökalua yhdellä kädellä. Sähkötyökalun hallinnan menetys johtaa vakavaan henkilövahinkoon tai jopa kuolemaan. Vähennät viiltovammojen vaaraa pitämällä kätesi ja jalkasi etäällä leikkuuterästä. Älä koske liikkuvaan terään kädelläsi tai muulla kehon osalla.
	Käytä suojalaseja	Käytä aina suojalaseja tai turvalaseja sivusuojilla ja kokokasvosuojusta, kun käytät tätä tuotetta.
	Melu	Taattu äänen tehotaso. Melupäästöt ympäristöön Euroopan yhteisön direktiivin mukaiset.
	CE	Tämä tuote vastaa sovellettavia EU-direktiivejä.
	UKCA	Tämä tuote on Yhdistyneen kuningaskunnan lainsäädännön mukainen.
	WEEE	Vanhoja sähkölaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Vie laite valtuutettuun kierrätyslaitokseen.
	Terän pituus	Terän pituus
	Leikkuuteho	Terän maks. leikkuuteho
	IP-symbolit	Suojaus vesisuihkuja vastaan
	Voltti	Jännite
	Tasavirta	Virran tyyppi tai virtajännite-ominaiskäyrä
	Per minuutti	Kierrosta minuutissa
	millimetri	Pituus tai koko
	Senttimetri	Pituus tai koko
	Tyhjäkäyntinopeus	Kierrosta minuutissa

YLEISET SÄHKÖTYÖKALUJEN TURVALLISUUSVAROITUKSET

VAROITUS: Lue kaikki sähkötyökalun mukana tulleet turvallisuusvaroitukset, ohjeet, piirustukset ja tekniset tiedot. Jos kaikkia alla olevia ohjeita ei noudateta, seurauksena saattaa olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava loukkaantuminen.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet huolellisesti. Käsitteellä "sähkötyökalu" tarkoitetaan varoituksissa verkkokäyttöistä (johdolla varustettua) tai akkukäyttöistä (johdotonta) sähkötyökalua.

TYÖALUEEN TURVALLISUUS

- **Pidä työalue puhtaana ja hyvin valaistuna.** Epäjärjestyksessä olevilla tai hämärillä alueilla sattuu helpommin tapaturmia.
- **Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysvaarallisissa ympäristöissä, kuten syttyvien nesteiden, höyryjen tai pölyn läheisyydessä.** Sähkötyökalujen käytöstä syntyy kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt palamaan.
- **Älä lapset ja sivulliset loitolla, kun käytät sähkötyökalua.** Häiriötekijät voivat aiheuttaa työkalun hallinnan menettämisen.

SÄHKÖTURVALLISUUS

- **Sähkötyökalun pistokkeiden täytyy sopia pistorasiaan. Älä koskaan muuntele pistoketta millään tavalla. Älä käytä sovintipistokkeita maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa.** Muuntelemattomat pistokkeet ja yhteensopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun riskiä.
- **Vältä koskettamasta maadoitettuja pintoja, kuten putkia, lämpöpattereita, liesiä ja jääkaappeja.** Maadoitettuihin pintoihin koskettaminen lisää sähköiskun riskiä.
- **Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai märille olosuhteille.** Sähkötyökaluun tunkeutuva vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- **Älä väärinkäytä akun johtoa. Älä koskaan kannata vedä laitetta johdosta tai irrota pistoketta pistorasiasta johdosta vetämällä. Pidä johto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista osista.** Vahingoittuneet tai sokeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- **Käytä ulkokäyttöön sopivaa jatkojohtoa, kun käytät sähkötyökalua ulkona.** Ulkokäyttöön sopivan johdon käyttäminen pienentää sähköiskun riskiä.

- **Jos sähkötyökalun käyttö kosteassa tilassa on välttämätöntä, käytä jännösvirtalaitteella (RCD) suojattua virtalähdettä.** Jännösvirtalaitteen käyttö pienentää sähköiskun riskiä

HENKILÖKOHTAINEN TURVALLISUUS

- **Pysy valppaana, keskity siihen, mitä teet ja käytä tervettä järkeä, kun käytät sähkötyökalua. Älä käytä sähkötyökalua väsyneenä tai huumausaineiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Hetkellinen herpaantuminen sähkötyökalujen käytön aikana voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
- **Käytä henkilönsuojaimia. Käytä aina suojalaseja.** Hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, suojakypärän tai kuulosuojainten kaltaisten suojavarusteiden tarkoituksenmukainen käyttö vähentää henkilövahinkoja.
- **Estä tahaton käynnistyminen. Varmista, että kytkin on off-asennossa ennen kuin liität työkalun virtalähteeseen ja/tai akkuyksikköön, nostat työkalua tai kannat sitä.** Sähkötyökalujen kantaminen sormen ollessa kytkimellä tai virran kytkeminen säh. työkaluihin, joiden kytkin on on-asennossa, altistaa tapaturmille.
- **Irrota jokoavaimet tai kiintoavaimet ennen kuin käynnistät sähkötyökalun.** Sähkötyökalun pyörivään osaan kiinni jätetty kiinto- tai jokoavain voi aiheuttaa henkilövahingon.
- **Älä kurkottele. Säilytä aina tukeva asento ja hyvä tasapaino.** Tällöin hallitset sähkötyökalun paremmin odottamattomissa tilanteissa.
- **Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet etäällä liikkuvista osista.** Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat takertua liikkuviin osiin.
- **Jos laitteissa on liitännät pölynpoistolaitteille ja keräilylaitteille, varmista, että ne on liitetty ja niitä käytetään oikein.** Pölynpoistolaitteiden käyttö vähentää pölyyn liittyviä vaaroja.
- **Älä anna tuotteen tuuttuden toistuvan käytön takia tehdä sinua liian itsevarmaksi, äläkä jätä työkalun turvallisuusohjeita noudattamatta.** Huolimaton toiminta voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon sekunnin murto-osassa.

SÄHKÖTYÖKALUJEN KÄYTTÖ JA YLLÄPITO

- **Älä pakota sähkötyökalua. Käytä omaan käyttötarkoitukseesi soveltuvaa sähkötyökalua.**

FI

Oikea sähkötyökalu suoriutuu parhaiten ja turvallisimmin tehtävästä sille tarkoitetulla nopeudella.

- **Älä käytä sähkötyökalua, jos sitä ei voi käynnistää ja sammuttaa kytkimestä.** Kaikki sähkötyökalut, joita ei voi hallita kytkimellä, ovat vaarallisia ja ne täytyy korjata.
- **Irrota pistotulppa virtalähteestä ja/tai irrota akku sähkötyökalusta, jos irrotettavissa, ennen kuin teet mitään muutoksia, vaihdat apuvälineitä tai laitat sähkötyökalun varastoon.** Nämä estävät turvallisuustoimenpiteet vähentävät sähkötyökalun vahingossa käynnistämisen riskiä.
- **Säilytä toimettomia sähkötyökaluja lasten ulottumattomissa äläkä anna sähkötyökaluun ja näihin ohjeisiin perehtymättömien henkilöiden käyttää sähkötyökalua.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia tottumattomien käyttäjien käsissä.
- **Huolla sähkötyökalut ja lisävarusteet.** Tarkista, että liikkuvat osat ovat kunnolla paikallaan, että osat ovat ehjiä, ja että sähkötyökalussa ei ole muita ongelmia, jotka saattaisivat vaikuttaa sen toimintaan. Jos sähkötyökalu on vahingoittunut, korjauta se ennen käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti ylläpidetyistä sähkötyökaluista.
- **Pidä leikkuutyökalut terävinä ja puhtaina.** Asianmukaisesti huolletut leikkuutyökalut terävillä leikkusärmillä eivät kovin helposti takertele ja niitä on helpompi hallita.
- **Käytä sähkötyökalua, lisävarusteita, työkalun vaihtoteriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti huomioiden myös työolosuhteet ja suoritettava työ.** Sähkötyökalun käyttö muuhun kuin suunniteltuun käyttötarkoitukseen voi aiheuttaa vaarallisen tilanteen.
- **Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina, puhtaina, öljyttöminä ja rasvattomina.** Liukkaat kahvat ja tartuntapinnat eivät mahdollista työkalun turvallista käsittelyä ja hallintaa odottamattomissa tilanteissa.

AKKUTYÖKALUN KÄYTTÖ JA HOITO

- **Lataa uudelleen vain valmistajan määrittelemällä latauslaitteella.** Latauslaite, joka sopii yhdelle akkuyksikkötyypille, voi toisen akkuyksikön kanssa käytettynä aiheuttaa tulipaloriskin.
- **Käytä sähkötyökaluja ainoastaan erityisesti niitä varten tarkoitettujen akkuyksiköiden kanssa.** Kaikkien muiden akkuyksiköiden käyttö voi aiheuttaa loukkaantumis- ja tulipaloriskin.
- **Kun akkuyksikköä ei käytetä, pidä se kaukana metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nautoista, ruuveista tai muista pienistä**

metalliesineistä, jotka voivat muodostaa yhteyden napojen välille. Akun napojen yhdistäminen voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.

- **Nestettä voi vuotaa akusta, jos siihen kohdistuu iskuja; vältä tällöin kontakteja. Jos kontakti vahingossa tapahtuu, huuhtelee vedellä.** Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu myös lääkärin hoitoon. Akkuneste voi aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.
- **Noudata kaikkia latausohjeita. Älä lataa akkua tai työkalua lämpötilassa, joka ole ohjeissa ilmoitetun lämpötila-alueen sisällä.** Virheellinen lataaminen tai lataaminen ilmoitetun lämpötila-alueen ulkopuolella olevassa lämpötilassa voi vaurioittaa akkua ja lisätä palovaaraa.
- **Älä käytä akkua tai työkalua, joka on vaurioitunut tai jota on muutettu.** Vaurioituneet tai muutetut akut voivat käyttäytyä arvaamattomasti ja aiheuttaa tulipalon, räjähdysen tai henkilövahingon vaaran.
- **Älä altista akkua tai työkalua tulelle tai äärimmäisille lämpötiloille.** Altistaminen yli 100°C:n lämpötilalle voi aiheuttaa räjähdysen.

HUOLTO

- **Huollata sähkötyökalu valtuutetulla korjaajalla, joka käyttää vain valmistajan hyväksymiä varaosia.** Näin voit varmistaa, että sähkötyökalu säilyy turvallisena.
- **Älä koskaan huolla vaurioitunutta akkua.** Akkujen huollon saa tehdä vain valmistaja tai sen valtuuttamat huoltoliikkeet.

PENSASLEIKKURIN TURVALLISUUSVAROITUKSIA

- **Pidä kaikki kehon osat riittävällä etäisyydellä leikkaavasta terästä. Älä poista leikattua materiaalia sähkötyökalusta tai pidä kiinni leikattavasta materiaalista terien liikkuaessa.** Varmista, että kytkin on off-asennossa, kun irrotat kiinnijuuttunutta materiaalia. Hetkellinen herpaantuminen pensasleikkurin käytön aikana voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
- **Kanna pensasleikkuria kahvasta ja leikkaava terä pysäytettynä.** Kun kuljetat pensasleikkuria tai viet sen varastoon, kiinnitä aina leikkualaitteen suoja paikalleen. Pensasleikkurin oikea käsittely vähentää leikkaavien terien aiheuttamia mahdollisia henkilövahinkoja.
- **Kanna sähkötyökalua vain eristetyistä tartuntapinnoista, koska leikkaava terä voi osua piilossa oleviin johtoihin.** Jännitteeseen johtoon

osuvat leikkaavat terät voivat tehdä sähkötyökalun näkyvät metalliosat jännitteisiksi ja käyttäjä voi saada niistä sähköiskun.

- **Pidä akun johto poissa leikkuualueelta.** Käytön aikana johto saattaa piiloutua pensaikkoon, jolloin terä voi vahingossa katkaista sen.
- Tarkasta pensasaita vieraiden esineiden, esim. rautalanka-aitojen varalta ennen käyttöä.
- Käytä pensasleikkuria vain, kun suojus on asennettu kunnolla. Pensasleikkurin käyttö ilman kunnollista suojusta voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon!
- **Pidä pensasleikkurista kiinni molemmin käsin. Leikkurin käyttö yhdellä kädellä voi aiheuttaa hallinnan menettämisen, mistä voi seurata vakava henkilövahinko.**
- **TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA**
- Älä lataa akkuyksikköä sateessa tai märässä tilassa.
- Akku tulee poistaa laitteesta ennen laitteen hävittämistä.
- Älä tartu näkyvissä oleviin leikkuuteriin tai leikkuusärmiin, kun nostat pensasleikkurin tai kannat sitä.
- Älä käytä ollessasi tikapuilla, ulkokatolla, puussa tai muun epävakaan tuen päällä. Vakaa asento kiinteällä pinnalla auttaa hallitsemaan pensasleikkuria paremmin odottamattomissa tilanteissa
- Älä anna lasten koskaan käyttää pensasleikkuria.
- Älä koskaan poista tai peukaloi turvalaitteita. Tarkasta niiden asianmukainen toiminta säännöllisesti. Älä koskaan tee mitään, mikä häiritsee turvalaitteelle tarkoitettua toimintaa tai vähentää turvalaitteen tarjoamaa suojaa.
- Tarkasta terän ja moottorin kiinnityspulttien oikea kireys säännöllisin väliajoin. Tarkasta terä silmämääräisesti myös vaurioiden varalta (esim. taipunut, murtunut ja kulunut). Vaihda terä vain EGO™-valmisteseen terään.
- Vaihda terä, jos se on taipunut tai murtunut. Tasapainottomaton terä aiheuttaa tärinää, joka voi vahingoittaa moottorin käyttöyksikköä tai aiheuttaa henkilövahingon.
- Jos laite alkaa täräistä epätavallisesti, sammuta moottori ja etsi syy välittömästi.
- Leikkuria voi käyttää paksuudeltaan alle (33 mm) oksien katkaisuun.
- Älä pese letkulla; estä veden pääsy moottoriin ja sähköliitäntöihin.
- Noudata lisävarusteiden voiteluun ja vaihtamiseen liittyviä ohjeita.
- Pidä kahvat kuivina, puhtaina, öljyttöminä ja

rasvattomina.

- Säilytä nämä ohjeet. Lue niitä usein ja anna ne myös luettavaksi muille henkilöille, jotka mahdollisesti käyttävät työkalua. Jos lainaat työkalua toiselle henkilölle, anna mukaan myös nämä ohjeet, jotta voit estää tuotteen väärinkäytön ja mahdollisen vahingon.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET!

TEKNISET TIEDOT

Jännite	56 V	56 V
Terän nopeus	1800 /min	1800 /min
Terän pituus	65 cm	75 cm
Maksimi leikkuukapasiteetti	31 mm	31 mm
Työkalun paino	4,1 kg	4,2 kg
Suosittelut käyttölämpötila	0°C-40°C	0°C-40°C
Suosittelut säilytyslämpötila	-20°C-70°C	-20°C-70°C
Mitattu äänen tehotaso L_{WA}	90,1 dB(A) K=2,9 dB(A)	95,4 dB(A) K=1,52 dB(A)
Äänenpaineen taso käyttäjän korvien tasolla L_{PA}	80,1 dB(A) K=3 dB(A)	83,9 dB(A) K=2,5 dB(A)
Mitattu äänen tehotaso L_{WA} (direktiivin 2000/14/EU mukaisesti)	93 dB(A)	97 dB(A)
Värinä a_h	Takakahva	3,2 m/s ² K=1,5 m/s ²
	Etukahva	3,9 m/s ² K=1,5 m/s ²

- Ilmoitettu tärinän kokonaisarvo on mitattu standardikoemenetelmän mukaan ja sitä voidaan käyttää verrattaessa työkaluja keskenään.
- Ilmoitettua tärinän kokonaisarvoa voidaan myös käyttää altistumisen ennakkoarvioinnissa.

HUOMAA: Sähkötyökalun todellisen käytön aikana esiintyvä tärinä voi erota työkalun käytölle ilmoitetusta arvosta. Käyttäjän suojelemiseksi on todellisissa käyttöolosuhteissa käytettävä käsiineitä ja kuulosuojaimia.

PAKKAUSLUETTELO

OSAN NIMI	MÄÄRÄ
Pensasleikkuri	1
Terän suoja	1
Käyttäjän käsikirja	1

KUVAUS

OPETTELE TUNTEMAAN PENSASLEIKKURI (kuva A)

1. Kärjen suojus
2. Terä
3. Terän suoja
4. Etukytkinvipu
5. Etukahva
6. Lukituksen vapautuspainike
7. Takakytkinvipu
8. Takakahva
9. U-koukku
10. Liitäntä
11. Käsisuoja
12. Suojalevy

VAROITUS: Tämä tuote on toimitettu täysin koottuna. Käsisuoja ei koskaan saa poistaa käytön aikana. Jos se vahingoittuu, anna pätevän huoltoteknikon vaihtaa se välittömästi.

VAROITUS: Tuotteen turvallinen käyttö edellyttää työkalussa mainittujen ja tämän käyttäjän käsikirjan tietojen ymmärtämistä ja sen työn tuntemista, johon tuotetta käytetään. Pehdy ennen tuotteen käyttöä kaikkiin toimintoihin ja turvamääräyksiin.

KÄYTTÖ

VAROITUS: Älä anna perehtyneisyyden tuotteeseen saada sinua huolimattomaksi. Muista, että sekunnin murto-osa huolimattomuutta riittää aikaansaamaan vakavan henkilövahingon.

VAROITUS: Käytä aina suojalaseja sivusuojilla sekä kuulosuojaimia. Muussa tapauksessa silmiin voi lentää roskia ja muita mahdollisia vakavia vahinkoja tapahtua.

VAROITUS: Poista akku työkalusta aina, kun kokoat osia, teet muutoksia tai puhdistat laitetta tai kun et käytä sitä.

Näin varmistat, ettei laite käynnisty vahingossa eikä aiheuta vakavia henkilövahinkoja.

VAROITUS: Älä käytä kiinnityskappaleita tai lisävarusteita, joita EGO™ ei ole suositellut. Suosittelemattomien kiinnityskappaleiden tai lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

Tarkasta ennen jokaista käyttöä koko tuote vaurioituneiden, puuttuvien tai irrallisten osien varalta, joita ovat esim. ruuvit, mutterit, pultit ja suojukset. Kiristä tiukasti kaikki kiinnittimet ja suojukset äläkä käytä tuotetta ennen kuin kaikki puuttuvat tai vaurioituneet osat on korvattu.

Tuotetta voi käyttää sateessa.

AKUN ASENNUS/POISTAMINEN

Käytä vain kuvassa A lueteltujen akkujen ja latureiden kanssa.

Lataa ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Asennus (kuva B & C & D)

Kohdista pistokkeen ja pensasleikkurin ▲ -merkit kohdakkain ja työnnä pistoke pensasleikkuriin, kunnes vihreä tiiviste häviää täysin liitäntään.

Kiinnitä akun johto U-koukkuun.

Poistaminen (kuva E)

Vapauta akun johto U-koukusta ja vedä pistoke irti pensasleikkurista.

PENSASLEIKKURIN KÄYNNISTYS/SAMMUTUS

Poista suojus ennen käyttöä ja pidä leikkurista kiinni molemmilla käsillä niin, että toinen käsi tarttuu etukahvaan ja toinen takakahvaan. Tarkista sitten, että seisot tasapainoisesti oikeassa asennossa ja sopivan leikkausmatkan päässä.

VAROITUS: Pidä molemmat kädet aina pensasleikkurin kahvoilla. Älä koskaan pidä kiinni pensaasta yhdellä kädellä ja käytä pensasleikkuria toisella kädellä. Tämän varoituksen huomiotta jättäminen voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

VAROITUS: Kun pysäytät oksaleikkurin, kytke lukituksen vapautuspainike OFF-asentoon ennen akun poistamista. Tämän varoituksen huomiotta jättäminen saattaa aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

Käynnistys

Paina lukituksen vapautuspainike ON-asentoon (kuva F) ja paina sitten takakytkinvipua. Pidä takakytkinvipu painettuna ja käynnistä sitten laite painamalla etukytkinvipua.

Kuvan F osien kuvaus alla:

F-1	Lukituksen vapautuspainike
F-2	Takakytkinvipu

Sammutus

Pysäytä vapauttamalla jompikumpi kytkinvivusta ja kääntämällä lukituksen vapautuspainike OFF-asentoon tahattoman käynnistymisen välttämiseksi.

HUOMAA: Molempia kytkinvivuja on painettava, jotta pensasleikkuri käynnistyy.

OTE PENSASLEIKKURISTA

Pidä leikkurista kiinni kahdella kädellä niin, että terä osoittaa pois päin sinusta ja siten, että toinen käsi tarttuu etukahvaan ja toinen takakahvaan. Kolme otesuuntaa sopivat erilaisiin leikkaustöihin (kuvat G, H ja I).

PENSASLEIKKURIN KÄYTTÖ

VAROITUS: Jos terä osuu sähköjohtoon tai -kaapeliin, **ÄLÄ KOSKE TERÄÄ! SE SAATTAA JOHTAA SÄHKÖÄ JA OLLA ERITTÄIN VAARALLINEN.** Pidä edelleen pensasleikkurin eristetyistä takakahvasta kiinni tai laske se maahan ja kauas itsestäsi turvallisesti. Irrota vahingoittunut johto tai kaapeli sähköverkosta ennen kuin yrität irrottaa johdon tai kaapelin terästä. Tämän varoituksen huomiotta jättäminen aiheuttaa vakavan vamman.

VAROITUS: Estä vakava henkilövahinko pitämällä kädet etäällä terästä. Älä yritä poistaa leikattua materiaalia tai pidä kiinni leikattavasta materiaalista terien liikkeessä. Varmista, että terät ovat pysähtyneet kokonaan ja akkuyksikkö on poistettu ennen kuin irrotat kiinnijuuttunutta materiaalia terästä. Älä tartu näkyvissä oleviin leikkuuteriin tai leikkusuarmiin, kun nostat laitteen tai pidät sitä kädessä.

VAROITUS: Puhdista leikattava alue ennen jokaista käyttöä. Poista kaikki esineet, kuten johdot, valot, vaijerit tai siimat, jotka voivat sotkeutua leikkuuterään ja aiheuttaa vakavan henkilövahingon riskin.

VAROITUS: Vältä liiallista trimmausta kerralla tai paksun pensaikon leikkaamista kerralla. Näin vältetään leikkaustehokkuutta vähentävä terien sotkeutuminen ja hidasuminen.

HUOMAA: Uudelle kasvustolle sopii leveä pyyhkäisy, kun varret osuvat suoraan leikkurin terään. Vanhemmalle kasvustolle toimii sahaava liike, joka leikkaa paksumpia varsia paremmin. Suurempien varsiensa katkaisuun suositellaan käsisahaa tai oksasahaa.

LEIKKAUS YLHÄÄLLÄ

Käytä leveää pyyhkäisyliikettä. Leikkurin terien hienoinen liikkeen suuntaan ja alaspäin osoittava kulma on leikkaustuloksen kannalta paras. Parempaa leikkaustulosta varten voit käyttää lankaa ohjeistamaan aidan yläosan tason kuvan J osoittamalla tavalla.

SIVULEIKKAUS

Kun leikkaat aidan reunoja, aloita alhaalta ja leikkaa ylöspäin kuvan K osoittamalla tavalla.

Terän suojus

Terän suojusta (kuva L) käytetään suojaamaan terän ulkoreunaa.

Terän suoja

Terien ulompi osa on muotoiltu kuten terän suojat (kuva M).

Kuvan M osien kuvaus alla:

M-1	Terä
M-2	Terän suoja

VAROITUS: Tarkista aina, ettei terän suoja ole vahingoittunut eikä vääntynyt. Vaihda se, jos se on taipunut tai vahingoittunut.

HUOLTO

VAROITUS: Käytä huollon yhteydessä vain valmistajan hyväksymiä varaosia. Muiden osien käyttö voi aiheuttaa vaaran tai vahingoittaa tuotetta. Valtuutetun huoltoteknikon tulee suorittaa kaikki korjaukset, jotta voidaan taata tuotteen turvallinen ja luotettava käyttö.

VAROITUS: Irrota vakavien henkilövahinkojen välttämiseksi akkuyksikkö aina tuotteesta, kun puhdistat sitä tai suoritat siihen jonkin huoltotoimenpiteen.

PUHDISTUS

- Poista pehmeällä harjalla lika kaikista ilmanottoaukoista ja leikkuuterästä.
- Poista pihka ja muut tahmeat jätteet suihkuttamalla teriin pihkaa liuottavaa ainetta. Käynnistä moottori hetkeksi siten, että liuotin jakautuu tasaisesti.
- Pyyhi pinta kuivalla liinalla.

VAROITUS: Vältä liuottimien käyttöä, kun puhdistat muoviosia. Useimmat muoviosat ovat herkkiä erilaisten kaupallisten liuottimien vaikutukselle. Käytä puhtaita liinoja esim. lian, polyn, öljyn ja rasvan poistamiseen.

LEIKKUUTERÄN TEROITTAMINEN

1. Irrota akku pensasleikkurista.
2. AHB6500S/AHB7500S: Kiinnitä teräkokooppa ruuvipenkkiin ja viilaa paljaana oleva leikkuupinta jokaisesta terän hampaasta. Poista mahdollisimman vähän materiaalia. AHB6500/AHB7500 (terän pinnassa "E" ja "KARKAISTU"): Kiinnitä teräkokooppa ruuvipenkkiin ja teroita paljaana oleva leikkuupinta timanttiviilalla tai alhaisen nopeuden hiomakoneella (pyörimisnopeus <2500 min⁻¹, syöttönopeus <60 mm/min, raekoko >100). Poista mahdollisimman vähän materiaalia.
3. Irrota pensasleikkuri ruuvipenkistä ja säädä teroittamaton terä toiselta puolelta.

Toista edellä mainitut toimenpiteet, kunnes kaikki terän hampaat on teroitettu.

FI

HUOMAUTUS: Älä käytä pensasleikkuria tylsällä tai vahingoittuneella terällä. Tämä voi aiheuttaa laitteen ylikuormittumisen ja huonon leikkausjäljen.

HUOMAUTUS: Normaalia metalliviilaa ei saa käyttää AHB6500/AHB7500-erikoisterän teroittamiseen.

HUOMAUTUS: Käytettäessä alhaisen nopeuden hiomakonetta (pyörimisnopeus <2500 min⁻¹) leikkuuterän teroittamiseen, kastele terän hampaista vedellä jatkuvasti hionnan aikana.

PENSASLEIKKURIN VOITELU

VAROITUS: Älä voitele, jos pensasleikkuri on vielä yhdistettynä akkuun tai se on käynnissä.

TERÄN VOITELU

Parhaan toimivuuden ja terän pitkän käyttöiän takaamiseksi pensasleikkurin terä on voideltava kevyellä koneöljyllä ennen jokaista käyttökertaa ja jokaisen käyttökerran jälkeen.

Irrota akku ja aseta leikkuri tasaiselle pinnalle. Levitä öljyä pitkin yläterän reunaa (kuva N).

VAIHEISTOKOTELON VOITELU

Parhaan toimivuuden ja pitkän käyttöiän takaamiseksi voitele pensasleikkurin vaihteistokotelo erikoisrasvalla (5-6 g nro 1 ja 10-12 g nro 2 joka kerta) 50 käyttötunnin välein.

Erikoisrasvan on täytettävä seuraavat vaatimukset.

1. Kuuluttava DIN 51818: NLGI-2 kartion tunkeutumisluokkaan.

2. Koostua polyureasakeutusaineista + synteettisestä voitelöljystä
3. Erinomainen alhaisen lämpötilan käynnistys, EP, mekaaninen leikkaus, hankauksen kestävyys ja hapettumisenkestävyysominaisuudet
4. Käyttölämpötilan on oltava -40–180°C.

Irrota akun pistoke ja kaksi tiivistysruuvia (kuva O). Vaihteistokotelon voitelu voitelureiän kautta.

HUOMAUTUS: Älä täytä vaihdelaatikkoa täyteen rasvalla.

KULJETUS JA VARASTOINTI

- Laita aina suojus terän päälle ennen kuin varastoit pensasleikkurin tai kuljetat sitä. Varo terän teräviä hampaita.
- Puhdista pensasleikkuri perusteellisesti ennen varastointia.
- Säilytä pensasleikkuria sisätiloissa kuivassa paikassa, johon lapset eivät pääse.
- Pidä syövyttävien aineiden, kuten puutarhakemikaalien ja tiesuolan, ulottumattomissa.

VAROITUS: Terät ovat teräviä. Kun käsittelet teräjärjestelmää, käytä liukumisen estäviä, kestäviä suojakäsineitä. Älä laita kättä tai sormia terien väliin tai muuhun paikkaan, jossa ne voivat jäädä puristuksiin tai leikkautua. Älä KOSKAAN kosketa teriä tai huolla laitetta, kun akkuyksikkö on asennettuna.

Ympäristönsuojelu



Älä hävitä sähkölaitteita, akkueluraita tai akkua/ladattavia paristoja kotitalousjätteen seassa! Vie tämä tuote hyväksytyyn kierrätyspaikkaan tai anna se erilliseen keräilyyn. Sähkötyökalut tulee palauttaa asianmukaiseen ympäristöstäydälliseen kierrätyslaitokseen.

VIANETSINTÄ

ONGELMA	SYY	RATKAISU
Pensasleikkuri ei toimi.	■ Akkua ei ole liitetty pensasleikkuriin tai pensasleikkurin ja akun välillä ei ole sähkökontaktia.	■ Liitä akun pistoke uudelleen pensasleikkuriin.
	■ Akkuyksikkö on tyhjä.	■ Lataa akku määritettyllä laturilla.
	■ Lukituksen vapautuspainiketta ei ole painettu ON-asentoon ennen kytkinvipujen painamista.	■ Varmista, että lukituksen avauspainike on avattuna ennen leikkurin käyttämistä.
	■ Akku tai pensasleikkuri on liian kuuma.	■ Anna akun tai pensasleikkurin jäähtyä, kunnes lämpötila on normaali.
	■ Terä on juuttunut kiinni.	■ Irrota akku työkalusta. Irrota tukos varovasti, aseta sitten akku takaisin ja käynnistä työkalu uudelleen.
	■ Pensasleikkurin on ylikuormittunut.	■ Vähennä koneen kuormitusta.
Merkittävä värinä tai äänentaso.	■ Kuivat tai syöpyneet terät.	■ Voitele terät.
	■ Terät tai terien tuki on taipunut.	■ Vaihda uusi terä tai tuki. Ota yhteys EGO-huoltokeskukseen terän tai tuen vaihtamiseksi.
	■ Taipunut tai vaurioitunut hammas.	■ Vaihda uusi terä. Ota yhteys EGO-huoltokeskukseen terän vaihtamiseksi.
	■ Löystyneet terän pultit.	■ Kiristä terän pultit. Kiristä kääntämällä pulttia myötäpäivään kiintoavaimella.

FI

TAKUU

EGO-TAKUUKÄYTTÄNTÖ

Katso verkkosivuiltasi osoitteesta egopowerplus.eu EGO-takuukäytännön ehdot ja edellytykset kokonaisuudessaan

LES ALLE INSTRUKSJONER!



LES BRUKERHÅNDBOKEN

⚠ ADVARSEL: For sikre både sikkerheten og påliteligheten, skal alle reparasjoner utføres av en kvalifisert servicetekniker.

SIKKERHETSSYMBOLER

Formålet med sikkerhetssymbolene er å trekke oppmerksomheten din mot mulige faresituasjoner. Sikkerhetssymbolene og forklaringene krever din fulle oppmerksomhet og forståelse. Symbolvarslene eliminerer ikke farer på egen hånd.

NO

Instruksjonene og advarslene som finnes i dem er ikke erstatninger for passende ulykkesforebyggende tiltak.

⚠ ADVARSEL: Sørg for å lese og forstå alle sikkerhetsanvisningene i denne bruksanvisningen, inkludert alle sikkerhetsvarselssymboler så som «FARE», «ADVARSEL» og «FORSIKTIG» før du bruker dette verktøyet. Hvis du ikke følger alle instruksjonene nedenfor, kan det føre til elektriske støt, brann og/eller alvorlig personskade.

SYMBOLFORKLARINGER

SIKKERHETSSYMBOL: Indikerer **FARE**, **ADVARSEL** eller **FORSIKTIG**. Kan brukes sammen med andre symboler eller piktogrammer.

⚠ ADVARSEL: Bruk av hvilke som helst elektroverktøy kan føre til at fremmedlegemer blir kastet mot øynene, og dette kan føre til alvorlig øyeskader. Før du begynner å bruke elektroverktøyet, skal du alltid bruke vernebriller eller vernebriller med sidebeskyttelse, og en full ansiktsskjerm der det trengs. Vi anbefaler en Wide Vision Safety Mask til bruk over briller, eller standard vernebriller med sidebeskyttelse.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Denne siden viser og beskriver sikkerhetssymboler som finnes på produktet. Les, forstå og følg alle instruksjoner på maskinen før begynner montering og bruk.

	Sikkerhetsvarsel	Angir en fare for mulig personskade.
	Les bruksanvisningen	For å redusere risikoen for skader, må brukeren lese bruksanvisningen.
	Hold hender og føtter unna skjæreverktøyet	Du må aldri betjene elektroverktøyet bare med én hånd. Hvis du ikke har kontroll på verktøyet, kan det føre til alvorlige skader eller dødsulykke. For å redusere risikoen for skader må du holde hender og føtter unna skjæreverktøyet. Mens verktøyet er i bevegelse, må du unngå å ta på det eller komme borti det med andre deler av kroppen.
	Bruk vernebriller	Bruk alltid vernebriller eller vernebriller med sidebeskyttelse, og full ansiktsskjerm når du bruker dette produktet.
	Støy	Garantert lydeffektivnivå. Støyutslippene til omgivelsene overholder kravene i EF-direktivet.
	CE	Dette produktet er i samsvar med gjeldende EF-direktiver.
	UKCA	Dette produktet er i samsvar med gjeldende britisk lovgivning.
	Elektrisk og elektronisk avfall	Elektrisk avfall må ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Innlever det ved en godkjent gjenvinningsstasjon.
	Bladlengde	Lengden av bladet
	Kuttekapasitet	Max. Kuttekapasiteten til bladet
	IP-symbol	Beskyttelse mot vannstråler
	Volt	Spennning

	Likestrøm	Type eller karakteristikk for spenningen
.../min	Per minutt	Omdreiningar pr. minutt
mm	Millimeter	Lengde eller størrelse
cm	Centimeter	Lengde eller størrelse
n ₀	Hastighet uten last	Rotasjonshastighet, uten last

GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER FOR ELEKTROVERKTØY

⚠ ADVARSEL: Gjør deg kjent med alle sikkerhetsadvarslene, instruksjonene, illustrasjonene og spesifikasjonene som følger med dette elektroverktøyet. Manglende etterlevelse av alle instruksjonene under kan resultere i elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade.

Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.

Betegnelsen "elektroverktøy" i advarslene refererer til hovednettdrevne (med ledning) elektroverktøy eller batteridrevne (trådløs) elektroverktøy.

SIKKERHET I ARBEIDSMRÅDET

- **Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** Rotete eller mørke områder inviterer til ulykker.
- **Ikke bruk maskinen i eksplosjonsfarlige atmosfærer, for eksempel der det finnes brennbare væsker, gasser eller støv i nærheten.** Elektroverktøy lager gnister som kan antenne støv eller damper.
- **Hold barn og andre personer unna når elektroverktøyet er i bruk.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

ELEKTRISK SIKKERHET

- **Støpselet til verktøyet må passe inn i stikkontakten.** Støpselet må ikke forandres på noen måte. Ikke bruk adapterstøpsler sammen med jordede elektroverktøy. Umodifiserte støpsler og passende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.
- **Unngå kroppskontakt med jordete overflater så som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det er økt risiko for elektrisk støt hvis kroppen din er jordat.
- **Ikke utsett elektroverktøy for regn eller våte forhold.** Kommer det vann inn i et elektroverktøy, øker risikoen for elektriske støt.
- **Ledningen fra batteripakken må behandles med**

varsomhet. Bruk aldri ledningen til å bære, trekke i eller koble fra elektroverktøyet. Hold ledningen på avstand fra varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Skadete eller sammenviklede ledninger øker risikoen for elektrisk støt.

- **Når du bruker et elektroverktøy utendørs, må du bruke skjøteledning som er godkjent for utendørs bruk.** Bruk av en ledning som er egnet for utendørs bruk, reduserer risikoen for elektriske støt.
- **Hvis du er nødt til å bruke et elektroverktøy i fuktige omgivelser, skal du bruke en reststrømsbeskyttet strømforsyning.** Bruk av jordfeilbryter reduserer risikoen for elektriske støt.

PERSONLIG SIKKERHET

- **Vær oppmerksom, pass på hva du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker elektroverktøy.** Ikke bruk elektroverktøy når du er trøtt eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av elektroverktøy kan føre til alvorlige personskader.
- **Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.** Verneutstyr som støvmasker, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern i egnede forhold reduserer risikoen for personskader.
- **Unngå utilsiktet start. Pass på at bryteren er i av-stilling før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, plukker opp eller bærer verktøyet.** Å bære elektroverktøy med fingeren på bryteren eller å slå på verktøy som har bryteren på er å invitere til ulykker.
- **Fjern eventuelle justeringsnøkler før du slår på elektroverktøyet.** Et verktøy eller en nøkkel som sitter igjen i en roterende del av elektroverktøyet kan føre til personskade.
- **Ikke strekk deg over. Pass på å ha skikkelig fotfeste og balanse til enhver tid.** Dette muliggjør bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.
- **Kle deg riktig. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker.** Hold hår og klær på avstand fra bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
- **Hvis det følger med utstyr for tilkobling av støvavsug og oppsamlingsutstyr, må du påse at disse er tilkoblet og brukes på korrekt måte.** Bruk av støvopsamlingsutstyr kan redusere støvrelaterte farer.
- **Selv om du opparbeidet deg erfaring gjennom**

NO

hyppig bruk av verktøyet, må du alltid være årvåken og følge sikkerhetsinstruksjonene. Et ørlite øyeblikks uoppmerksomhet er alt som skal til for at alvorlige personskader kan oppstå.

BRUK AV OG OMSORG FOR ELEKTROVERKTØY

- **Ikke legg press på elektroverktøyet. Bruk et elektroverktøy som er egnet for det du skal gjøre.** Et egnet elektroverktøy vil gjøre jobben på en bedre og tryggere måte, i den hastigheten verktøyet er konstruert for.
- **Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryter ikke slår det på og av.** Elektroverktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren, er farlig og må repareres.
- **Koble støpselet fra strømuttaket og/eller ta batteripakken ut av verktøyet dersom dette er mulig, før du foretar justeringer, skifter tilbehørsdeler eller setter elektroverktøyet til oppbevaring.** Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for at verktøyet starter ved et uhell.
- **Oppbevar elektroverktøy utilgjengelig for barn, og ikke la personer som ikke er kjent med verktøyet eller disse instruksjonene betjene maskinen.** Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- **Vedlikehold elektroverktøy og tilbehør. Kontroller at bevegelige deler ikke er feiljustert eller blokkert, og at ingen deler er skadet, og forsikre deg om at det ikke finnes andre problemer som kan påvirke bruken av elektroverktøyet. Hvis elektroverktøyet er skadet, må du få det reparert før du bruker det.** Mange ulykker forårsakes av elektroverktøy som ikke er godt vedlikeholdt.
- **Hold kutteverktøyet skarpt og rent.** Riktig vedlikehold av kutteverktøy med skarpe kanter gjør at det er mindre sannsynlighet for oppbinding, og at det er lettere å kontrollere.
- **Bruk elektroverktøy, tilbehør, verktøy-bits, osv. i henhold til disse anvisningene, og ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av elektroverktøy til andre formål enn det som er angitt kan føre til farlige situasjoner.
- **Hold håndtakene og gripeflatene tørre, rene og fri for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeflater vil gjøre det vanskelig å kontrollere verktøyet og håndtere det på en sikker måte i uventede situasjoner.

BRUK AV OG OMSORG FOR BATTERIVERKTØY

- **Lades bare med ladere som er spesifisert av produsenten.** En lader som passer for én type batteripakke kan skape fare for brann når den brukes

med andre batteripakker.

- **Elektroverktøyet skal bare brukes med den spesifiserte batteripakken.** Bruk av andre batteripakker kan skape risiko for skader og brann.
- **Når batteriet ikke er i bruk, skal det holdes unna andre metallgjenstander så som binders, mynter, nøkler, spikere, skruer eller andre små metallgjenstander som kan lage forbindelse fra én terminal til en annen.** Kortslutning av batteripolene kan forårsake brannskader eller brann.
- **Under skadelige forhold, kan væske kastes ut fra batteriet. Unngå kontakt. Hvis kontakt oppstår ved uhell, skyll med vann. Hvis man får væske i øynene, skal det i tillegg søkes medisinsk hjelp.** Væske som blir kastet ut av batteriet kan forårsake irritasjon eller brannskader.
- **Følg alle ladeinstruksjonene, og ikke lad batteripakken eller verktøyet utenfor temperaturområdet som er angitt i instruksjonene.** Hvis batteriet lades på feil måte eller ved temperaturer som er utenfor det angitte området, kan batteriet bli skadet og brannrisikoen øke.
- **Ikke bruk en batteripakke eller et verktøy som er skadet eller modifisert.** Skadde eller modifiserte batterier kan oppføre seg uforutsigbart og medføre brann, eksplosjon eller risiko for personskade.
- **Ikke eksponer en batteripakke eller verktøyet for flammer eller svært høye temperaturer.** Eksponering for flammer eller temperaturer over 100 °C kan forårsake eksplosjon.

SERVICE

- **Få elektroverktøyet reparert av et kvalifisert serviceverksted, som kun bruker identiske reservedeler.** Dette gjør at sikkerheten til elektroverktøyet opprettholdes.
- **Forsøk aldri å reparere en skadet batteripakke.** Service på batteripakker må bare utføres av produsenten eller autoriserte tjenesteleverandører.

SIKKERHETSADVARSLER FOR HEKKSAXEN

- **Hold alle deler av kroppen borte fra kutterbladet. Ikke fjern avkuttet materiale eller hold materialet som skal kuttes når bladene er i bevegelse. Kontroller at bryteren er slått av når du fjerner fastkjørt materiale.** Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av hekksaksen kan føre til alvorlig personskade.
- **Bær hekksaksen i håndtaket, med kutterbladet stoppet.** Ved transport eller lagring av hekksaksen, skal dekslet alltid settes på kutterenheten. Riktig håndtering av hekksaksen vil redusere mulig personskade fra kutterblader.
- **Elektroverktøyet skal bare holdes i de isolerte**

NO

gripeflatene, fordi kniven kan komme i kontakt med skjult kabling. Kutterblader som kommer i kontakt med en strømsatt ledning kan gjøre synlige metalleder av elektroverktøyet strømførende, og gi operatøren elektrisk støt.

- **Hold batterikabelen på avstand fra kutteområdet.** Under bruk kan det være vanskelig å se kabelen blant bladene og greinene, og den kan dermed bli skåret over ved et uhell.
- Sjekk om det finnes fremmedlegemer i hekken før du begynner, f.eks. ståltrådgjerder.
- Bruk bare hekksaksen når skjermen er riktig montert. Bruk av hekksaksen uten riktig skjerm kan føre til alvorlige personskader!
- **Bruk begge hender når du bruker hekksaksen. Bruk med én hånd kan føre til tap av kontroll og alvorlige personskader.**



VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- Ikke lad batteriet i regn eller på våte steder.
- Batteripakken må fjernes fra apparatet før det kasseres.
- Ikke ta tak i eksponerte kutterblader eller kutterkanter når du plukker opp eller holder hekksaksen.
- Skal ikke brukes på stige, tak, i trær eller en andre ustabile steder. Stabilt fotfeste på et fast underlag muliggjør bedre styring av hekksaksen i uventede situasjoner.
- La aldri barn bruke hekksaksen.
- Sikkerhetsutstyr skal aldri fjernes eller tukles med. Sjekk regelmessig at driften er riktig. Aldri gjøre noe for å forstyrre den tiltenkte funksjonen til en sikkerhetsanordning, eller for å redusere beskyttelsen som en sikkerhetsanordning gir.
- Sjekk bladet og motorfesteboltene ofte, for å se at de er riktig strammet. Blader skal også inspiseres visuelt blad for skader (f.eks. bøyning, sprekker og slitasje). Bladet skal bare byttes med et blad fra EGO™.
- Bytt bladet hvis det er bøyd eller sprukket. Et ubalansert blad gir vibrasjoner som kan skade motorens drivenhet eller forårsake personskader.
- Hvis utstyret begynner å vibrere unormalt, må motoren stoppes og sjekkes umiddelbart, for å finne årsaken.
- Trimmeren skal brukes til å kutte stiler som er mindre enn (33 mm) tykke.
- Ikke vask med hageslange; unngå å få vann i motoren og i elektriske kontakter.
- Følg instruksjonene for smøring og bytte av tilbehør.
- Hold håndtakene tørre, rene og frie for olje og fett.

- Ta vare på disse instruksjonene. Referer til dem ofte, og bruk dem til å instruere andre som kan komme til å bruke verktøyet. Hvis du låner ut verktøyet til noen andre, må de også få låne disse instruksjonene, for å hindre feilbruk av produktet og mulige skader.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE!

SPESIFIKASJONER

Spenning		56 V 	56 V 
Bladhastighet		1800 /min	1800 /min
Bladlengde		65 cm	75 cm
Kuttekapasitet		31 mm	31 mm
Verktøyvekt		4,1 kg	4,2 kg
Anbefalt driftstemperatur		0°C-40°C	0°C-40°C
Anbefalt lagringstemperatur		-20°C-70°C	-20°C-70°C
Målt lydeffektnivå L_{WA}		90,1 dB(A) K=2,9 dB(A)	95,4 dB(A) K=1,52 dB(A)
Lydtrykknivå ved brukerens øre L_{PA}		80,1 dB(A) K=3 dB(A)	83,9 dB(A) K=2,5 dB(A)
Garantert lydeffektnivå L_{WA} (i henhold til 2000/14/EF)		93 dB(A)	97 dB(A)
Vibrasjon a_h	Bakre håndtak	3,2 m/s ² K=1,5 m/s ²	2,872 m/s ² K=1,5 m/s ²
	Fronthåndtak	3,9 m/s ² K=1,5 m/s ²	3,536 m/s ² K=1,5 m/s ²

- Den deklarerte totale vibrasjonsverdien er målt i overensstemmelse med en standard testmetode, og kan brukes til å sammenligne ett verktøy med et annet;
- Den deklarerte totale vibrasjonsverdien kan også brukes i en foreløpig vurdering av eksponering.

MERK: Vibrasjoner under faktisk bruk av elektroverktøyet kan variere fra den opplyste verdien der verktøyet brukes; For å beskytte brukeren, skal det brukes hansker og hørselsvern under de faktiske bruksforholdene.

NO

PAKKELISTE

NAVN PÅ DEL	MENGDE
Hektrimmer	1
Skjerm	1
Bruksanvisning	1

BESKRIVELSE

KJENN HEKKSAXEN DIN (fig. A)

1. Tuppeskytter
2. Blad
3. Bladskjerm
4. Fremre bryterspak
5. Fronthåndtak
6. Låseknapp
7. Bakre bryterspak
8. Bakre håndtak
9. «U»-krok
10. Kontakt
11. Håndskjerm
12. Skjerm

ADVARSEL: Dette produktet leveres ferdig montert. Håndskjermen må ikke fjernes under bruk. Hvis den blir skadet, må den byttes umiddelbart av en kvalifisert servicetekniker.

ADVARSEL: Sikker bruk av dette produktet krever at man forstår informasjonen på verktøyet og i bruksanvisningen, samt at man har kjennskap til prosjektet du prøver deg på. Før bruk av dette produktet, må man gjøre seg kjent med alle driftsfunksjonene og sikkerhetsreglene.

DRIFT

ADVARSEL: Ikke la fortrolighet med dette produktet gjøre deg uforsiktig. Husk at et uforsiktig tiendedel av et sekund er nok til å forårsake alvorlige skader.

ADVARSEL: Bruk alltid vernebriller med sidebeskyttelse, og hørselsvern. Unnlattelse av å gjøre dette kan resultere i at gjenstander som blir kastet kommer inn i øynene, og andre mulige og alvorlige skader.

ADVARSEL: For å hindre utilsiktet start som kan føre til alvorlig personskade, skal batteripakken alltid tas ut av verktøyet når du monterer deler, gjør justeringer, rengjør, eller når verktøyet ikke er i bruk.

ADVARSEL: Ikke bruk eventuelle tilsatser eller tilbehør som ikke er anbefalt av EGO™. Bruk av tilbehør eller deler som ikke er anbefalt kan føre til alvorlige personskader.

Før hver bruk skal hele produktet forinspiseres for skader, mangler eller løse deler, for eksempel skruer, muttere, bolter, heter, osv. Trekk til alle festene og hettene godt, og ikke bruk dette produktet før alle manglende eller skadede deler har blitt byttet.

Produktet kan brukes i regn.

INSTALLERING/FJERNING AV BATTERIPAKKEN

Bruk kun med batteripakker og ladere som oppført i fig. A.

Lad opp før første gangs bruk.

Installering (fig. B & C & D)

Posisjoner **▲** -symbolet på støpselet og trimmeren mot hverandre, og plugg støpselet inn i hektrimmeren til den grønne pakningen har forsvunnet helt inn i kontakten.

Fest batteriledningen i «U»-kroken.

Fjerning (fig. E)

Løsne batteriledningen fra «U»-kroken, og trekk støpselet ut av hektrimmeren.

START/STOPP AV HEKKSAXEN

Før du bruker trimmeren, må du fjerne beskytteren og holde trimmeren med begge hender – én hånd på det bakre håndtaket og én på det fremre håndtaket. Påse deretter at du har stabilt fotfeste og står i rett stilling med riktig kutteavstand.

ADVARSEL: Hold alltid begge hendene på håndtakene på hekksaksen. Ikke hold busker med den ene hånden og kjør hekksaksen med den andre. Unnlattelse av å følge denne advarselen, kan føre til alvorlige skader.

ADVARSEL: Når du stanser hektrimmeren, må du sette låseknappen i «OFF»-posisjonen før du fjerner batteripakken. Hvis du ikke følger denne advarselen, kan det føre til alvorlig personskade.

For å starte

Skryv låseknappen til «ON»-posisjonen (fig. F), og trykk deretter inn den bakre bryterspaken. Mens du holder den bakre bryterspaken trykket inn, trykker du inn den fremre bryterspaken for å starte blåseren.

Se delebeskrivelsen for fig. F nedenfor:

F-1	Låseknapp
F-2	Bakre bryterspak

For å stoppe

Slipp ut en av de to spakene for å stanse blåseren, og sett låseknappen i «OFF»-posisjonen for å hindre utilsiktet oppstart.

MERK: Både bryterspakene må trykkes for at hekksaksen skal starte.

HOLDING AV HEKKTRIMMEREN

Vend bladet vekk fra deg, og hold trimmeren med to hender, slik at det fremre og det bakre håndtaket holdes i hver sin hånd. Tre holderetninger passer for ulike klippeoperasjoner (fig. G, H og I).

BRUKE HEKKSAXEN

⚠ ADVARSEL: Hvis bladet kjører seg fast i en elektrisk kabel eller ledning, **MÅ DU IKKE BERØRE BLADET! DET KAN BLI STRØMFØRENDE OG MEGET FARLIG.** Fortsett å holde hekktrimmeren i det isolerte bakre håndtaket, eller legg den ned og bort fra deg på en sikker måte. Koble fra strømtilførselen til den skadde kabelen eller ledningen før du forsøker å frigjøre bladet fra kabelen eller ledningen. Hvis du ikke etterlever denne advarselen, kan det føre til alvorlig personskade eller mulig død.

⚠ ADVARSEL: For å unngå alvorlig personskade, skal hendene alltid holdes borte fra bladene. Ikke forsøk å fjerne løse materialer eller holde i materialer som skal kuttes når bladene er i bevegelse. Pass på at bladene har stoppet helt og at batteripakken fjernes før du fjerner fastkjørt materiale fra bladene. Ikke ta tak i eksponerte kutterblader eller kutterkanter når du plukker opp eller holder enheten.

⚠ ADVARSEL: Rydd området som skal skjæres før hver bruk. Fjern alle objekter, for eksempel ledninger, lys, kabler eller streng som kan vikle seg inn i skjæreblandet og skape fare for alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL: Unngå å trimme for mye på en gang, eller gjennom tunge buskas. Dette kan føre til at bladene bindes opp og blir langsomme, noe som reduserer kutteeffektiviteten.

MERK: For ny vekst er en bred, sveipende bevegelse for å mate stilkene direkte inn i kutterbladet. For eldre vekst er en sagende bevegelse bra for trimming av tykkere stilker. Ikke-drevne håndsager eller beskjæringssager anbefales for å trimme store stammer først.

Toppklipping

Bruk et bred, sveipende bevegelse. En svak nedadgående vinkel på bladene i bevegelsesretningen gir best kutterresultat. For bedre kutteeffekt, kan du like godt bruke strengen til å guide hekknivået som vist i fig. J.

Sidekutting

Når man trimmer hekksidene, begynner man nederst og klipper oppover som vist i fig. K.

Tuppbeskytter

Tuppbeskytteren (fig. L) brukes til å beskytte den ytre enden av bladet. **Bladskjerm**

Den ytre delen av bladene er formet som bladbeskytteren (fig. M).

Se delebeskrivelsen for fig. M nedenfor:

M-1	Blad
M-2	Bladskjerm

⚠ ADVARSEL: Kontroller alltid at bladbeskytteren ikke er skadet eller forvrengt. Bytt den hvis den er bøyd eller skadet.

VEDLIKEHOLD

⚠ ADVARSEL: Ved service skal det bare brukes originale reservedeler. Bruk av andre deler kan forårsake farer eller skader på produktet. For sikre både sikkerheten og påliteligheten, skal alle reparasjoner utføres av en kvalifisert servicetekniker.

⚠ ADVARSEL: For å unngå alvorlige personskader, skal batteripakken alltid tas ut fra produktet når du rengjør eller utfører vedlikehold.

RENGJØRING

- Bruk en myk børste til å fjerne smuss fra alle luftinntak og fra kutterbladet.
- For å fjerne bek og andre klissete rester, sprays bladene med harpiks-løsemiddel. Kjør motoren en kort stund, slik at løsningsmidlet blir jevnt fordelt.
- Tørk overflaten med en tørr klut.

NO

⚠ ADVARSEL: Unngå å bruke løsemidler når plastdeler skal rengjøres. De fleste plasttyper er utsatt for skader fra ulike typer kommersielle løsemidler. Bruk rene kluter for å fjerne skitt, støv, olje, fett, osv.

SLIPING AV KUTTEBLADET

1. Fjern batteripakken fra heksesaksen.
2. AHB6500S/AHB7500S: Klem bladsammensetningen i en skruestik og slip den eksponerte kutteflaten til hver bladtann. Fjern så lite materiale som mulig. AHB6500/AHB7500 (med "HARDENED" på bladoverflaten): Fest bladsammenstillingen i en skrustikke og slip den eksponerte kutteflaten med en diamantfil eller benkslipemaskin med lav hastighet (Turtall < 2500 min⁻¹, matehastighet < 60 mm/min, Finhetsgrad > 100). Fjerne så lite materiale som mulig.
3. Fjern heksesaksen fra skruestikken og juster det uskarpe bladet på den andre siden som er utsatt.

NO

Gjenta de ovennevnte prosedyrene til alle bladtennene er slipt skarpe.

MERK: Ikke bruk heksesaksen med sløve eller skadede kutteblader. Dette kan forårsake overbelastning og vil gi utilfredsstillende klipperesultater.

MERK: En vanlig skal ikke benyttes til å slippe AHB6500/ AHB7500 spesialblad.

MERK: Når du bruker en lavhastighetssliper (Turtall < 2500 min⁻¹) for å slippe kuttebladet, må du fortsette å vanne bladtennene kontinuerlig under sliping.

SMØRING AV HEKSESAKSEN

⚠ ADVARSEL: Ikke smør heksesaksen mens den er koblet til batteriet eller er i gang.

Smøring av bladet

For best mulig drift og lengre levetid for bladene, smør heksesaksbladet med en lett maskinolje før og etter hver bruk.

Ta ut batteriet og legg heksesaksen på en flat overflate. Påfør oljen langs kanten av toppbladet (Fig. N).

Smøring av girkassen

For best mulig drift og lengre levetid, smør girkassen til heksesaksen med et spesialfett (5-6g i #1 og 10-12g i #2 hver gang) etter hver 50. driftstime.

Spesialfettet må oppfylle følgende krav.

1. Tilhører DIN51818: NLGI-2 penetrasjonsgrad.
2. Består av polyureafortykningmidler + syntetisk

smøreolje

3. Utmerket lavtemperaturoppstart, EP, mekanisk skjæring, slitestyrke og oksidative stabilitetsegenskaper.
4. Driftstemperaturen må være -40~180°C.

Fjern batteripluggen og de to tetningsskruene (fig. O). Smøring av girkassen gjennom olje-hullet.

MERK: Ikke fyll girhuset helt med fett.

TRANSPORT OG LAGRING

- Plasser alltid beskytteren på bladet før du lagrer eller transporterer hekktrimmeren. Vær nøye med å unngå de skarpe tennene på bladet.
- Rengjør heksesaksen grundig før lagring.
- Oppbevar heksesaksen innendørs, på et tørt sted som er utilgjengelig for barn.
- Holdes vekk fra etsende midler, for eksempel hagekjemikalier og avisingsalter.

⚠ ADVARSEL: Bladene er skarpe. Når du håndterer bladenheten, skal det brukes sklisikre, tunge vernehansker. Ikke plasser hånden eller fingrene mellom bladene eller i noen posisjon der de kan bli klemt eller kuttet. ALDRI ta på bladene eller utfør vedlikehold på enheten med batteripakken installert.

Beskytt miljøet



Elektrisk utstyr, brukte batterier og batteriladere må ikke kastes i husholdningsavfallet! Ta med dette produktet til autorisert gjenvinning, og gjør det tilgjengelig for separat innsamling. Elektriske verktøy må returneres til et miljøvennlig gjenvinningsanlegg.

FEILSØKING

PROBLEM	ÅRSAK	LØSNING
Hekksaksen virker ikke.	■ Batteripakken er ikke koblet til hekktrimmeren, eller det er ingen elektrisk kontakt mellom hekktrimmeren og batteriet.	■ Plugg batteristøpset inn i hekktrimmeren igjen.
	■ Batteripakken er tom.	■ Lad opp batteripakken med den spesifiserte laderen.
	■ Låseknappen er ikke skjøvet til «ON»-posisjonen før bryterspakene trykkes inn.	■ Før du bruker trimmeren, må du sjekke at låseknappen er ulåst.
	■ Batteripakken eller hekktrimmeren er for varm.	■ La batteripakken eller hekktrimmeren kjøle seg ned til normal temperatur.
	■ Bladet har kjørt seg fast.	■ Fjern batteripakken fra verktøyet. Fjern blokkeringen med varsomhet før du fester batteriet igjen og starter opp verktøyet.
	■ Hekktrimmeren er overbelastet.	■ Reduser belastningen på maskinen.
Overdreven vibrasjon og støy.	■ Tørre eller korroderte blader.	■ Smør bladene.
	■ Bladene eller bladstøttene er bøyd.	■ Bytt ut med et nytt blad eller en ny bladholder. Kontakt et EGO-servicesenter for å få byttet ut bladet eller bladholderen.
	■ Bøyde eller ødelagte tenner.	■ Bytt ut med et nytt blad. Kontakt et EGO-servicesenter for å få byttet ut bladet
	■ Løse bladbolter.	■ Stram bladboltene. Bruk en skiffenøkkel, og skru bolten med klokken for å stramme den.

NO

GARANTI

EGOs GARANTIREGLER

Besøk nettsiden egopowerplus.eu for å se fullstendige vilkår og betingelser for EGO-garantireglene.

ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ!



ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Чтобы обеспечить безопасность и надежность устройства, его ремонт и замену частей должен выполнять квалифицированный специалист.

СИМВОЛЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Символы безопасности предназначены для привлечения внимания к возможным рискам. Символы безопасности, а также объяснения к ним, требуют особого внимания и понимания. Предупреждения по технике безопасности сами по себе не устраняют опасность.

RU

Инструкции и предупреждения не заменяют соответствующие меры по предотвращению несчастных случаев.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Перед использованием устройства внимательно прочитайте все инструкции в данном руководстве пользователя и ознакомьтесь с предупреждающими символами безопасности, такими как «ОПАСНОСТЬ», «ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ» и «ВНИМАНИЕ». Несоблюдение всех приведенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или получению серьезных травм.

ЗНАЧЕНИЕ СИМВОЛОВ



ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЙ СИМВОЛ Означает **УВЕДОМЛЕНИЯ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ**. Может использоваться с другими символами или изображениями.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. В результате работы электроинструмента в глаза могут попасть посторонние предметы, что приведет к серьезному повреждению глаз. Перед началом использования электроинструмента всегда надевайте защитную маску или защитные очки с боковыми щитками и полнопрофильную защитную маску (при необходимости). Поверх очков или стандартным защитных очков рекомендуется надевать маску Wide Vision Safety.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Далее приведено изображение и описание символов безопасности, которые могут присутствовать на данном устройстве. Перед сборкой или использованием внимательно прочитайте все инструкции, приведенные на устройстве, и соблюдайте их.

	Предупреждение об опасности	Указывает на потенциальную опасность получения травмы.
	Внимательно прочитайте руководство пользователя.	Прочитайте руководство по эксплуатации, чтобы уменьшить риск получения травм.
	Всегда держите руки и ноги подальше от режущего инструмента.	Во время работы держите электроинструмент обеими руками. Потеря контроля над электроинструментом может привести к получению тяжелых или смертельных травм. Чтобы снизить риск получения травм от порезов, держите руки и ноги подальше от режущего инструмента. Никогда не прикасайтесь к движущемуся режущему инструменту руками и любыми другими частями тела.
	Надевайте защитные очки.	При работе с данным устройством всегда используйте защиту для глаз или защитные очки с боковыми щитками и полнопрофильную защитную маску.
	Шум	Гарантированный уровень звуковой мощности. Уровень шума в окружающей среде в соответствии с директивой ЕС.
	CE	Соответствует основным требованиям стандартов безопасности Европейских директив.

	UKCA	Данный продукт соответствует действующему законодательству Великобритании.
	WEEE	Неисправные электрические устройства нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором. Сдавайте их в авторизованные пункты сбора и утилизации.
	Длина ножа	Длина ножа
	Производительность резания	Макс. производительность резки ножа
IPX5	Класс защиты IP	Защита от струй воды
V	Вольт	Напряжение
	Постоянный ток	Тип или характеристика тока
.../min	В минуту	Оборотов в минуту
mm	Миллиметр	Длина или размер
cm	Сантиметр	Длина или размер
n ₀	Скорость работы без нагрузки	Скорость вращения без нагрузки

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТАМИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Прочитайте все правила безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации, прилагаемые к этому электроинструменту. Невыполнение изложенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) тяжелым травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для использования в будущем.

Термин «электроинструмент» в предупреждениях

означает электрический инструмент с питанием от сети (с кабелем) или электрический инструмент с питанием от батареи (без кабеля).

БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО МЕСТА

- **Обеспечьте чистоту и освещенность рабочего места.** Загроможденные и плохо освещенные места служат причиной несчастных случаев.
- **Не используйте электроинструменты во взрывоопасных местах, например вблизи горючих жидкостей, газов или пыли.** Электроинструменты генерируют искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- **Не позволяйте детям и другим людям находиться вблизи работающего электроинструмента.** Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля над инструментом.

ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

- Вилка электроинструмента должна соответствовать розетке. **Никогда не переделывайте вилку. Не используйте никакие переходники для вилок с заземлением.** Использование оригинальных вилок и соответствующих им розеток уменьшает риск поражения электрическим током.
- **Избегайте прикосновений к заземленным объектам, таким как трубы, радиаторы, плиты и холодильники.** Существует повышенная опасность поражения электрическим током, если ваше тело заземлено.
- **Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влаги.** При попадании воды в электроинструмент увеличивается риск поражения электрическим током.
- Аккуратно обращайтесь с кабелем аккумулятора. **Никогда не переносите, не тяните и не выключайте электроинструмент за кабель.** Держите кабель подальше от источников тепла, масла, острых предметов или движущихся частей. Поврежденные и запутанные кабели повышают риск поражения электрическим током.
- Для работы с электроинструментом вне помещения используйте предназначенный для этого удлинительный кабель. Использование кабеля, подходящего для использования вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.
- Если использование электроинструмента в сыром помещении неизбежно, подключайте его через устройство защитного отключения (УЗО).

RU

Использование УЗО уменьшает риск поражения электрическим током.

ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- Будьте бдительны, следите за тем, что делаете, и следуйте здравому смыслу при использовании электроинструмента. Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или медикаментов. Даже кратковременная невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные средства для глаз. Использование защитных средств, таких как противопылевая маска, нескользкая предохранительная обувь, жесткая каска или средства защиты органов слуха в соответствующих условиях уменьшает риск травмирования.
- Не допускайте непредвиденных запусков. Перед подключением электроинструмента к сети питания и/или аккумулятору и перед его переноской убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Переноска электроинструмента с пальцем на выключателе и включение вилки в розетку при включенном электроинструменте — причины несчастных случаев.
- Перед включением электроинструмента снимите с него регулировочные инструменты и гаечные ключи. Гаечный ключ, оставленный на подвижной детали электроинструмента, может вызвать травмы.
- Не тянитесь. Во время работы всегда сохраняйте устойчивое положение. Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- Одевайтесь надлежащим образом. Не надевайте свободную одежду и украшения. Держите волосы и одежду подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения и длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
- При наличии устройств для отвода и сбора пыли убедитесь, что они подключены и правильно работают. Использование пылеулавливающих устройств снижает вред, причиняемый пылью.
- Не допускайте небрежности, которая может возникнуть из-за частого использования инструмента и повлечь за собой самоуверенность и игнорирование правил безопасности. Неосторожное действие может причинить серьезную травму за доли секунды.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

- Не прикладывайте к электроинструменту чрезмерных усилий. Используйте подходящий для ваших задач электроинструмент. Правильно выбранный электроинструмент более эффективен и безопасен при номинальной нагрузке.
- Не используйте электроинструмент, если его выключатель неисправен. Электроинструменты с неисправным выключателем опасны и подлежат ремонту.
- Перед регулировкой, сменой аксессуаров или хранением отключите электроинструмент от сети питания и (или) извлеките аккумулятор, если это возможно. Такие меры предосторожности уменьшают риск случайного запуска электроинструмента.
- Храните неиспользуемые электроинструменты в местах, недоступных для детей, и не доверяйте электроинструмент лицам, не знакомым с ним и с этими инструкциями. Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.
- Выполняйте техническое обслуживание электроинструментов и принадлежности. Проверьте выравнивание и сцепление подвижных деталей, наличие поломок и прочие условия, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Если электроинструмент поврежден, перед использованием его необходимо отремонтировать. Недостаточный уход за электроинструментом является причиной многих несчастных случаев.
- Храните режущие инструменты в чистоте и заточенном состоянии. Правильно обслуживаемые и хорошо заточенные режущие инструменты меньше заклинивают и лучше контролируются.
- Используйте электроинструмент, аксессуары, насадки и т. п. в соответствии с этими инструкциями, учитывая условия и специфику выполняемой работы. Использование электроинструмента для выполнения непредусмотренных операций может привести к опасным ситуациям.
- Следите за тем, чтобы рукоятки и поверхности захвата были сухими и чистыми и на них не было масла или смазочного материала. Скользкие рукоятки и поверхности захвата не позволяют безопасно использовать инструмент и контролировать его в непредвиденных ситуациях.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И СОДЕРЖАНИЕ ИНСТРУМЕНТА С ПИТАНИЕМ ОТ БАТАРЕЙ

RU

- Заряжайте батареи только с помощью зарядного устройства, указанного изготовителем. Зарядное устройство, предназначенное для одного типа аккумуляторных батарей, может стать причиной пожара при использовании с другим типом батарей.
- Используйте электроинструмент только со специально предназначенными для него аккумуляторными батареями. Использование любого другого вида аккумуляторных батарей может стать причиной несчастных случаев или пожара.
- Когда аккумулятор не используется, храните его отдельно от металлических предметов — канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и др. — они могут замкнуть контакты. Короткое замыкание контактов аккумуляторной батареи может стать причиной ожогов или пожара.
- При неблагоприятных обстоятельствах из аккумуляторной батареи может потечь электролит. Избегайте контакта с ним. При случайном контакте с кожей промойте пораженный участок проточной водой. Если электролит попал в глаза, обратитесь к врачу. Электролит из аккумуляторной батареи может вызвать раздражение и ожоги.
- Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумулятор и инструмент при температуре, выходящей за пределы указанного диапазона. Если зарядка выполняется неправильно или в условиях неподходящей температуры, это может привести к повреждению аккумулятора и возгоранию.
- Не используйте аккумулятор и инструмент, если они повреждены или подвергались модификациям. Поведение поврежденных или модифицированных аккумуляторов может быть непредсказуемым, что приведет к возгоранию, взрыву и риску получения травм.
- Не подвергайте аккумуляторную батарею и инструмент воздействию огня и высокой температуры. Воздействие огня или температуры выше 100 °C может привести к взрыву.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Обслуживание электроинструмента должно выполняться квалифицированным специалистом с использованием только идентичных запасных частей. Это обеспечит безопасную работу электроинструмента.
- Никогда не выполняйте обслуживание поврежденного аккумулятора. Обслуживание аккумуляторов должно выполняться только производителем или в авторизованном сервисном

центре.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ об ОПАСНОСТИ при использовании кустореза

- Следите за тем, чтобы части тела находились на расстоянии от ножа. Не убирайте срезанные части и не держите обрезаемые части во время вращения ножа. Перед очисткой от застрявших материалов убедитесь, что устройство выключено. Даже кратковременная невнимательность при использовании кустореза может привести к серьезным травмам.
- Во время переноски кусторез необходимо держать за рукоятку; нож не должен вращаться. Во время транспортировки или хранения режущее устройство должно быть закрыто крышкой. Надлежащее использование кустореза снижает риск получения травм в результате контакта с ножом.
- Держите электроинструмент только за поверхности с защитным покрытием, так как нож может касаться скрытой электропроводки. Касание ножами проводки под напряжением может передать напряжение на металлические части электроинструмента и привести к поражению оператора электрическим током.
- Держите кабель аккумулятора подальше от режущих элементов. Во время использования кабель может затеряться в кустах и случайно попасть под режущий элемент.
- Перед работой проверьте живую изгородь на наличие посторонних объектов (например, проволочных ограждений).
- Используйте кусторез только с правильно установленным щитком. Использование кустореза без соответствующего щитка может привести к получению серьезной травмы.
- Во время работы всегда держите кусторез обеими руками. Управление кусторезом одной рукой может привести к потере контроля и получению серьезных травм.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не заряжайте аккумулятор под дождем или во влажных условиях.
- Прежде чем выбрасывать устройство, необходимо извлечь аккумулятор.
- При обращении с кусторезом не беритесь за открытые ножи или режущие края.
- Не используйте устройство на лестницах, крышах, деревьях и других неустойчивых опорах. Устойчивое

RU

положение на твердой поверхности позволяет лучше контролировать кусторез в непредвиденных ситуациях.

- Не позволяйте детям использовать кусторез.
- Никогда не демонтируйте и не изменяйте защитные устройства. Регулярно проверяйте их функционирование. Никогда не препятствуйте работе защитных устройств и не снижайте степень защиты, предоставляемой защитным устройством.
- Периодически проверяйте надежность фиксации ножа и крепежных болтов. Также визуально проверяйте нож на наличие повреждений (например, изгибов, трещин и признаков износа). Для замены используйте только ножи от EGO™.
- Замените нож, если он согнулся или треснул. Несбалансированный нож вызывает вибрацию, которая может привести к повреждению двигателя устройства или травмам.
- Если устройство чрезмерно вибрирует, выключите двигатель и немедленно выясните причину.
- Устройство может использоваться для резки стеблей толщиной не более 33 мм.
- Не мойте устройство из шланга. Избегайте попадания воды в двигатель и электрические соединения.
- При смазке и замене частей инструмента следуйте инструкциям.
- Следите за тем, чтобы рукоятки были сухими и чистыми и на них не было масла или смазочного материала.
- Сохраните данные инструкции. Регулярно просматривайте их и предоставляйте для ознакомления другим пользователям. Одалживая кому-либо устройство, передайте также данные инструкции для предотвращения неправильного использования и возможных травм.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ!

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение	56 В 	56 В 
Скорость вращения режущего элемента	1800 /min	1800 /min
Длина ножа	65 см	75 см
Производительность резания	31 мм	31 мм
Масса инструмента	4,1 кг	4,2 кг

Рекомендуемая рабочая температура		От 0 до -40 до	От 0 до -40 до
Рекомендуемая температура хранения		от -20 до -70 до	от -20 до -70 до
Измеренный уровень звуковой мощности L_{WA}		90,1 дБ (А) K=2,9 дБ (А)	95,4 дБ (А) K=1,52 дБ (А)
Уровень звукового давления на уши оператора L_{PA}		80,1 дБ (А) K=3 дБ (А)	83,9 дБ (А) K=2,5 дБ (А)
Гарантированный уровень звуковой мощности, L_{WA} (в соответствии с 2000/14/ЕС)		93 дБ (А)	97 дБ (А)
Вибрация a_h	Задняя рукоятка	3,2 м/с ² K=1,5 м/с ²	2,872 м/с ² K=1,5 м/с ²
	Передняя рукоятка	3,9 м/с ² K=1,5 м/с ²	3,536 м/с ² K=1,5 м/с ²

- Указанный общий показатель уровня вибрации был определен с помощью стандартного теста и может быть использован для сравнения разных инструментов.
- Указанный общий уровень вибрации может использоваться также для предварительной оценки уровня воздействия.

ПРИМЕЧАНИЕ. Реальное вибрационное воздействие электроинструмента может отличаться от указанного в зависимости от способа использования. В целях безопасности оператор должен надевать перчатки и средства защиты органов слуха во время использования устройства.

УПАКОВОЧНЫЙ ЛИСТ

НАЗВАНИЕ ДЕТАЛИ	КОЛИЧЕСТВО
Кусторез	1
Щиток	1
Руководство по эксплуатации	1

ОПИСАНИЕ

ЧАСТИ КУСТОРЕЗА (РИС. А)

1. Защита наконечника
2. Режущий элемент
3. Щиток режущего элемента

4. Передний рычаг переключения
5. Передняя рукоятка
6. Переключатель
7. Задний рычаг переключения
8. Задняя рукоятка
9. U-образный фиксатор
10. Разъем
11. Щиток для защиты руки
12. Щиток

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Данный инструмент поставляется в полностью собранном состоянии. Никогда не демонтируйте щиток для защиты руки во время использования. Если щиток поврежден, немедленно обратитесь к квалифицированному специалисту для замены.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Для безопасного использования устройства необходимо изучить и понять информацию, указанную на самом устройстве и в настоящем руководстве пользователя, а также иметь ясное представление о планируемой работе. Перед использованием устройства ознакомьтесь со всеми функциями и правилами безопасности.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не допускайте небрежности и беспечности при работе с устройством. Помните, что потери бдительности на долю секунды достаточно для получения серьезной травмы.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Всегда надевайте защитные очки с боковыми щитками, а также используйте защиту органов слуха. В противном случае выбрасываемые предметы попадут в глаза, что может привести к получению серьезной травмы.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Чтобы предотвратить случайное включение устройства и получение серьезной травмы, извлекайте аккумулятор перед выполнением сборки, регулировки и очистки, а также когда устройство не используется.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не используйте насадки или дополнительные приспособления, не рекомендованные EGO™. Использование нерекондованных дополнительных приспособлений может привести к серьезным травмам.

Перед каждым использованием полностью проверяйте устройство на наличие поврежденных, отсутствующих или ослабленных частей, таких как винты, гайки, болты, заглушки и т. д. Надежно закрепите все фиксаторы и заглушки и не пользуйтесь устройством

до тех пор, пока не будут заменены поврежденные или отсутствующие части.

Изделие можно использовать во время дождя.

УСТАНОВКА И ДЕМОНТАЖ АККУМУЛЯТОРА

Используйте только аккумуляторы и зарядные устройства, указанные на рис. А.

Зарядите перед первым использованием.

Установка (Рис. В & С & D)

Расположите вилку таким образом, чтобы символы ▲ на вилке и корпусе устройства совпадали. Вставьте вилку так, чтобы зеленое уплотнение полностью исчезло в разъеме.

Закрепите кабель в U-образном фиксаторе.

Демонтаж (Рис. E)

Освободите кабель из U-образного фиксатора и извлеките вилку из разъема.

ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ КУСТОРЕЗА

Перед использованием устройства снимите чехол с режущего элемента и возьмите кусторез обеими руками за заднюю и переднюю рукоятки. Затем примите устойчивое положение, соблюдая правильную осанку и надлежащее расстояние.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Всегда держите кусторез обеими руками за рукоятки. Никогда не управляйте кусторезом одной рукой, чтобы другой держать кустарник. Несоблюдение данного требования может привести к получению серьезных травм.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Чтобы остановить кусторез, переведите переключатель в положение «OFF» (ВЫКЛ), затем отсоедините аккумулятор. Несоблюдение данного требования может привести к получению серьезных травм.

Включение

Переведите переключатель в положение «ON» (ВКЛ) (Рис. F) и нажмите задний рычаг переключения. Удерживая задний рычаг переключения, нажмите на передний рычаг переключения, чтобы запустить устройство.

Описание частей на Рис. F

F-1	Переключатель
F-2	Задний рычаг переключения

RU

Выключение

Чтобы остановить устройство, отпустите любой рычаг переключения и переведите переключатель в положение «OFF» (ВЫКЛ) во избежание случайного запуска.

ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы запустить кусторез, необходимо нажать и удерживать оба рычага переключения.

ОБРАЩЕНИЕ С КУСТОРЕЗОМ

Удерживайте кусторез двумя руками за переднюю и заднюю рукоятки, отвернув режущий элемент от себя. Устройство можно удерживать тремя разными способами в зависимости от условий работы (Рис. G, H и I).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КУСТОРЕЗА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Если в режущий элемент попал электропровод, **НЕ КАСАЙТЕСЬ РЕЖУЩЕГО ЭЛЕМЕНТА! ОН МОЖЕТ БЫТЬ ПОД НАПРЯЖЕНИЕМ И ОЧЕНЬ ОПАСЕН.** Продолжайте удерживать кусторез за изолированную заднюю рукоятку или отложите в сторону безопасным способом. Прежде чем удалить застрявший в режущем элементе провод, отключите поврежденный провод от электросети. В противном случае это может привести к серьезным травмам или летальному исходу.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Чтобы предотвратить получение серьезных травм, держите руки подальше от ножа. Не убирайте срезанные части и не держите обрезаемые части во время вращения ножей. Прежде чем очистить нож от застрявшего материала, убедитесь, что нож полностью остановился и аккумулятор извлечен из устройства. При обращении с инструментом не беритесь за открытые ножи или режущие края.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Очищайте обрабатываемый участок перед каждым использованием инструмента. Удалите все предметы, такие как кабели, осветительные приборы, проволока или веревки, которые могут запутаться в ноже и создать риск получения серьезных травм.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не срезайте сразу большие объемы и не пытайтесь прорезать плотный кустарник. В противном случае ножи запутаются, а производительность резки снизится.

ПРИМЕЧАНИЕ. При подравнивании подраста выполняйте широкие махи (подобно подметанию), чтобы подача стволов выполнялась непосредственно в ножи. У более старых зарослей стволы толще и их легче всего обрезать движением распиливания. Для обрезки крупных стволов используйте неприводную

ручную пилу или пилу для обрезки ветвей.

Обрезка верхушек

Используйте широкие махи (подобно подметанию). Для достижения наилучших результатов слегка наклоните нож в направлении движения. Также для достижения наилучших результатов можно использовать веревку для обозначения уровня обрезки куста, как показано на Рис. J.

Боковая обрезка

При обрезании боковых веток работайте снизу вверх, как показано на Рис. K.

Защита наконечника

Защита наконечника (Рис. L) необходима для защиты внешнего конца ножа..

Щиток ножа

Внешняя часть ножей имеет такую же форму, что и щитки (Рис. M).

Описание частей на Рис. M

M-1	Нож
M-2	Щиток ножа

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Всегда следите за тем, чтобы щиток ножа был не поврежден и не деформирован. Если щиток деформирован или поврежден, замените его.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. При ремонте используйте только идентичные запасные части. Использование других запасных частей может привести к травмам или повреждению устройства. Чтобы обеспечить безопасность и надежность устройства, его ремонт должен выполнять квалифицированный специалист.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Во избежание травм всегда извлекайте аккумулятор из устройства перед чистой или обслуживанием.

ОЧИСТКА


- Используйте мягкую щетку, чтобы удалить загрязнения из воздухозаборных отверстий и с ножа.
- Для удаления смолы и других липких загрязнений распылите на нож растворитель для смол. Запустите двигатель на короткое время, чтобы растворитель равномерно распределился по ножу.
- Протрите поверхность сухой тканью.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не используйте

RU

растворители для очистки пластиковых элементов. Большинство пластиковых частей чувствительны к различным бытовым растворителям. Для очистки от грязи, пыли, масла, смазки и т. п. используйте чистую ткань.

ЗАТОЧКА РЕЖУЩЕГО ЛЕЗВИЯ

1. Извлеките аккумуляторную батарею из кустореза.
2. АНВ6500S/АНВ7500S: Зафиксируйте режущий элемент в тисках и используйте напильник, чтобы удалить выступающую режущую поверхность с каждого зубца. Постарайтесь снять как можно меньше материала. АНВ6500/АНВ7500 (с «» и надписью «HARDENED» (Закаленный) на поверхности режущего элемента): Зафиксируйте режущий элемент в тисках и используйте алмазный напильник и низкоскоростной шлифовальный станок, чтобы удалить выступающую режущую поверхность (скорость вращения <2500 об/мин, скорость подачи <60 мм/мин, зернистость >100). Постарайтесь снять как можно меньше материала.
3. Снимите кусторез с зажимного патрона и выровняйте незаточенное лезвие с другой стороны.

Повторите вышеописанные процедуры, пока не будут заточены все зубья лезвия.

ПРИМЕЧАНИЕ. Не эксплуатируйте кусторез, если режущие лезвия затупились или повреждены. Это может привести к перегрузке и неудовлетворительным результатам резки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Обычный напильник по металлу не подходит для заточки специального лезвия АНВ6500/АНВ7500.

ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании низкоскоростного шлифовального станка (Скорость вращения <2500 мин⁻¹) для заточки режущего лезвия, регулярно смачивайте зубья лезвия в процессе шлифовки.

СМАЗКА КУСТОРЕЗА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не выполняйте смазку кустореза, если он работает или к нему подключен аккумулятор.

Смазка режущего элемента

Для обеспечения наилучшей производительности и увеличения срока службы режущего элемента смазывайте его легким машинным маслом перед каждым использованием и после него.

Извлеките аккумулятор и положите кусторез на ровную

поверхность. Распределите масло по верхнему краю режущего элемента (Рис. N).

Смазка редуктора

Для обеспечения наилучшей производительности и длительного срока службы заполняйте картер редуктора кустореза специальной смазкой (5-6 г в #1 и 10-12 г в #2 каждый раз) после каждых 50 часов эксплуатации.

Специальная смазка должна соответствовать следующим требованиям.

1. Соответствие стандарту DIN51818: степень конусной пенетрации NLGI-2.
2. Состоит из полиуретановых загустителей и синтетического смазочного масла.
3. Отличные показатели низкотемпературного запуска, противозадирные свойства, устойчивость к механическому разрушению, истиранию и окислению.
4. Рабочая температура должна находиться в пределах от -40 до 180°C.

Извлеките разъем аккумулятора и два уплотнительных винта (Рис. O). Смазка редуктора через отверстие для масла.

ПРИМЕЧАНИЕ. Не заполняйте корпус редуктора смазкой полностью.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Перед хранением или транспортировкой кустореза всегда устанавливайте щиток режущего элемента. Будьте осторожны с острыми зубьями режущего элемента.
- Перед помещением на хранение тщательно очистите кусторез.
- Храните кусторез в сухом, хорошо проветриваемом помещении, недоступном для детей.
- Храните вдали от источников коррозии, таких как садовые удобрения и техническая соль.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Ножи очень острые. При работе с узлом ножа надевайте нескользящие, сверхпрочные защитные перчатки. Не помещайте руки или пальцы между ножами и в любое другое положение, где они могут быть защемлены или отрезаны. НИКОГДА не прикасайтесь к ножам и не ремонтируйте устройство, если в нем установлен аккумулятор.

RU



Защита окружающей среды



Не выбрасывайте электроприборы, зарядные устройства и аккумуляторные батареи вместе с бытовыми отходами!

Отправьте данное изделие на переработку в специализированное предприятие или сдайте его для раздельного сбора.

Электроинструменты должны быть возвращены на перерабатывающее предприятие, не наносящее ущерба окружающей среде.

RU

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Кусторез не работает.	■ Аккумулятор не подсоединен к кусторезу либо отсутствует электрический контакт между кусторезом и аккумулятором.	■ Установите аккумулятор в кусторез.
	■ Аккумулятор разряжен.	■ Заряжайте аккумулятор только с помощью указанного зарядного устройства.
	■ Перед нажатием рычагов переключения переключатель не был переведен в положение «ON» (ВКЛ).	■ Перед использованием устройства убедитесь, что переключатель разблокирован.
	■ Аккумулятор или кусторез перегрелись.	■ Дайте аккумулятору и кусторезу остыть, пока температура не опустится до нормальной.
	■ Нож заклинило.	■ Извлеките аккумулятор из устройства. Аккуратно уберите препятствие, переустановите аккумулятор и перезапустите инструмент.
	■ Кусторез перегружен.	■ Снизьте нагрузку на инструмент.
Сильная вибрация или шум.	■ Сухие или ржавые ножи.	■ Смажьте режущий элемент.
	■ Нож или его основание погнуты.	■ Замените режущий элемент или его основание. Обратитесь в сервисный центр EGO для замены режущего элемента или его основания.
	■ Согнутый или поврежденный зубец на ноже.	■ Замените режущий элемент. Обратитесь в сервисный центр EGO для замены режущего элемента.
	■ Открутите болты ножа.	■ Закрутите болты ножа. При помощи гаечного ключа закрутите болт по часовой стрелке, чтобы затянуть его.

RU

ГАРАНТИЯ

ГАРАНТИЙНАЯ ПОЛИТИКА EGO

Посетите веб-сайт egopowerplus.eu, чтобы ознакомиться со всеми условиями и сроками гарантийной политики EGO.